

Rollei

Powerflex X8 Dual Lens



MANUAL IN GERMAN, ENGLISH,
SPANISH, FRENCH, ITALIAN, DUTCH,
CZECH, SLOVAK

www.rollei.de

Inhaltsverzeichnis

Vor der ersten Verwendung	4
Erklärung der Symbole	4
Sicherheitshinweise.....	5
Batteriewarnung	6
Lieferumfang	7
Produktübersicht.....	7
Einsetzen der Batterie	10
Aufladen der Kamera	11
Einsetzen und Entfernen der microSD-Karte	11
Formatieren der Speicherkarte.....	12
Kameraeinstellungen	14
Fotomodus	16
Fotos anzeigen	18
Videoaufnahme.....	20
Videos anzeigen	22
Fokussieren und Zoomen	24
Blitz	26
Modus-Wahlrad	28
Fotos/Videos auf einen Computer übertragen	29
Verwendung der Kamera als Webcam	30
Anschluss an einen Fernseher zur Wiedergabe	31
Technische Daten	32
Entsorgung	33
Konformitätserklärung	34

Contents

Before First Use	35
Symbol Explanation.....	36
Safety Instructions	37
Battery Warning.....	37
What's in the Box	38
Product Overview.....	39
Installing the Battery	41
Charging the Camera	42
Inserting and Removing the microSD Card	42
Formatting the Memory Card	43
Camera Settings.....	45
Photo Mode.....	47
Viewing Photos	49
Video Mode.....	51
Viewing Videos	53
Focusing and Zooming	55
Flash	57
Mode Dial	58
Downloading Photos/Videos to a Computer	60
Using the Camera as a Webcam	61
Connecting to a TV for Playback	62
Technical Specifications	63
Disposal	64
Spanish	66
French	98
Italian	130
Dutch	162
Czech	192
Slovak	223

4 Vor der ersten Verwendung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für zukünftige Referenzzwecke auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Anleitung als Teil des Geräts mitgegeben werden.

Erklärung der Symbole

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfüllen alle geltenden Vorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, werden mit Gleichstrom betrieben.

Gefahr: Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit einem hohen Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

Warnung: Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit einem mittleren Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

Vorsicht: Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit einem geringen Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen kann.

Hinweis: Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. teilweise behinderte Personen, ältere Menschen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen) oder mangelnder Erfahrung und Wissen (z. B. ältere Kinder).

- Dieses Produkt darf von Kindern ab 14 Jahren verwendet werden. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie könnten sich darin verfangen und ersticken.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit Kleinteilen (z. B. Speicherkarten) spielen. Wenn Sie vermuten, dass ein Kleinteil verschluckt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Bewahren Sie Kleinteile an einem für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort auf.

VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Entfernen Sie sofort den Akku und ggf. das Ladekabel, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauchentwicklung am Gerät feststellen.

HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann Schäden verursachen.

- Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen. Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen aus (z. B. Heizkörper).
- Füllen Sie das Gerät nicht mit Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinen Dampfreiniger zur Reinigung des Geräts.
- Nutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn Kunststoff- oder Metallteile Risse, Brüche oder Verformungen aufweisen.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um. Stöße, Stürze oder Erschütterungen können das Gerät beschädigen.

Sicherheitshinweise

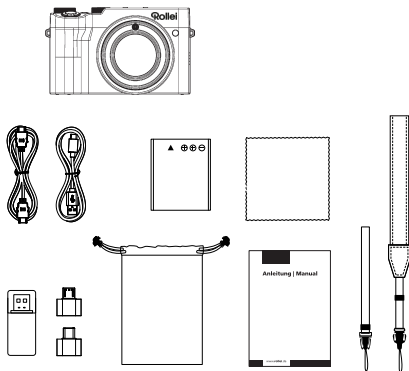
- Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, um Schäden durch auslaufende Akkus zu vermeiden.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse; überlassen Sie Reparaturen qualifizierten Fachkräften. Wenden Sie sich hierfür an eine Fachwerkstatt. Selbst durchgeführte Reparaturen, unsachgemäße Anschlüsse oder fehlerhafte Bedienung führen zum Ausschluss von Haftungs- und Gewährleistungsansprüchen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, entfernen Sie den Akku und trennen Sie alle Verbindungen, wenn Sie es nicht verwenden, reinigen oder eine Störung vorliegt.
- Sollte das Produkt aufgrund elektrostatischer Entladung nicht mehr funktionieren, schalten Sie es aus und nach etwa 10 Sekunden wieder ein.

Akkuhinweise

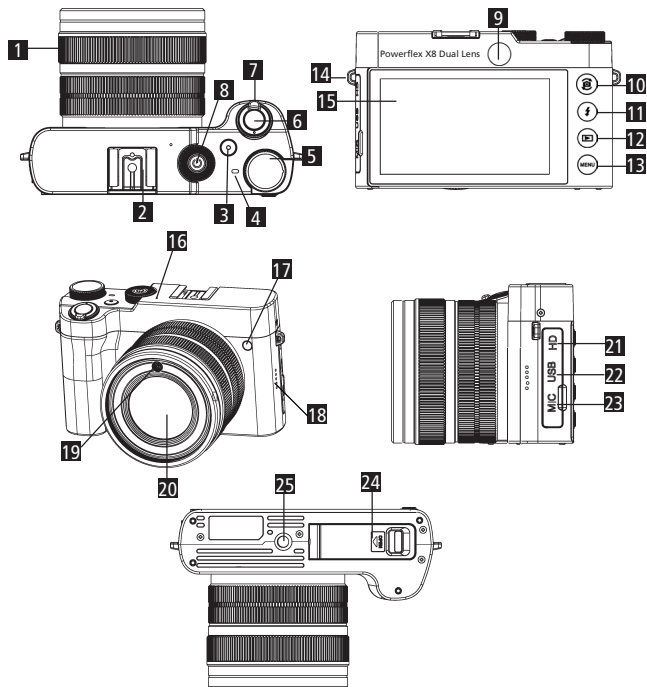
- Zerlegen, schlagen oder durchstechen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie Kurzschlüsse. Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, wenn er ausläuft oder sich ausdehnt.
- Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem vorgesehenen System auf. Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Akkus können explodieren, wenn sie offener Flamme ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus niemals ins Feuer.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung gebrauchter Akkus.
- Entfernen Sie den Akku vor der Entsorgung des Geräts und entsorgen Sie ihn separat.

Lieferumfang

- Powerflex X8 Dual Lens
- Akku
- USB-C-Kabel
- HDMI-Kabel
- USB-A-zu-USB-C-Adapter
- USB-A-zu-Micro-USB-Adapter
- USB-A-zu-microSD-Adapter
- Handschlaufe
- Tragegurt
- Reinigungstuch
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung

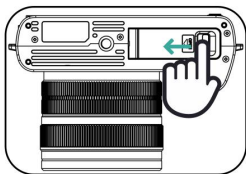


8 Produktübersicht

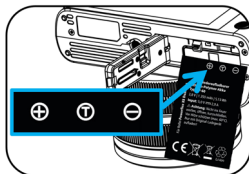


- | | | | |
|-----------|---|-----------|--|
| 1 | Fokussier- / Zoomring | 13 | Menütaste |
| 2 | Blitzschuhhalterung | 14 | Befestigungsöse für Trageriemen |
| 3 | Videoaufnahme- Taste | 15 | Touchscreen-Display |
| 4 | Kontrollleuchte | 16 | Mikrofon |
| 5 | Moduswahlrad | 17 | Fokushilfslicht |
| 6 | Auslöser | 18 | Lautsprecher |
| 7 | Zoomhebel | 19 | Blitz |
| 8 | Ein-/Ausschalter | 20 | Hauptobjektiv |
| 9 | Selfie-Objektiv | 21 | Mini-HDMI-Anschluss |
| 10 | Kamerawahl- / OK-Taste | 22 | USB-C-Anschluss |
| 11 | Blitz- / Oben-Taste | 23 | Mikrofonanschluss |
| 12 | Wiedergabe- / Unten- /
Bildschirmanzeige-Taste | 24 | Akku- / microSD-Speicherkartenfach-
Abdeckung |
| | | 25 | 1/4-Zoll-Anschluss |

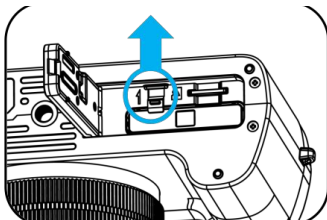
10 Einsetzen des Akkus



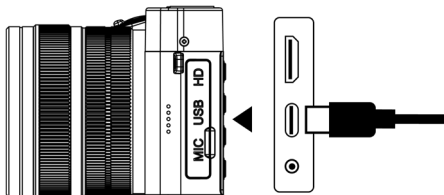
1. Schieben Sie den Verschluss des Akkufachs in die Richtung „OPEN“ und öffnen Sie die Akkufachabdeckung.



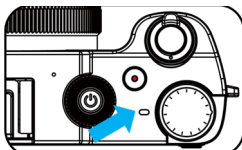
2. Setzen Sie den Akku wie abgebildet ein und drücken Sie ihn hinein, bis er einrastet.



3. Zum Entfernen des Akkus: Drücken Sie den Akkuverriegelungshebel in die angegebene Richtung, sodass der Akku herausspringt. Nehmen Sie den Akku heraus und schließen Sie anschließend die Akkufachabdeckung.

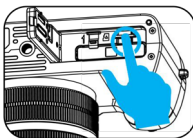
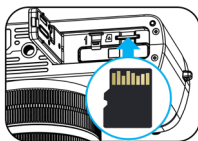


1. Nach dem Einsetzen des Akkus verwenden Sie ein USB-C-Kabel und ein 5V-Ladegerät, um die Kamera aufzuladen.
2. Status der Kontrollleuchte:
Rotes Licht leuchtet konstant: Ladevorgang läuft.
Rotes Licht aus: Ladevorgang abgeschlossen.
Rotes Licht blinkt: Kein Akku eingesetzt.
Blaues Licht blinkt: Kamera nimmt ein Video auf.
Blaues Licht leuchtet konstant: Kamera befindet sich im Standby-Modus.



Hinweis: Vor der ersten Verwendung den Akku vollständig aufladen.

Einsetzen und Entfernen der Speicherkarte



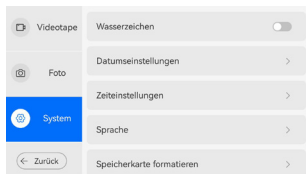
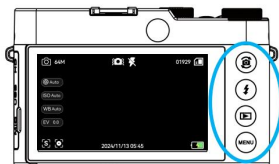
1. Öffnen Sie die Akkufachabdeckung. Setzen Sie die microSD-Speicherkarte wie im Diagramm gezeigt ein und drücken Sie sie hinein, bis sie einrastet.
2. Zum Entfernen der Speicherkarte: Drücken Sie die Speicherkarte vorsichtig hinein, lassen Sie sie langsam los, und sie wird herauspringen. Nehmen Sie die Karte heraus.

12 Einsetzen und Entfernen der Speicherkarte

Hinweise:

- Schalten Sie die Kamera aus, bevor Sie die Speicherkarte einsetzen oder entfernen.
- Neue oder zuvor in anderen Geräten verwendete Speicherkarten sollten vor der ersten Nutzung in dieser Kamera formatiert werden.
- Setzen Sie die Speicherkarte in der richtigen Richtung ein. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, um Schäden an der Speicherkarte oder den Kamerakomponenten zu vermeiden.
- Falls sich die Speicherkarte nicht einsetzen lässt, überprüfen Sie die Ausrichtung.
- Die Kamera unterstützt MicroSD-Karten mit einer Kapazität von 4 GB bis 64 GB und SDHC-Karten der Klasse 6 oder höher.

Formatieren der Speicherkarte



Methode 1:

1. Schalten Sie die Kamera ein und drücken Sie die Menütaste , um das Einstellungsmenü aufzurufen.

Formatieren der Speicherkarte

2. Drücken Sie die Wiedergabetaste (Unten-Taste) , um „Systemeinstellungen“ auszuwählen, und drücken Sie die OK-Taste , um das Systemeinstellungsmenü zu öffnen.
3. Verwenden Sie die Unten-Taste , um „Speicherkarte formatieren“ zu finden,

und drücken Sie die OK-Taste , um die Formatierung zu bestätigen.

4. Drücken Sie die Menütaste , um das Systemmenü zu verlassen, und drücken Sie die Taste erneut , um das Hauptmenü zu verlassen.

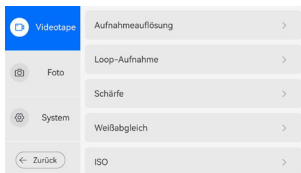
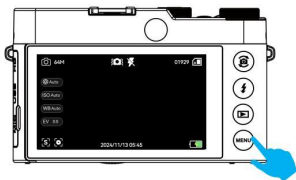
Methode 2:

1. Schalten Sie die Kamera ein und drücken Sie die Menütaste , um das Einstellungsmenü aufzurufen.
2. Tippen Sie auf das Symbol „Systemeinstellungen“ in der unteren linken Ecke des Bildschirms.
3. Wischen Sie auf der rechten Seite des Menüs nach oben oder unten, um die Option „Speicherkarte formatieren“ zu finden.
4. Tippen Sie auf „Speicherkarte formatieren“, um die Formatierung zu bestätigen.
5. Tippen Sie auf das „Zurück“-Symbol in der unteren linken Ecke des Bildschirms, um das Einstellungsmenü zu verlassen.

Hinweise:

- Wählen Sie nicht versehentlich „Speicherkarte formatieren“, während Sie die Kamera benutzen.
- Eine Formatierung ist nur bei der ersten Nutzung oder bei Kompatibilitätsproblemen erforderlich.
- Sichern Sie regelmäßig Fotos und Videos auf einem Computer.
- Falls eine erneute Formatierung notwendig ist, sichern Sie vorher Ihre Daten, da die Formatierung alle Fotos, Videos und anderen Dateien unwiderruflich löscht.

14 Kameraeinstellungen

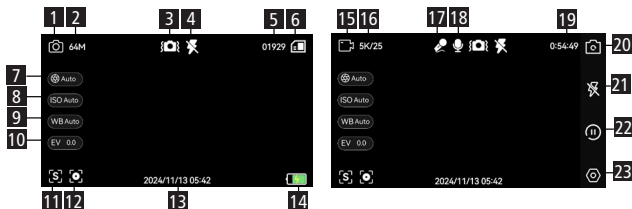
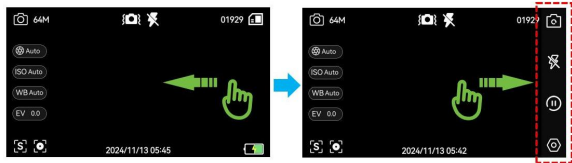


1. Schalten Sie die Kamera ein und drücken Sie während der Foto- oder Video-Vorschau die Menütaste , um das Kameraeinstellungsmenü aufzurufen.
2. Tippen Sie auf der linken Seite des Bildschirms auf „Videoeinstellungen“, „Fotoeinstellungen“ oder „Systemeinstellungen“. Das entsprechende Untermenü wird auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt.
3. Wischen Sie im Untermenü auf der rechten Seite nach oben oder unten, um die gewünschte Option zu finden, und tippen Sie darauf, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Sobald die Einstellungen abgeschlossen sind, tippen Sie auf das „Zurück“-Symbol in der unteren linken Ecke des Bildschirms, um das Einstellungsmenü zu verlassen.

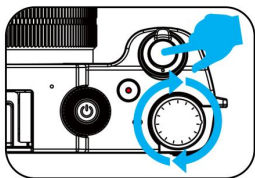
Bildschirm-Symbole

Während der Foto- oder Video-Vorschau:

5. Wischen Sie nach links auf dem Kamerabildschirm, um ausgeblendete Symbole auf der rechten Seite anzuzeigen. Wischen Sie nach rechts, um sie wieder auszublenden.
6. Halten Sie die Wiedergabetaste  gedrückt, um zwischen der Anzeige aller Symbole und dem Ausblenden aller Bildschirm-Symbole zu wechseln.

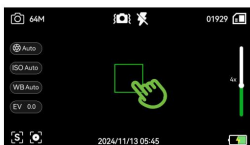


- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Fotomodus | 13 Datum- und Zeitwasserzeichen |
| 2 Fotoauflösung | 14 Akkustand |
| 3 Bildstabilisierung | 15 Videomodus |
| 4 Blitzmodus | 16 Videoauflösung |
| 5 Verbleibende Fotokapazität | 17 Externes Mikrofon |
| 6 Speicherkarte | 18 Audio |
| 7 Verschlusszeit | 19 Verbleibende Videoaufzeichnungszeit |
| 8 ISO-Einstellungen | 20 Zur Frontkamera wechseln |
| 9 Weißabgleich-Einstellungen | 21 Blitzeinstellungen |
| 10 Belichtungseinstellungen | 22 Wiedergabemodus |
| 11 Fokuseinstellungen | 23 Einstellungs Menü |
| 12 Zentraler Fokus | |



1. Drehen Sie das Moduswahlrad, um den gewünschten Fotomodus auszuwählen (z. B. Standard-Foto, Porträt, Landschaft, Filter, Nacht).
2. Fokussieren und Fotografieren

→ Einzelfokus-Foto



Drücken Sie den Auslöser halb durch, um zu fokussieren.



Drücken Sie den Auslöser vollständig durch, um ein Foto aufzunehmen.

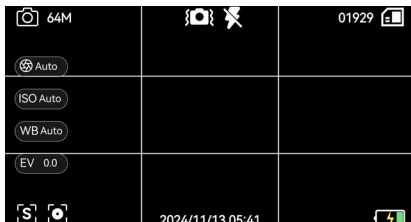
- A. Drücken Sie die Menütaste , wählen Sie „Systemeinstellungen“ > „Fokuseinstellungen“ > „Einzelfokus“, und tippen Sie auf „Zurück“, um in den Vorschaumodus zurückzukehren.
- B. Stellen Sie den optischen Zoom mit dem Zoomhebel oder dem Zoomring am Objektiv ein.
- C. Tippen Sie auf den Bildschirm, um einen benutzerdefinierten Fokusbereich auszuwählen.
- D. Drücken Sie den Auslöser halb durch, bis das Fokusfeld von Weiß auf Grün wechselt, was anzeigt, dass die Fokussierung abgeschlossen ist. Drücken Sie den Auslöser vollständig durch, um das Foto aufzunehmen.

→ Manueller Fokus

- A. Wählen Sie „Systemeinstellungen“ > „Fokuseinstellungen“ > „Manueller Fokus“ und tippen Sie auf „Zurück“, um in den Vorschaumodus zurückzukehren.
- B. Stellen Sie den optischen Zoom mit dem Zoomhebel ein.
- C. Drehen Sie den Fokussiering am Objektiv, um die Schärfe manuell einzustellen.
- D. Sobald die Fokussierung abgeschlossen ist, drücken Sie den Auslöser vollständig durch, um das Foto aufzunehmen.

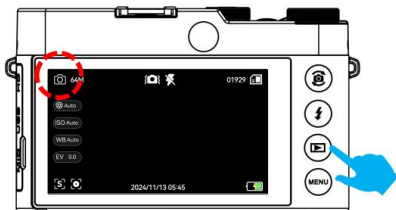
→ Autofokus

- A. Wählen Sie „Systemeinstellungen“ > „Fokuseinstellungen“ > „Autofokus“ und tippen Sie auf „Zurück“, um in den Vorschaumodus zurückzukehren.
- B. Stellen Sie den optischen Zoom mit dem Zoomhebel oder dem Zoomring ein.
- C. Tippen Sie auf einen bestimmten Bereich auf dem Bildschirm, um den Fokuspunkt festzulegen. Die Kamera fokussiert automatisch, und das Fokusfeld wechselt von Weiß auf Grün. Drücken Sie den Auslöser vollständig durch, um das Foto aufzunehmen.
3. Während der Fotovorschau können Sie durch langes Drücken der Wiedergabetaste  zwischen dem Anzeigen und Ausblenden aller Symbole auf dem Bildschirm wechseln.
4. Während der Fotovorschau können Sie die Menütaste  drücken, „Systemeinstellungen“ > „Gitterlinien aktivieren“ auswählen und auf „Zurück“ tippen. Ein Gitter erscheint auf dem Bildschirm, um die Bildkomposition zu erleichtern.

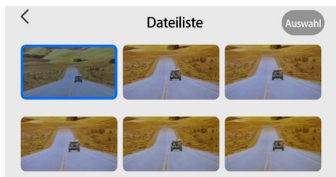


- Verwenden Sie zwei Finger, um auf dem Bildschirm in der Fotovorschau hinein- oder herauszuzoomen.
- Drücken Sie die Kamerawahl-Taste , um das Selfie-Objektiv zu aktivieren. (Hinweis: Das Selfie-Objektiv unterstützt keine Zoomfunktionen.)

Fotos ansehen



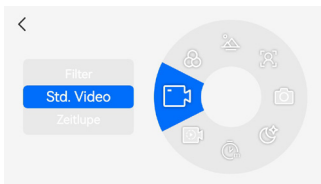
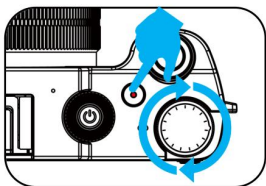
- Drücken Sie im Fotomodus die Wiedergabetaste , um den Wiedergabemodus aufzurufen.



2. Verwenden Sie die Oben-Taste (f) und die Unten-Taste (B), um durch die Fotoliste zu navigieren. Drücken Sie die OK-Taste (S) oder tippen Sie auf ein Foto, um es zu öffnen und anzusehen.
3. Tippen Sie in der Dateiliste auf die Option „Auswählen“ in der oberen rechten Ecke des Bildschirms, um Fotos zu löschen.

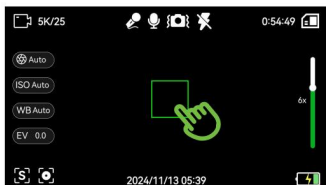


4. Nachdem ein Foto geöffnet wurde, können Sie mit den Oben- und Unten-Tasten oder durch Wischen nach links oder rechts auf dem Bildschirm das vorherige oder nächste Foto anzeigen.
5. Wenn Sie mit der Ansicht fertig sind, drücken Sie zweimal die Menütaste, um den Wiedergabemodus zu verlassen.



1. Drehen Sie das Moduswahlrad, um den gewünschten Videoaufnahmemodus auszuwählen (z. B. Standard-Video, Zeitlupe, Zeitraffer, Nacht).
2. Fokussieren und Videoaufzeichnung

→ Einzelfokus-Aufnahme



Drücken Sie den Auslöser halb durch, um zu fokussieren.



Drücken Sie die Videoaufnahme-Taste, um die Aufnahme zu starten.

- A. Drücken Sie die Menütaste , wählen Sie „Systemeinstellungen“ > „Fokuseinstellungen“ > „Einzelfokus“, und tippen Sie auf „Zurück“, um in den Vorschaumodus zurückzukehren.
- B. Stellen Sie den optischen Zoom mit dem Zoomhebel oder dem Zoomring am Objektiv ein.
- C. Tippen Sie auf den Bildschirm, um einen benutzerdefinierten Fokusbereich auszuwählen.
- D. Drücken Sie den Auslöser halb durch, bis das Fokusbild von Weiß auf Grün wechselt. Drücken Sie anschließend die Videoaufnahme-Taste, um die Aufnahme zu starten.

- E. Wiederholen Sie Schritt 4: Halbdruck auf den Auslöser, bis das Fokusfeld grün wird, dann die Videoaufnahmetaste drücken, um die Aufnahme zu starten.

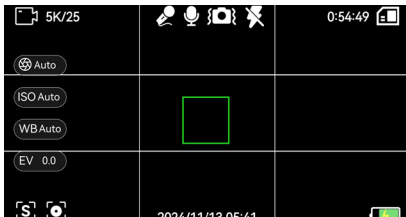
→ Manuelle Fokus-Aufnahme

- A. Wählen Sie „Systemeinstellungen“ > „Fokuseinstellungen“ > „Manueller Fokus“ und tippen Sie auf „Zurück“, um in den Vorschaumodus zurückzukehren.
- B. Stellen Sie den optischen Zoom mit dem Zoomhebel ein.
- C. Drehen Sie den Fokussiering am Objektiv, um die Schärfe manuell einzustellen.
- D. Drücken Sie die Videoaufnahmetaste, um die Aufnahme zu starten.
- E. Drücken Sie die Videoaufnahmetaste erneut, um die Aufnahme zu beenden.

→ Autofokus-Aufnahme

- A. Wählen Sie „Systemeinstellungen“ > „Fokuseinstellungen“ > „Autofokus“ und tippen Sie auf „Zurück“, um in den Vorschaumodus zurückzukehren.
- B. Stellen Sie den optischen Zoom mit dem Zoomhebel oder dem Zoomring ein.
- C. Tippen Sie auf einen bestimmten Bereich auf dem Bildschirm, um den Fokuspunkt festzulegen. Die Kamera fokussiert automatisch, und das Fokusfeld wechselt von Weiß auf Grün. Drücken Sie die Videoaufnahmetaste, um die Aufnahme zu starten.
- D. Drücken Sie die Videoaufnahmetaste erneut, um die Aufnahme zu beenden.
3. Während der Videovorschau können Sie durch langes Drücken der Wiedergabetaste  zwischen dem Anzeigen und Ausblenden aller Symbole auf dem Bildschirm wechseln.
4. Während der Videovorschau können Sie die Menütaste  drücken, „Systemeinstellungen“ > „Gitterlinien aktivieren“ auswählen und auf „Zurück“ tippen. Ein Gitter erscheint auf dem Bildschirm, um die Bildkomposition zu erleichtern.

22 Videomodus

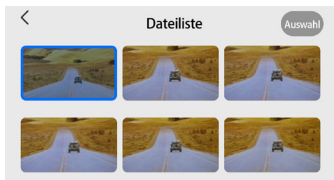


5. Verwenden Sie zwei Finger, um auf dem Bildschirm in der Videovorschau hinein- oder herauszuzoomen.
6. Drücken Sie die Kamerawahl-Taste , um das Selfie-Objektiv zu aktivieren. (Hinweis: Das Selfie-Objektiv unterstützt keine Zoomfunktionen.)

Videos ansehen

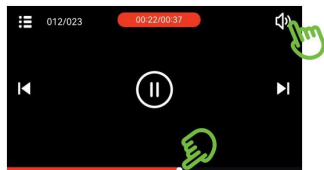


1. Drücken Sie im Aufnahmemodus die Wiedergabetaste , um den Wiedergabemodus aufzurufen.



2. Verwenden Sie die Oben-Taste (↶) oder die Unten-Taste (↷), um in der Dateiliste ein Video auszuwählen. Drücken Sie die OK-Taste (⏹) um es zu öffnen, oder tippen Sie direkt auf das Video, um es anzusehen.)

3. Tippen Sie in der Dateiliste auf „Auswählen“ in der oberen rechten Ecke des Bildschirms, um Videos zu löschen.



4. Um ein Video abzuspielen oder zu pausieren, drücken Sie die OK-Taste (⏹) oder tippen Sie auf das Wiedergabesymbol (▶) in der Mitte des Bildschirms.
5. Verwenden Sie die Oben-/Unten-Tasten oder wischen Sie nach links oder rechts auf dem Bildschirm, um das vorherige oder nächste Video auszuwählen.
6. Tippen Sie auf das Lautstärkesymbol

- in der oberen rechten Ecke des Bildschirms, um die Lautstärke der Videowiedergabe anzupassen.

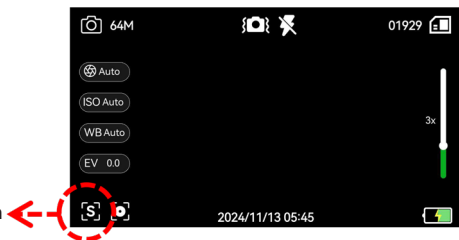
7. Während der Wiedergabe können Sie die Fortschrittsleiste am unteren Bildschirmrand ziehen, um vor- oder zurückzuspulen.
8. Drücken Sie nach dem Ansehen des Videos zweimal die Menütaste, um den Wiedergabemodus zu verlassen.

24 Fokussieren und Zoomen

1. Fokuseinstellungen

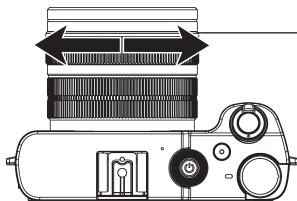
Während der Foto- oder Video-Vorschau können Sie auf das Fokussymbol  in der unteren linken Ecke des Bildschirms tippen, um zwischen folgenden Modi umzuschalten: [A] Autofokus, [S] Einzelfokus, [M] Manueller Fokus

Fokuseinstellungen



2. Fokus- und Zoomring

- A. In [M] Manueller Fokus-Modus den Fokusring am Objektiv manuell drehen, um die Schärfe einzustellen.
- B. In [A] Autofokus oder [S] Einzelfokus-Modi den Zoomring am Objektiv manuell drehen, um den Zoom anzupassen.

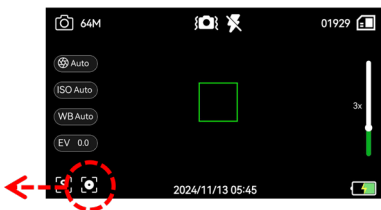


Fokus- und Zoomring

3. Center Focus

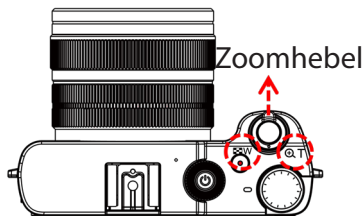
In [A] Autofokus oder [S] Einzelfokus-Modi auf eine beliebige Stelle auf dem Bildschirm tippen, um das Fokusbereich an dieser Position zu setzen. Dann auf das Center-Fokus-Symbol  in der unteren linken Ecke tippen, um den Fokus zu zentrieren.

Center Focus



4. Zoomhebel

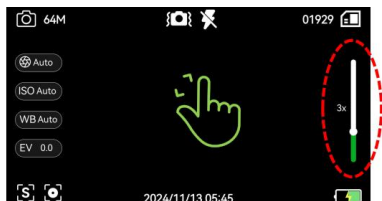
Den Zoomhebel in allen Fokusmodi verwenden, um den Zoom anzupassen. [W] drücken, um herauszuzoomen, und [T] drücken, um hereinzuzoomen.



26 Fokussieren und Zoomen

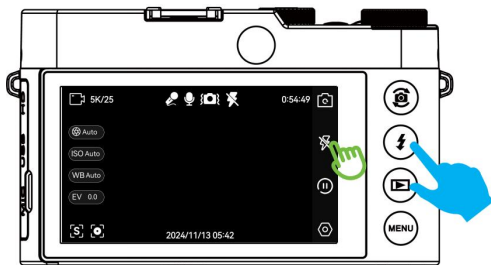
5. Pinch-to-Zoom

In [A] Autofokus oder [S] Einzelfokus-Modi zwei Finger auf dem Bildschirm zusammen- oder auseinanderziehen, um hinein- oder herauszuzoomen.

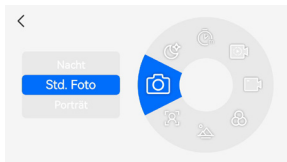
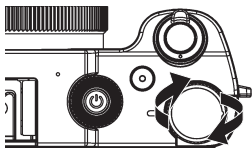


Blitz

1. Im Fotomodus oder Videomodus die Blitztaste (⚡) drücken, um den Blitz zu aktivieren.
2. Auf das Blitzsymbol auf dem Bildschirm tippen, um den gewünschten Blitzmodus auszuwählen.



 Blitz aus	Kein Blitz wird bei der Aufnahme verwendet, unabhängig von den Lichtverhältnissen.
 Erzwungener Blitz	Der eingebaute Blitz wird immer aktiviert, unabhängig von den Lichtverhältnissen.
 Automatischer Blitz	Bei schwachem Licht wird der eingebaute Blitz automatisch aktiviert.
 Dauerlicht (Fill On)	Das LED-Licht bleibt dauerhaft eingeschaltet.



Das Moduswahlrad drehen, um den Modusauswahlbildschirm aufzurufen. Anschließend das Rad drehen, auf dem Bildschirm nach oben oder unten wischen oder die Symbole auf der rechten Seite antippen, um den gewünschten Modus auszuwählen.

Verfügbare Modi:

1. Standard-Fotomodus:

Den Auslöser drücken, um Fotos aufzunehmen.

2. Porträtmodus:

Betont die Gesichtszüge des Motivs für lebendige Porträtaufnahmen.

3. Landschaftsmodus:

Erfasst weite Landschaften mit scharfem Fokus und leuchtenden Farben.

4. Filtermodus:

Erlaubt die Nutzung verschiedener Filter: Standard, Schwarz-Weiß, Sepia, Retro, Lebendig, Warme Töne, Kühle Töne, Rot, Grün, Blau.

5. Standard-Videomodus:

Die Videoaufnahme-taste drücken, um die Aufnahme zu starten oder zu stoppen.

6. Zeitlupenmodus:

Nimmt mit einer hohen Bildrate auf, um eine verlangsamte Wiedergabe zu ermöglichen. Ideal für die Aufnahme schneller Bewegungen oder kurzer Ereignisse mit hoher Detailgenauigkeit.

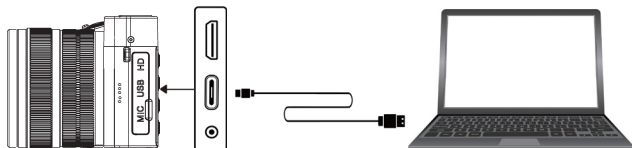
7. Zeitraffermodus:

Vor der Aufnahme ein Intervall von 1s / 5s / 10s / 30s einstellen. Die Kamera nimmt in festgelegten Zeitintervallen Bilder auf und erstellt daraus ein komprimiertes Video. Die Videoaufnahmetaste erneut drücken, um die Aufnahme zu beenden.

8. Nachtmodus:

Helligkeit und Details für Fotos oder Videos bei schlechten Lichtverhältnissen oder nachts verbessern. Nutzt erweiterte Nachtsicht- und Farbverarbeitungstechniken für optimale Ergebnisse.

Fotos/Videos auf einen Computer übertragen

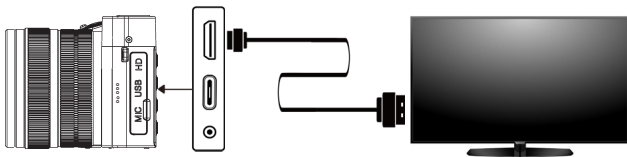


1. Die Kamera einschalten und mit einem USB-C-Kabel an den Computer anschließen.



2. Nach der Verbindung erscheint ein Dialogfeld auf dem Kamerabildschirm. „USB-Speicher“ auswählen. Auf dem Computer den Ordner der Kamera öffnen und Fotos und Videos herunterladen.
3. Nach Abschluss des Transfers das USB-Kabel trennen. Die Kamera verlässt automatisch den USB-Speichermodus.

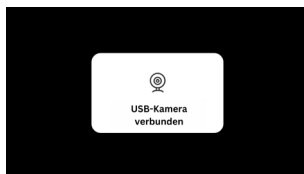
30 Die Kamera als Webcam verwenden



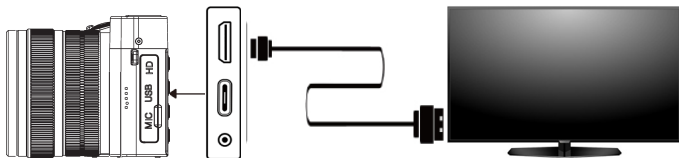
1. Die Kamera einschalten und mit einem USB-C-Kabel an den Computer anschließen.



2. Nach der Verbindung erscheint ein Dialogfeld auf dem Kamerabildschirm. „UVC“ auswählen. Die Kamera funktioniert nun als Webcam für den Computer.



3. Nach der Nutzung das USB-Kabel trennen. Die Kamera verlässt automatisch den Webcam-Modus.



1. Ein HDMI-Kabel verwenden, um die Kamera mit dem TV zu verbinden. Die Kamera einschalten.



2. Nach erfolgreicher Verbindung im Videoaufnahmemodus die Wiedergabetaste drücken, um in den Wiedergabemodus zu wechseln.
3. Mit den Oben-/Unten-Tasten das gewünschte Video auswählen. Die OK-Taste drücken oder den Bildschirm antippen, um das Video zu bestätigen und abzuspielen.
4. Nach der Wiedergabe das HDMI-Kabel trennen. Die Kamera verlässt automatisch den TV-Wiedergabemodus.

Bildsensor	Hauptobjektiv: 1/2,8" CMOS-Sensor Diagonale 6,43 mm (Crop-Faktor 6,73) Selfie-Objektiv: 1/3,06" CMOS-Sensor
Objektiv	Hauptobjektiv: 8x optischer Zoom 5,76 - 46,09 mm 35-mm-Äquivalent: 38 - 310 mm F/1.8 - 2.6 Selfie-Objektiv: 3,37 mm F/2.2
Fokusbereich	Hauptobjektiv: Weitwinkel: 0,2 - ∞ m Tele: 0,4 - ∞ m Selfie-Objektiv: 0,5 - ∞ m
Chip	HisiliconH3519DV500
Fotoauflösung	64 MP* (10720 x 6030), 48 MP* (9280 x 5220), 36 MP* (7952 x 4472), 24 MP* (6544 x 3680), 20 MP* (5888 x 3312), 16 MP* (5376 x 3024), 12 MP* (4608 x 2592), 8 MP (3840 x 2160)
Videoauflösung	5K* / 25 fps, 4K / 30 fps, 2.7K / 30 fps, 1080p / 60 fps, 1080p / 30 fps, 720p / 60 fps
Fotomod	Standard-Foto, Porträt, Landschaft, Filter, Nacht
Videomod	Standard-Video, Zeitlupe, Zeitraffer, Nacht
Weißabgleich	2500 - 6500
Belichtungskorrektur	-2EV bis +2EV in 0,5-Schritten
Messmethode	Mittenbetont, Mehrfeldmessung, Spot
Blitz	Ja
Selbstausröser	3 / 5 / 10 Sekunden
Display	3,6" IPS-Touchscreen
Speicher	microSD-Speicherkarten Klasse 10 / U3 bis zu 64 GB **

Datenformat	Foto: JPG Video: MP4
Videokompression	H.265
Anschlüsse	USB-C-Anschluss, Mini-HDMI-Anschluss, Mikrofonanschluss, microSD-Speicherkartensteckplatz, 1/4-Zoll-Anschluss, Blitzschuhanschluss
Material	Kunststoff, Aluminium, Glas
Stromversorgung	Lithium-Polymer-Akku Typ NP-60 (3,8 V / 1,350 mAh / 5,13 Wh) Eingang: DC 5,0 V / 2,0 A
Abmessungen (L x B x H) Gewicht	12,6 x 8,4 x 7,3 cm 383 g (ohne Akku)
Lieferumfang	Powerflex X8 Dual Lens, Akku, USB-C-Kabel, HDMI-Kabel, USB-A-zu-USB-C-Adapter, USB-A-zu-Micro-USB-Adapter, USB-A-zu-microSD-Adapter, Handschlaufe, Tragegurt, Reinigungstuch, Aufbewahrungstasche, Bedienungsanleitung

Wir behalten uns das Recht vor, technische und optische Änderungen am Produkt im Rahmen von Produktverbesserungen vorzunehmen.

* Interpoliert.

** Nicht im Lieferumfang enthalten.

Entsorgung



Die Verpackung gemäß der Materialart getrennt entsorgen.

Nutzen Sie lokale Sammelstellen für Papier, Karton und Leichtverpackungen (gilt für die Europäische Union und andere europäische Länder mit Recycling-Systemen zur getrennten Abfallsammlung).



Geräte mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen über Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos annehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie gefährliche Stoffe* enthalten oder nicht, umweltgerecht zu entsorgen. Batterien und Akkus sind daher mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler oder den Rückgabe- und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

* Kennzeichnung für gefährliche Stoffe: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Konformitätserklärung

Rollei GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass das Produkt „Rollei Powerflex X8 Dual Lens“ den folgenden Richtlinien entspricht:



2011/65/EU RoHS-Richtlinie

2014/30/EU EMV-Richtlinie

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: www.rollei.de/egk/powerflexX8duallens

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Deutschland

www.rollei.com

Please read the user manual and safety instructions carefully before using the device for the first time.

Keep the user manual along with the device for future reference. If you pass the device on to a third party, this manual is part of the device and must be included.

Symbol Explanation

The following symbols are used in this manual, on the product, or on the packaging.



Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European Economic Area.



Products marked with this symbol are operated with direct current.

Danger: This signal word indicates a hazard with a high level of risk that, if not avoided, will result in death or serious injury.

Warning: This signal word indicates a hazard with a medium level of risk that, if not avoided, could result in death or serious injury.

Caution: This signal word indicates a hazard with a low level of risk that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

Note: This signal word warns of possible property damage.

Safety Instructions

Dangers for children and individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities (e.g., partially disabled persons, elderly individuals with physical or mental limitations) or lack of experience and knowledge (e.g., older children).

- This product may be used by children aged 14 years and above. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- The packaging material is not a toy. Do not allow children to play with the packaging film. They could become entangled while playing and suffocate
- Supervise children to ensure they do not play with small parts (e.g., memory cards). If you suspect that a small part has been swallowed, seek medical attention immediately.
- Store small parts in a place that is inaccessible to children and animals.

CAUTION! Risk of injury!

Improper handling of the product may lead to injuries.

- Immediately remove the battery and, if applicable, the charging cable if you notice unusual noises, odors, or smoke coming from the device.

NOTICE! Risk of property damage!

Improper handling of the product may cause damage.

- Never place the device on or near hot surfaces (e.g., stovetops) or open flames. Never expose the device to high temperatures (e.g., heaters).
- Do not fill the device with any liquids.
- Do not use a steam cleaner to clean the device.
- Do not continue using the device if any plastic or metal components have cracks, fractures, or deformations.
- Handle the device carefully. Impacts, drops, or shocks may damage the device.

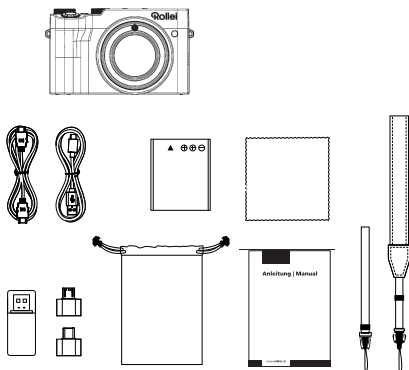
- Remove the battery if you do not use the product for an extended period to prevent damage caused by a leaking battery.
- Do not modify the device.
- Never open the housing; leave repairs to qualified professionals. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the case of self-performed repairs, improper connections, or incorrect operation.
- Do not operate the device if it has visible damage or defects.
- When not using the device, during cleaning, or in case of a malfunction, always turn off the device, remove the battery, and disconnect all connections.
- If the product experiences issues due to static discharge, turn it off and switch it back on after approximately 10 seconds.

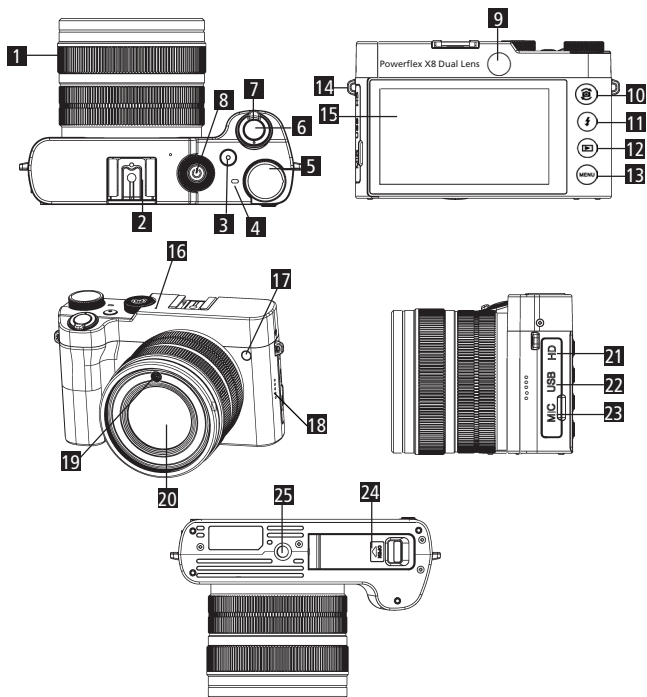
Battery Warning

- Do not disassemble, strike, or puncture the battery, and ensure that it is not short-circuited. Do not expose the battery to high-temperature locations. Do not continue using the battery if it leaks or expands.
- Always charge using the designated system. There is a risk of explosion if the battery is replaced with an incorrect type.
- Keep the battery away from children.
- Batteries can explode if exposed to an open flame. Never throw batteries into fire.
- Follow local regulations for the disposal of used batteries.
- Before disposing of the device, remove the battery and dispose of it separately.

38 What's in the Box

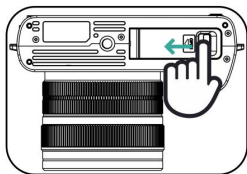
- Powerflex X8 Dual Lens
- Battery
- USB-C cable
- HDMI cable
- USB-A to USB-C adapter
- USB-A to micro-USB adapter
- USB-A to microSD adapter
- Hand strap
- Carrying strap
- Cleaning cloth
- Storage bag
- User manual



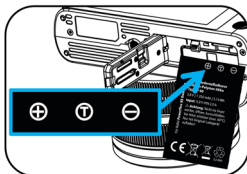


Product Overview

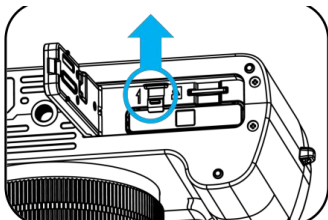
- | | | | |
|-----------|---|-----------|---|
| 1 | Focus / zoom ring | 13 | Menu button |
| 2 | Hot shoe mount | 14 | Strap mount |
| 3 | Video recording button | 15 | Touchscreen display |
| 4 | Indicator light | 16 | Microphone |
| 5 | Mode dial | 17 | Focus assist light |
| 6 | Shutter button | 18 | Speaker |
| 7 | Zoom lever | 19 | Flash |
| 8 | Power button | 20 | Main lens |
| 9 | Selfie lens | 21 | Mini-HDMI connection |
| 10 | Camera switch / OK button | 22 | USB-C connection |
| 11 | Flash / up button | 23 | Microphone connection |
| 12 | Playback / down / screen display button | 24 | Battery / microSD memory card compartment cover |
| | | 25 | 1/4-inch connection |



1. Slide the battery compartment latch towards the "OPEN" direction and open the battery cover.

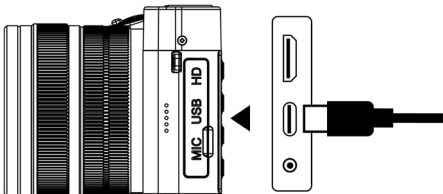


2. Insert the battery as shown and push it in until it locks into place.



3. To remove the battery: Push the battery lock lever in the direction shown, and the battery will pop out. Remove the battery, then close the battery cover.

42 Charging the Camera



1. After installing the battery, use a USB-C cable and a 5V charger to charge the camera.

2. Indicator Light:

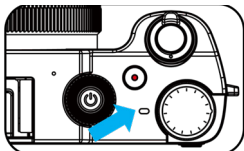
Red light steady on: Charging in progress.

Red light off: Charging completed.

Red light flashing: No battery installed.

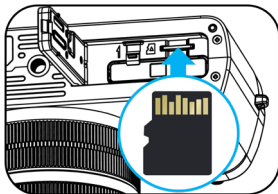
Blue light flashing: Camera is recording video.

Blue light steady on: Camera is in standby mode.

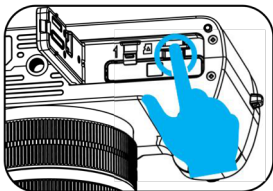


Note: For first-time use, please fully charge the battery before using the camera.

Inserting and Removing the Memory Card



1. Open the battery cover. Insert the microSD memory card as shown in the diagram, and press it in until it locks into place.



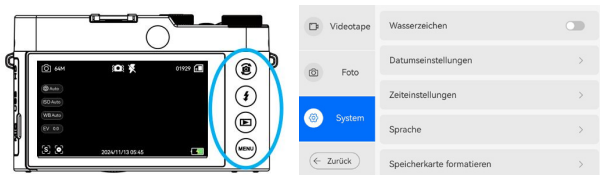
2. To remove the memory card: Press the memory card gently, release it slowly, and it will pop out. Remove the card.

Inserting and Removing the Memory Card

Notes:

- Turn off the camera before inserting or removing the memory card.
- For new memory cards or those used in other devices, format them using this camera before use.
- Insert the memory card in the correct direction. Avoid using excessive force to prevent damage to the memory card or camera components.
- If the memory card cannot be inserted, check the orientation.
- The camera supports 4GB-64GB Micro SD cards and SDHC Class 6 or higher cards.

Formatting the Memory Card



Method 1 :

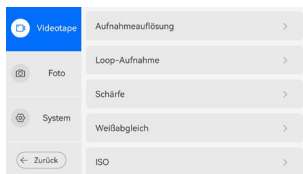
1. Turn on the camera and press the Menu button  to enter the settings menu.
2. Press the Playback button (Down button)  to select "System Settings" and press the OK button  to enter the system settings menu.
3. Use the Down button  to find "Format Memory Card" and press the OK button  to confirm formatting.
4. Press the Menu button  to exit the system settings menu, and press it again  to exit the main settings menu.

Method 2 :

1. Turn on the camera and press the Menu button  to enter the settings menu.
2. Tap the "System Settings" icon in the lower-left corner of the screen.
3. On the right side of the menu, swipe up or down to locate the "Format Memory Card" option.
4. Tap "Format Memory Card" to confirm formatting.
5. Tap the "Return" icon in the lower-left corner of the screen to exit the settings menu.

Notes:

- Do not accidentally select "Format Memory Card" while using the camera.
- Formatting is only necessary for first-time use or if there are compatibility issues.
- Regularly back up photos and videos to a computer.
- If you need to reformat the memory card, back up your data first, as formatting will erase all photos, videos, and other files.

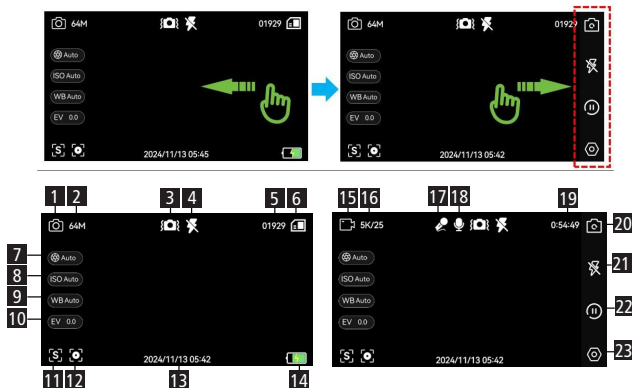


1. After turning on the camera, press the Menu button  during photo or video preview to enter the camera settings menu.
2. On the left side of the screen, tap "Video Settings," "Photo Settings," or "System Settings." The corresponding submenu will appear on the right side of the screen.
3. Swipe up or down on the submenu on the right side of the screen to locate the desired option, then tap it to confirm.
4. Once the settings are completed, tap the "Return" icon in the lower-left corner of the screen to exit the settings menu.

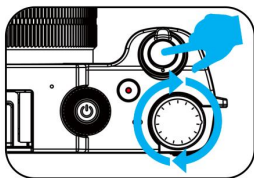
Screen Icons

During photo preview or video preview :

5. Swipe left on the camera screen to display hidden icons on the right side of the screen. Swipe right to hide them again.
6. Long press the Playback button  to toggle between showing and hiding all screen icons.

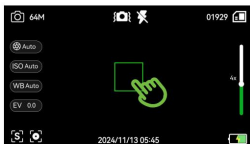


- 1 Photo mode
- 2 Photo resolution
- 3 Image stabilization
- 4 Flash mode
- 5 Remaining photo capacity
- 6 Memory card
- 7 Shutter speed
- 8 ISO settings
- 9 White balance settings
- 10 Exposure settings
- 11 Focus settings
- 12 Center focus
- 13 Date and time watermark
- 14 Battery level
- 15 Video mode
- 16 Video resolution
- 17 External microphone
- 18 Audio
- 19 Remaining video recording time
- 20 Switch to front camera
- 21 Flash settings
- 22 Playback mode
- 23 Settings menu



1. Rotate the Mode Dial to select the desired photo mode (e.g., Standard Photo, Portrait, Landscape, Filter, Night).
2. Focusing and Taking Photos

→ Single Focus Photo



Half-press the shutter button to focus.



Fully press the shutter button to take a photo.

- A. Press the Menu button  select "System Settings" > "Focus Settings" > "Single Focus" > tap "Return" to return to the preview mode.
- B. Adjust optical zoom using the Zoom Lever or the Zoom Ring on the lens.
- C. Tap on the screen to select a custom focus area.
- D. Half-press the Shutter Button until the focus box changes from white to green, indicating focus is complete. Fully press to capture the photo.

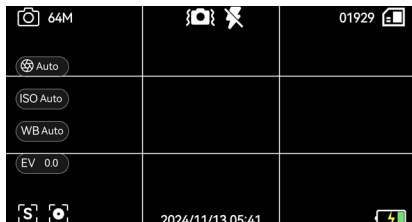
Photo Mode

→ Manual Focus Photo

- A. Select "System Settings" > "Focus Settings" > "Manual Focus" > tap "Return" to return to the preview mode.
- B. Adjust optical zoom using the Zoom Lever.
- C. Rotate the lens's Focus Ring to achieve focus.
- D. Once focused, fully press the Shutter Button to take the photo.

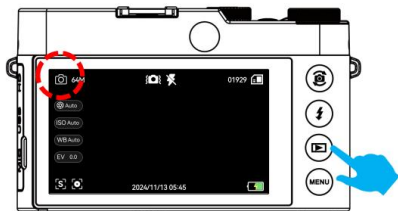
→ Auto Focus Photo

- A. Select "System Settings" > "Focus Settings" > "Auto Focus" > tap "Return" to return to the preview mode.
- B. Adjust optical zoom using the Zoom Lever or Zoom Ring.
- C. Tap a specific area on the screen to set the focus point. The camera will automatically focus, and the focus box will change from white to green. Fully press the Shutter Button to take the photo.
3. During photo preview, long press the Playback Button  to toggle hiding or displaying all icons on the screen.
4. During photo preview, press the Menu Button  > select "System Settings" > enable "Grid Lines" > tap "Return." A grid will appear on the screen for composition assistance.

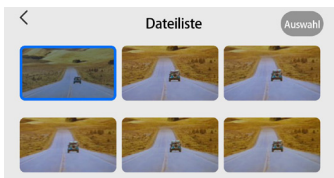


5. Use two fingers to pinch on the screen during photo preview to zoom in or out.
6. Press the Camera Switch Button  to activate the front-facing camera. (Note: The selfie camera does not support zoom adjustments.)

Viewing Photos



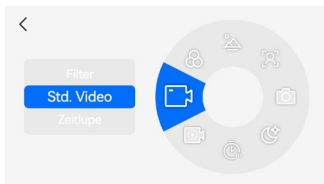
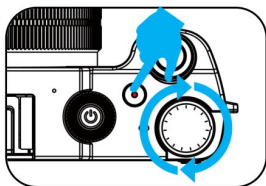
1. In Photo Mode, press the Playback Button  to enter playback mode.



2. Use the Up (⬆) and Down Buttons (⬇) to navigate through the photo list. Press the OK Button (Ⓞ) or tap on a photo to open and view it.
3. In the file list, tap the "Select" option in the top-right corner of the screen to delete photos.



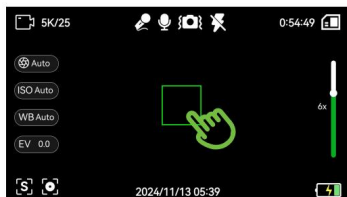
4. After opening a photo, use the Up and Down Buttons (or swipe left or right on the screen) to view the previous or next photo.
5. Once done viewing, press the Menu Button twice to exit playback mode.



1. Rotate the Mode Dial to select the desired video recording mode (e.g., Standard Video, Slow Motion, Time-Lapse, Night).

2. Focusing and Recording Videos

→ Single Focus Recording



Half-press the shutter button to focus



Press the video recording

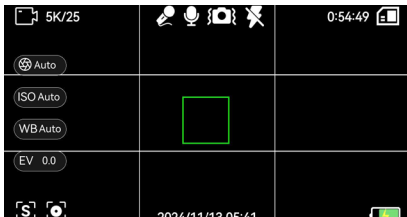
- A. Press the Menu Button  > select "System Settings" > "Focus Settings" > "Single Focus" > tap "Return" to return to preview mode.
- B. Adjust optical zoom using the Zoom Lever or Zoom Ring.
- C. Tap on the screen to select a custom focus area.
- D. Half-press the Shutter Button until the focus box changes from white to green. Then press the Video Recording Button to start recording.
- E. Half-press the Shutter Button until the focus box changes from white to green. Then press the Video Recording Button to start recording.

→ Manual Focus Recording

- A. Select "System Settings" > "Focus Settings" > "Manual Focus" > tap "Return" to return to preview mode.
- B. Adjust optical zoom using the Zoom Lever.
- C. Rotate the lens's Focus Ring to achieve focus.
- D. Press the Video Recording Button to start recording.
- E. Press the Video Recording Button again to stop recording.

→ Auto Focus Recording

- A. Select "System Settings" > "Focus Settings" > "Auto Focus" > tap "Return" to return to preview mode.
- B. Adjust optical zoom using the Zoom Lever or Zoom Ring.
- C. Tap a specific area on the screen to set the focus point. The camera will automatically focus, and the focus box will change from white to green. Press the Video Recording Button to start recording.
- D. Press the Video Recording Button again to stop recording.
3. During video preview, long press the Playback Button  to toggle hiding or displaying all icons on the screen.
4. During video preview, press the Menu Button  select "System Settings" > enable "Grid Lines" > tap "Return." A grid will appear on the screen for composition assistance.



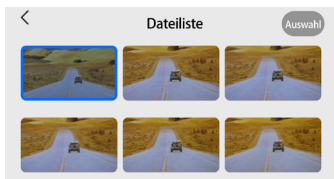
5. Use two fingers to pinch on the screen during video preview to zoom in or out.
6. Press the Camera Switch Button  to activate the front-facing camera. (Note: The selfie camera does not support zoom adjustments.)

Viewing Videos

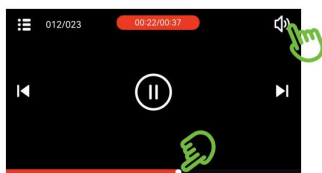


1. In recording mode, press the playback button  to enter playback mode.

54 Viewing Videos



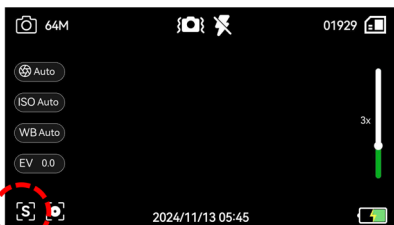
2. Use the up button (⬆) or down button (⬇) in the file list to select a video, and press the OK button (Ⓢ) to open it. (Or click on the video to view it.)
3. In the file list, click "Select" at the top right to delete videos.



4. To play or pause a video, press the OK button (Ⓢ) or tap the play icon (▶) in the center of the screen.
5. You can select the previous or next video by using the up/down buttons or swiping left/right on the screen.
6. Tap the volume icon (🔊) in the top right corner of the screen to adjust the video playback volume.
7. During video playback, drag the progress bar at the bottom to fast-forward or rewind.
8. After viewing the video, press the menu button twice to exit playback mode.

1. Focus Settings

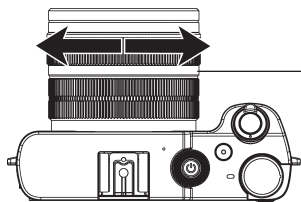
During photo or video preview, tap the focus icon  in the bottom left corner of the screen to toggle between: [A] Auto Focus, [S] Single Focus, [M] Manual Focus



Focus settings

2. Focus and Zoom Ring

- A. In [M] Manual Focus mode, manually rotate the focus ring on the lens to adjust focus.
- B. In [A] Auto Focus or [S] Single Focus modes, manually rotate the zoom ring on the lens to adjust zoom.



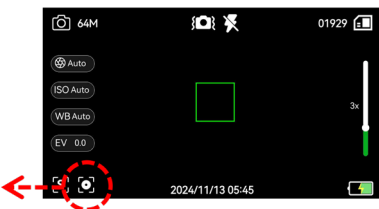
Focus and Zoom Ring

56 Focusing and Zooming

3. Center Focus

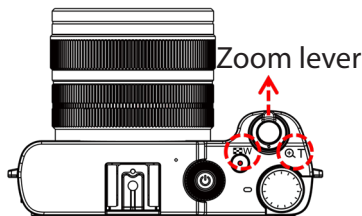
In [A] Auto Focus or [S] Single Focus modes, tap anywhere on the screen to set the focus box at that location. Then tap the center focus icon  in the bottom left to center the focus.

Center focus



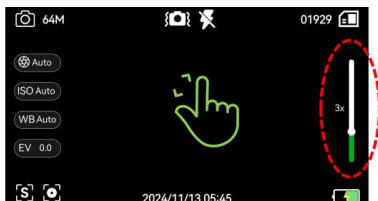
4. Zoom Lever

Use the zoom lever to adjust zoom in all focus modes. Push [W] to zoom out and [T] to zoom in.



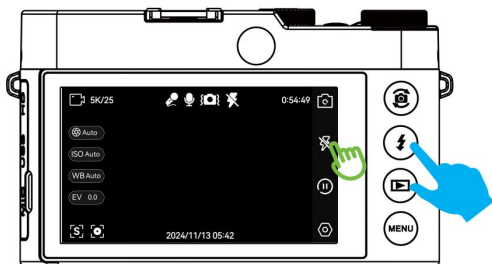
5. Pinch-to-Zoom

In [A] Auto Focus or [S] Single Focus modes, pinch or spread two fingers on the screen to zoom in or out.



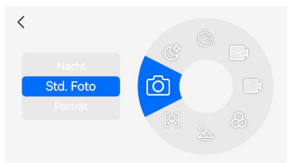
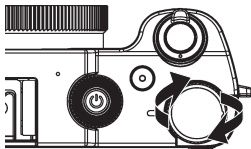
Flash

1. In Photo Mode or Video Recording Mode, press the Flash Button (⚡) to activate the flash.
2. Tap the flash icon on the screen to select the desired flash mode.



 Turn off flash	No flash is used when taking photos under any circumstances.
 Forced flash	The built-in flash is always activated for flash photography, regardless of lighting conditions.
 Auto flash	In low light conditions, the built-in flash automatically activates when taking photos.
 Fill On	The LED light will remain on continuously.

Mode Dial



Rotate the Mode Dial to enter the mode selection screen. Then, rotate the dial (or swipe up and down on the screen, or tap icons on the right side of the screen) to switch to the desired mode.

Available Modes:

1. Standard Photo Mode:

Press the Shutter Button to capture photos.

2. Portrait Mode:

Focuses on the subject's features to capture vivid portraits.

3. Landscape Mode:

Captures wide landscapes with sharp focus and vibrant colors.

4. Filter Mode:

Allows the use of various filters: Standard, Black & White, Sepia, Retro, Vivid, Warm Tone, Cool Tone, Red, Green, Blue.

5. Standard Video Mode:

Press the Video Recording Button to start and stop video recording.

6. Slow Motion Mode:

Records at a high frame rate to create slow-motion playback, ideal for capturing fast-moving objects or quick events with detail.

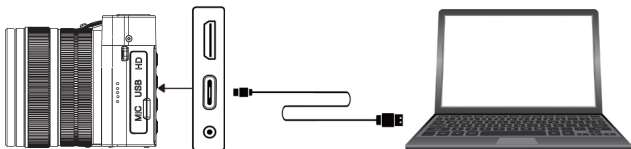
7. Time-Lapse Mode:

Set an interval (1s/5s/10s/30s) before recording. The camera will record a compressed video by taking frames at the set intervals over a certain period. Press the Video Recording Button again to stop recording.

8. Night Mode:

Enhances brightness and detail for photos or videos captured in low-light or nighttime environments using advanced night vision and color processing techniques.

60 Downloading Photos/Videos to a Computer

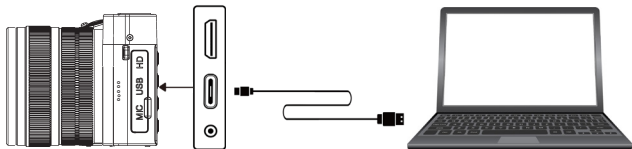


1. Turn on the camera and use a USB-C cable to connect it to your computer.



2. Once connected, a dialog box will appear on the camera screen. Select "USB Storage" on the screen. Access the camera's folder on your computer and download photos and videos.
3. After completing the transfer, disconnect the USB cable. The camera will automatically exit USB storage mode.

Using the Camera as a Webcam

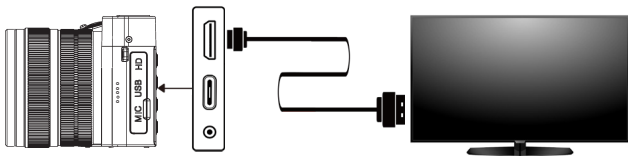


1. Turn on the camera and use a USB-C cable to connect it to your computer.



2. Once connected, a dialog box will appear on the camera screen. Select "UVC " on the screen. The camera will now function as a webcam for your computer.
3. After using, disconnect the USB cable. The camera will automatically exit webcam mode.

62 Connecting to a TV for Playback



1. Use an HDMI Cable to connect the camera to the TV. Turn on the camera.



2. After a successful connection, in Video Recording Mode, press the Playback Button  to enter playback mode.
3. Use the Up/Down Buttons to select the video you want to play. Press the OK Button (or tap the screen) to confirm and play the selected video.
4. After viewing, disconnect the HDMI cable. The camera will automatically exit TV playback mode.

Image Sensor	Main lens: 1/2.8" CMOS sensor diagonal 6.43 mm (crop factor 6.73) Selfie lens: 1/3.06" CMOS sensor
Lens	Main lens: 8x optical zoom 5.76 - 46.09 mm 35 mm equivalent: 38 - 310 mm F/1.8 - 2.6 Selfie lens: 3.37 mm F/2.2
Focus Range	Main lens: Wide angle: 0.2 - ∞ m Tele: 0.4 - ∞ m Selfie lens: 0.5 - ∞ m
Chip	HisiliconH3519DV500
Photo Resolution	64 MP* (10720 x 6030), 48 MP* (9280 x 5220), 36 MP* (7952 x 4472), 24 MP* (6544 x 3680), 20 MP* (5888 x 3312), 16 MP* (5376 x 3024), 12 MP* (4608 x 2592), 8 MP (3840 x 2160)
Video Resolution	5K* / 25 fps, 4K / 30 fps, 2.7K / 30 fps, 1080p / 60 fps, 1080p / 30 fps, 720p / 60 fps
Photo Modes	Standard photo, Portrait, Landscape, Filter, Night
Video Modes	Standard video, slow motion, time lapse, night
White Balance	2500 - 6500
Exposure Compensation	-2EV to +2EV in 0.5 steps
Metering	Center, Matrix, Spot
Flash	Yes
Self-Timer	3 / 5 / 10 seconds
Display	3.6" IPS Display with touchscreen
Memory	microSD memory cards of class 10 / U3 with up to 64 GB**
Data Format	Photo: JPG Video: MP4

Video compression	H.265
Connections	USB-C connection, mini-HDMI connection, microphone connection, microSD memory card slot, 1/4-inch connection, hot shoe connection
Material	Plastic, Aluminum, Glass
Power Supply	Lithium polymer battery type NP-60 (3.8 V / 1,350 mAh / 5.13 Wh), input DC 5.0 V / 2.0 A
Dimensions (L x W x H) Weight	12.6 x 8.4 x 7.3 cm 383 g (without battery)
What's in the Box	Powerflex X8 Dual Lens, battery, USB-C cable, HDMI cable, USB-A to USB-C adapter, USB-A to micro-USB adapter, USB-A to microSD adapter, hand strap, carrying strap, cleaning cloth, storage bag, user manual

We reserve the right to make technical and visual modifications to the product as part of product improvements.

*Interpolated.

**Not included.

Disposal



Dispose of the packaging separately according to material type. Use local collection facilities for paper, cardboard, and lightweight packaging (applicable in the European Union and other European countries with recycling systems for separated waste collection).



Devices marked with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally required to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points that accept old devices free of charge can be obtained from your municipal or city administration.



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste! As a consumer, you are legally obligated to ensure that all batteries and rechargeable batteries, whether they contain hazardous substances* or not, are disposed of in an environmentally friendly manner. Batteries and rechargeable batteries are therefore marked with the adjacent symbol.

For more information, contact your retailer or return and collection points in your community.

*Labeled as follows: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead

Declaration of Conformity

Rollei GmbH & Co. KG hereby declares that this product, „Rollei Powerflex X8 Dual Lens,“ complies with the following directives:



2011/65/EU RoHS Directive

2014/30/EU EMC Directive

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following website: www.rollei.com/egk/powerflexX8duallens

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Germany

www.rollei.com

Antes del primer uso

Lea atentamente el manual de usuario y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo por primera vez.

Conserve el manual de usuario junto con el dispositivo para futuras consultas. Si transfiere el dispositivo a un tercero, este manual forma parte del producto y debe incluirse.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual, en el producto o en el embalaje:



Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las normativas aplicables del Espacio Económico Europeo.



Los productos marcados con este símbolo funcionan con corriente continua.

Peligro: Esta palabra de advertencia indica un riesgo elevado que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

Advertencia: Esta palabra de advertencia indica un riesgo medio que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

Precaución: Esta palabra de advertencia indica un riesgo bajo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

Nota: Esta palabra de advertencia indica un posible daño material.

Peligro para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (p. ej., personas con discapacidad parcial, personas mayores con limitaciones físicas o mentales) o con falta de experiencia y conocimientos (p. ej., niños mayores).

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 14 años. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el film de embalaje, ya que podrían enredarse y sufrir asfixia.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con piezas pequeñas (p. ej., tarjetas de memoria). Si sospecha que un niño ha ingerido una pieza pequeña, busque atención médica de inmediato.
- Guarde las piezas pequeñas en un lugar inaccesible para niños y animales.

¡PRECAUCIÓN! Riesgo de lesiones

Un uso inadecuado del producto puede provocar lesiones.

- Retire inmediatamente la batería y, si procede, el cable de carga, si detecta ruidos inusuales, olores extraños o humo procedente del dispositivo.

¡ATENCIÓN! Riesgo de daños materiales

Un uso inadecuado del producto puede ocasionar daños.

- No coloque el dispositivo sobre superficies calientes (p. ej., placas de cocina) ni cerca de llamas abiertas. No exponga el dispositivo a altas temperaturas (p. ej., radiadores).
- No introduzca líquidos en el dispositivo.
- No utilice un limpiador a vapor para limpiar el dispositivo.
- No continúe utilizando el dispositivo si sus componentes de plástico o metal presentan grietas, fracturas o deformaciones.
- Maneje el dispositivo con cuidado. Los golpes, caídas o impactos pueden dañarlo.

Instrucciones de seguridad

- Retire la batería si no va a utilizar el producto durante un período prolongado, para evitar daños causados por fugas.
- No modifique el dispositivo.
- No abra la carcasa en ningún caso; deje las reparaciones en manos de profesionales cualificados. Para ello, póngase en contacto con un taller especializado. Las reparaciones realizadas por el usuario, así como conexiones incorrectas o un uso inadecuado, anulan cualquier derecho a garantía y responsabilidad.
- No utilice el dispositivo si presenta daños o defectos visibles.
- Cuando no utilice el dispositivo, durante la limpieza o en caso de avería, apáguelo, retire la batería y desconecte todas las conexiones.
- Si el producto presenta problemas debido a una descarga electrostática, apáguelo y vuelva a encenderlo tras aproximadamente 10 segundos.

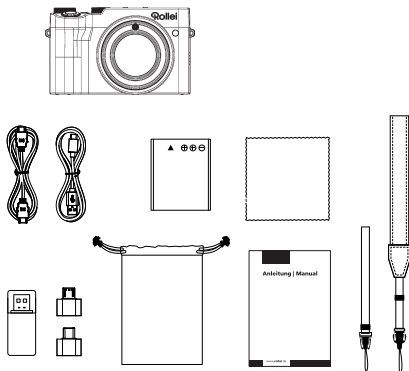
Advertencia sobre la batería

- No desmonte, golpee ni perforo la batería, y evite cortocircuitarla. No la exponga a altas temperaturas. No continúe utilizándola si presenta fugas o se hincha.
- Cargue siempre la batería con el sistema designado. Existe riesgo de explosión si se reemplaza por un tipo incorrecto.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Las baterías pueden explotar si se exponen a llamas abiertas. No arroje nunca baterías al fuego.
- Siga las normativas locales para la eliminación de baterías usadas.
- Antes de desechar el dispositivo, extraiga la batería y deséchela por separado.

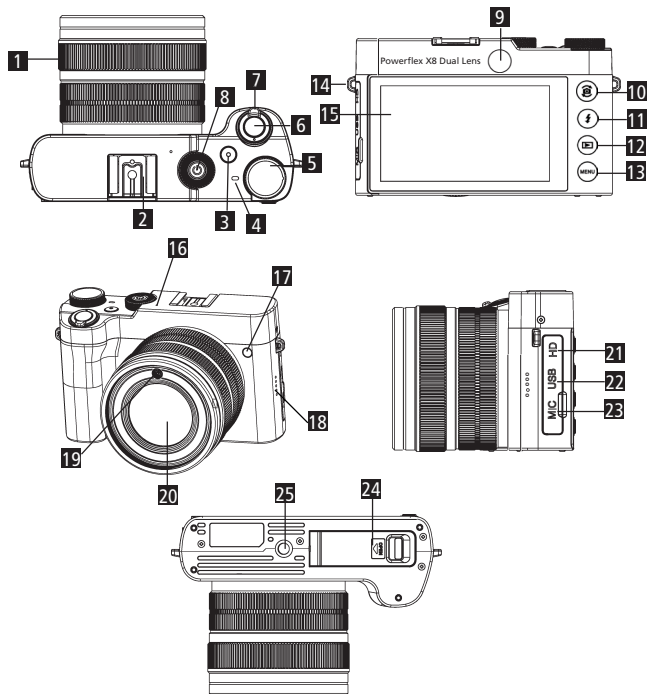
Contenido de la caja

69

- Powerflex X8 Dual Lens
- Batería
- Cable USB-C
- Cable HDMI
- Adaptador USB-A a USB-C
- Adaptador USB-A a micro-USB
- Adaptador USB-A a microSD
- Correa de mano
- Correa de transporte
- Paño de limpieza
- Bolsa de almacenamiento
- Manual de usuario

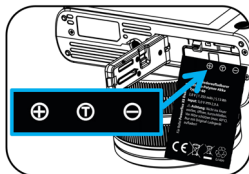
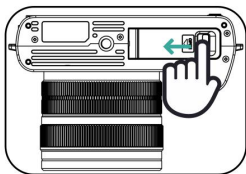


70 Descripción del producto

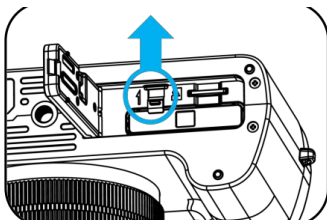


- | | |
|---|---|
| 1 Anillo de enfoque/zoom | 13 Botón de menú |
| 2 Montura para zapata | 14 Montura para correa |
| 3 Botón de grabación de vídeo | 15 Pantalla táctil |
| 4 Luz indicadora | 16 Micrófono |
| 5 Dial de modos | 17 Luz de asistencia al enfoque |
| 6 Botón del obturador | 18 Altavoz |
| 7 Palanca de zoom | 19 Flash |
| 8 Botón de encendido | 20 Lente principal |
| 9 Lente para selfis | 21 Conexión mini-HDMI |
| 10 Botón de cambio de cámara / OK | 22 Conexión USB-C |
| 11 Botón del flash / arriba | 23 Conexión para micrófono |
| 12 Botón de reproducción / abajo / visualización de pantalla | 24 Tapa del compartimento de la batería / tarjeta de memoria microSD |
| | 25 Rosca de 1/4 de pulgada |

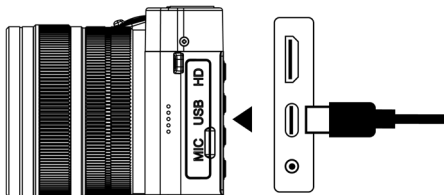
72 Instalación de la batería



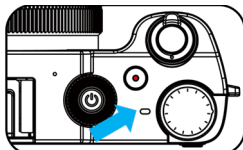
1. Deslice el cierre del compartimento de la batería en la dirección „OPEN” y abra la tapa.
2. Inserte la batería según la orientación indicada y presione hasta que encaje en su lugar.



3. Para extraer la batería: Desplace la palanca de bloqueo de la batería en la dirección indicada y la batería saltará automáticamente. Retírela y cierre la tapa del compartimento.

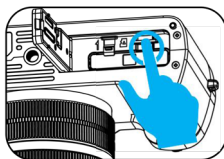
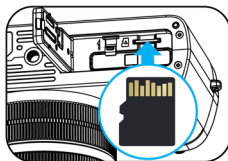


1. Después de instalar la batería, utilice un cable USB-C y un cargador de 5V para cargar la cámara.
2. Indicador luminoso:
Luz roja fija: Carga en curso.
Luz roja apagada: Carga completada.
Luz roja parpadeante: No hay batería instalada.
Luz azul parpadeante: La cámara está grabando vídeo.
Luz azul fija: La cámara está en modo de espera.



Nota: Antes del primer uso, cargue completamente la batería antes de encender la cámara.

Inserción y extracción de la tarjeta de memoria



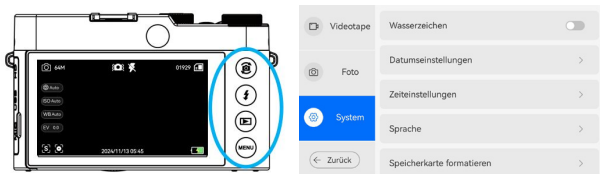
1. Abra la tapa del compartimento de la batería. Inserte la tarjeta de memoria microSD según la orientación indicada y presione hasta que encaje en su lugar.
2. Para extraer la tarjeta de memoria: Presione suavemente la tarjeta de memoria, suéltela lentamente y saltará automáticamente. Retírela.

74 Inserción y extracción de la tarjeta de memoria

Notas:

- Apague la cámara antes de insertar o retirar la tarjeta de memoria.
- Si la tarjeta de memoria es nueva o se ha utilizado en otros dispositivos, formatearla en esta cámara antes de usarla.
- Inserte la tarjeta en la dirección correcta. No aplique fuerza excesiva para evitar daños en la tarjeta o en los componentes de la cámara.
- Si la tarjeta de memoria no se puede insertar, compruebe su orientación.
- La cámara es compatible con tarjetas MicroSD de 4GB a 64GB y tarjetas SDHC de Clase 6 o superior.

Formateo de la tarjeta de memoria



Método 1:

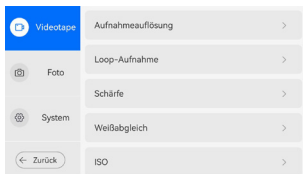
1. Encienda la cámara y presione el botón Menú  para acceder al menú de ajustes.
2. Presione el botón de reproducción (botón abajo)  para seleccionar „Ajustes del sistema” y pulse el botón OK  para entrar en el menú de ajustes del sistema.
3. Use el botón abajo  para buscar la opción „Formatear tarjeta de memoria” y presione el botón OK  para confirmar el formateo.
4. Presione el botón Menú  para salir del menú de ajustes del sistema y presione nuevamente el botón Menú  para salir del menú principal.

Método 2:

1. Encienda la cámara y presione el botón Menú  para acceder al menú de ajustes.
2. Toque el icono „Ajustes del sistema” en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
3. En el lado derecho del menú, deslice hacia arriba o hacia abajo para localizar la opción „Formatear tarjeta de memoria”.
4. Toque „Formatear tarjeta de memoria” para confirmar el formateo.
5. Toque el icono „Volver” en la esquina inferior izquierda de la pantalla para salir del menú de ajustes.

Notas:

- No seleccione accidentalmente „Formatear tarjeta de memoria” mientras usa la cámara.
- El formateo solo es necesario en el primer uso o en caso de problemas de compatibilidad.
- Haga copias de seguridad periódicamente de sus fotos y vídeos en un ordenador.
- Si necesita reformatear la tarjeta de memoria, haga una copia de seguridad antes, ya que el formateo eliminará todos los archivos de fotos, vídeos y otros datos.

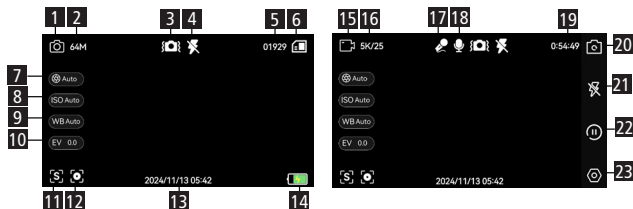
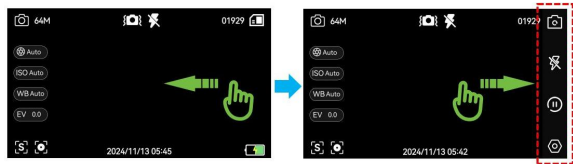


1. Después de encender la cámara, presione el botón Menú durante la vista previa de foto o vídeo para entrar en el menú de ajustes de la cámara.
2. En el lado izquierdo de la pantalla, toque „Ajustes de vídeo”, „Ajustes de foto” o „Ajustes del sistema”. El submenú correspondiente aparecerá en el lado derecho de la pantalla.
3. Deslice hacia arriba o abajo en el submenú del lado derecho para localizar la opción deseada y tóquela para confirmar.
4. Una vez que los ajustes estén completos, toque el icono „Volver” en la esquina inferior izquierda de la pantalla para salir del menú de ajustes.

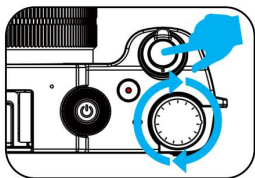
Iconos en pantalla

Durante la vista previa de foto o vídeo:

5. Deslizar hacia la izquierda en la pantalla de la cámara para mostrar los iconos ocultos en el lado derecho. Deslizar hacia la derecha para ocultarlos nuevamente.
6. Mantener presionado el botón de reproducción para alternar entre mostrar y ocultar todos los iconos en pantalla.

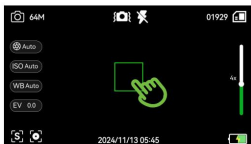


- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Modo foto | 13 Marca de fecha y hora |
| 2 Resolución de la foto | 14 Nivel de batería |
| 3 Estabilización de imagen | 15 Modo vídeo |
| 4 Modo de flash | 16 Resolución de vídeo |
| 5 Capacidad restante para fotos | 17 Micrófono externo |
| 6 Tarjeta de memoria | 18 Audio |
| 7 Velocidad de obturación | 19 Tiempo de grabación de vídeo restante |
| 8 Ajustes de ISO | 20 Cambiar a la cámara frontal |
| 9 Ajustes de balance de blancos | 21 Ajustes de flash |
| 10 Ajustes de exposición | 22 Modo reproducción |
| 11 Ajustes de enfoque | 23 Menú de ajustes |
| 12 Centro de enfoque | |



1. Gire el dial de modos para seleccionar el modo de foto deseado (Foto estándar, Retrato, Paisaje, Filtro, Noche).
2. Enfoque y captura de fotos

→ Foto con enfoque único



Presione el botón del obturador hasta la mitad para enfocar.



Presione completamente el botón del obturador para tomar la foto.

- A. Presione el botón Menú , seleccione „Ajustes del sistema” > „Ajustes de enfoque” > „Enfoque único”, luego toque „Volver” para regresar al modo de vista previa.
- B. Ajuste el zoom óptico utilizando la palanca de zoom o el anillo de zoom en el objetivo.
- C. Toque la pantalla para seleccionar un área de enfoque personalizada.
- D. Presione el botón del obturador hasta la mitad hasta que el cuadro de enfoque cambie de blanco a verde, indicando que el enfoque está completo. Presione completamente para capturar la foto.

→ Foto con enfoque manual

- Seleccione „Ajustes del sistema” > „Ajustes de enfoque” > „Enfoque manual” y toque „Volver” para regresar al modo de vista previa.
- Ajuste el zoom óptico utilizando la palanca de zoom.
- Gire el anillo de enfoque en el objetivo hasta obtener la nitidez deseada.
- Una vez enfocado, presione completamente el botón del obturador para tomar la foto.

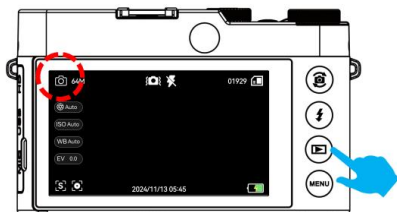
→ Foto con autoenfoque

- Seleccione „Ajustes del sistema” > „Ajustes de enfoque” > „Autoenfoque”, luego toque „Volver” para regresar al modo de vista previa.
- Ajuste el zoom óptico utilizando la palanca de zoom o el anillo de zoom.
- Toque un área específica en la pantalla para establecer el punto de enfoque. La cámara enfocará automáticamente y el cuadro de enfoque cambiará de blanco a verde. Presione completamente el botón del obturador para tomar la foto.
- Durante la vista previa de fotos, mantenga presionado el botón de reproducción  para alternar entre mostrar y ocultar todos los iconos en pantalla.
- Durante la vista previa de fotos, presione el botón Menú , seleccione „Ajustes del sistema” > activar „Líneas de cuadrícula”, luego toque „Volver”. Aparecerá una rejilla en pantalla para ayudar con la composición.

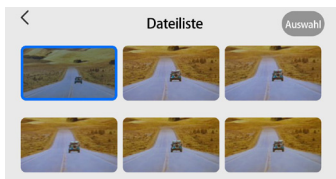


5. Use dos dedos para hacer un gesto de pellizco en la pantalla durante la vista previa de fotos para acercar o alejar el zoom.
6. Presione el botón de cambio de cámara  para activar la cámara frontal. (Nota: La cámara selfie no admite ajustes de zoom).

Visualización de fotos



1. En modo foto, presione el botón de reproducción  para entrar en el modo de reproducción.



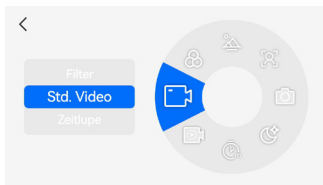
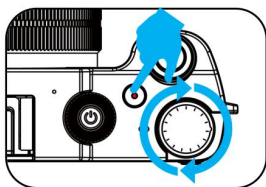
2. Use los botones Arriba (⬆) y Abajo (⬇) para navegar por la lista de fotos. Presione el botón OK (Ⓚ) o toque una foto para abrirla y verla.

3. En la lista de archivos, toque la opción „Selecccionar” en la esquina superior derecha de la pantalla para eliminar fotos.



4. Después de abrir una foto, use los botones Arriba y Abajo o deslice hacia la izquierda o derecha en la pantalla para ver la foto anterior o siguiente.

5. Cuando termine de visualizar las fotos, presione dos veces el botón Menú (☰) para salir del modo de reproducción.



1. Gire el dial de modos para seleccionar el modo de grabación de vídeo deseado (Vídeo estándar, Cámara lenta, Time-Lapse, Noche).

2. Enfoque y grabación de vídeo

→ Grabación con enfoque único



Presione el botón del obturador hasta la mitad para enfocar.



Presione el botón de grabación de vídeo para iniciar la grabación.

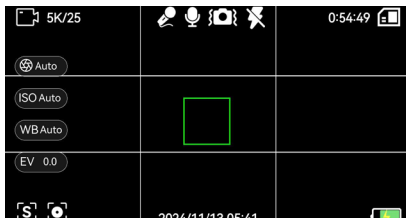
- A. Presione el botón Menú , seleccione „Ajustes del sistema” > „Ajustes de enfoque” > „Enfoque único”, luego toque „Volver” para regresar al modo de vista previa.
- B. Ajuste el zoom óptico utilizando la palanca de zoom o el anillo de zoom.
- C. Toque la pantalla para seleccionar un área de enfoque personalizada.
- D. Presione el botón del obturador hasta la mitad hasta que el cuadro de enfoque cambie de blanco a verde, luego presione el botón de grabación de vídeo para comenzar la grabación.
- E. Repita el paso 4 para asegurar el enfoque antes de iniciar la grabación.

→ Grabación con enfoque manual

- A. Seleccione „Ajustes del sistema” > „Ajustes de enfoque” > „Enfoque manual” y toque „Volver” para regresar al modo de vista previa.
- B. Ajuste el zoom óptico utilizando la palanca de zoom.
- C. Gire el anillo de enfoque en el objetivo hasta obtener la nitidez deseada.
- D. Presione el botón de grabación de vídeo para iniciar la grabación.
- E. Presione nuevamente el botón de grabación de vídeo para detener la grabación.

→ Grabación con autoenfoque

- A. Seleccione „Ajustes del sistema” > „Ajustes de enfoque” > „Autoenfoque”, luego toque „Volver” para regresar al modo de vista previa.
- B. Ajuste el zoom óptico utilizando la palanca de zoom o el anillo de zoom.
- C. Toque un área específica en la pantalla para establecer el punto de enfoque. La cámara enfocará automáticamente y el cuadro de enfoque cambiará de blanco a verde. Presione el botón de grabación de vídeo para iniciar la grabación.
- D. Presione nuevamente el botón de grabación de vídeo para detener la grabación.
3. Durante la vista previa de vídeo, mantenga presionado el botón de reproducción  para alternar entre mostrar y ocultar todos los iconos en pantalla.
4. Durante la vista previa de vídeo, presione el botón Menú , seleccione „Ajustes del sistema” > activar „Líneas de cuadrícula”, luego toque „Volver”. Aparecerá una rejilla en pantalla para ayudar con la composición.

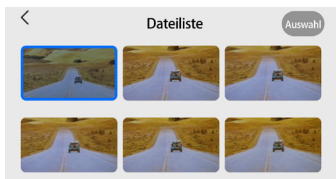


5. Use dos dedos para hacer un gesto de pellizco en la pantalla durante la vista previa de vídeo para acercar o alejar el zoom.
6. Presione el botón de cambio de cámara  para activar la cámara frontal. (Nota: La cámara selfie no admite ajustes de zoom).

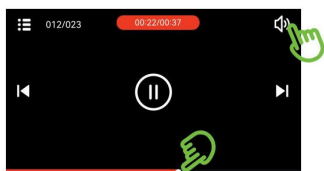
Visualización de vídeos



1. En modo de grabación, presione el botón de reproducción  para entrar en el modo de reproducción.



2. Use el botón Arriba (↑) o Abajo (↓) en la lista de archivos para seleccionar un vídeo y presione el botón OK (⌂) para abrirlo (o toque directamente el vídeo para verlo).
3. En la lista de archivos, toque „Seleccíonar“ en la esquina superior derecha para eliminar vídeos.

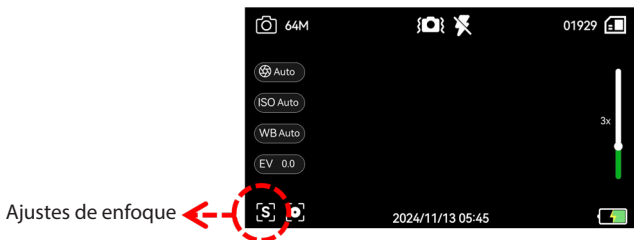


4. Para reproducir o pausar un vídeo, presione el botón OK (⌂) o toque el icono de reproducción (▶) en el centro de la pantalla.
5. Puede seleccionar el vídeo anterior o siguiente usando los botones Arriba/ Abajo o deslizando hacia la izquierda o derecha en la pantalla.
6. Toque el icono de volumen (🔊) en la esquina superior derecha de la pantalla para ajustar el volumen de la reproducción.
7. Durante la reproducción del vídeo, arrastre la barra de progreso en la parte inferior para avanzar o retroceder.
8. Después de ver el vídeo, presione dos veces el botón Menú (☰) para salir del modo de reproducción.

86 Enfoque y zoom

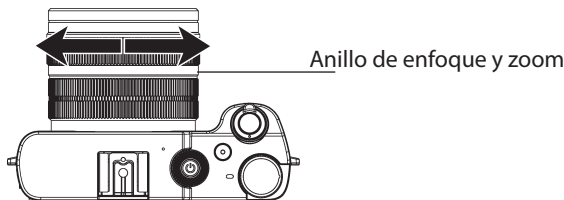
1. Ajustes de enfoque

Durante la vista previa de foto o vídeo, toque el icono de enfoque [S] en la esquina inferior izquierda de la pantalla para alternar entre: [A] Autoenfoque, [S] Enfoque único, [M] Enfoque manual.



2. Anillo de enfoque y zoom

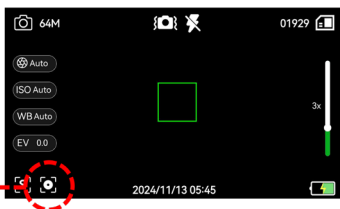
- A. [M] Modo de enfoque manual: Gire manualmente el anillo de enfoque en el objetivo para ajustar el enfoque.
- B. [A] Modo de autoenfoque o [S] Modo de enfoque único: Gire manualmente el anillo de zoom en el objetivo para ajustar el zoom.



3. Centro de enfoque

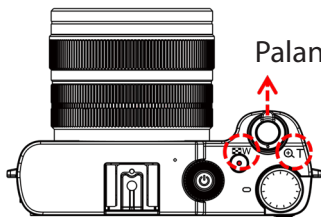
En los modos [A] Autoenfoque o [S] Enfoque único, toque cualquier parte de la pantalla para establecer el cuadro de enfoque en esa ubicación. Luego, toque el icono de centro de enfoque  en la esquina inferior izquierda para centrar el enfoque.

Centro de enfoque



4. Palanca de zoom

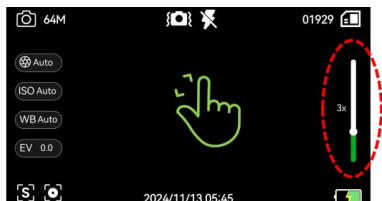
Use la palanca de zoom para ajustar el zoom en todos los modos de enfoque. Pulse [W] para alejar. Pulse [T] para acercar.



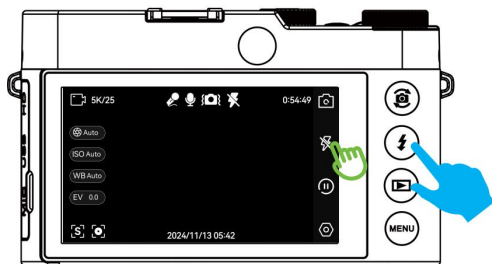
Palanca de zoom

5. Pinch-to-Zoom

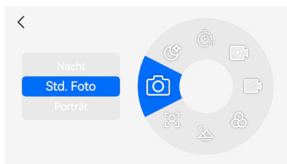
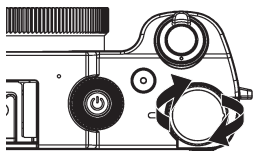
En los modos [A] Autoenfoque o [S] Enfoque único, use dos dedos para pellizcar o separar en la pantalla y hacer zoom.

**Flash**

1. En modo foto o modo de grabación de vídeo, presione el botón de flash (⚡) para activarlo.
2. Toque el icono de flash en la pantalla para seleccionar el modo de flash deseado.



 Flash desactivado	El flash no se usa en ninguna circunstancia al tomar fotos.
 Flash forzado	El flash incorporado siempre se activa para fotografía con flash, independientemente de las condiciones de luz.
 Flash automático	En condiciones de poca luz, el flash incorporado se activa automáticamente al tomar fotos.
 Luz de relleno (Fill On)	La luz LED permanecerá encendida de forma continua.



Gire el dial de modos para acceder a la pantalla de selección de modos. Luego, gire el dial, deslice hacia arriba o abajo en la pantalla o toque los iconos en el lado derecho de la pantalla para cambiar al modo deseado.

Modos disponibles:

1. Modo foto estándar

Presione el botón del obturador para capturar fotos.

2. Modo retrato

Enfoca los rasgos del sujeto para capturar retratos nítidos y detallados.

3. Modo paisaje

Captura paisajes amplios con un enfoque preciso y colores vibrantes.

4. Modo filtro

Permite el uso de varios filtros: Estándar, Blanco y negro, Sepia, Retro, Vívido, Tonos cálidos, Tonos fríos, Rojo, Verde, Azul.

5. Modo vídeo estándar

Presione el botón de grabación de vídeo para iniciar y detener la grabación.

6. Modo cámara lenta

Graba a alta velocidad de fotogramas para crear un efecto de reproducción en cámara lenta. Ideal para capturar objetos en rápido movimiento o eventos fugaces con gran detalle.

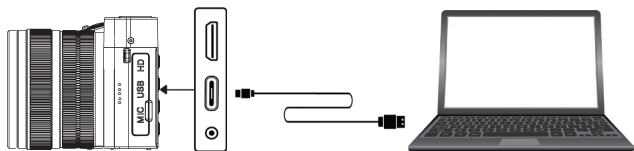
7. Modo time-lapse

Configure un intervalo (1s/5s/10s/30s) antes de comenzar la grabación. La cámara tomará fotogramas a los intervalos establecidos y generará un vídeo comprimido. Presione el botón de grabación de vídeo nuevamente para detener la grabación.

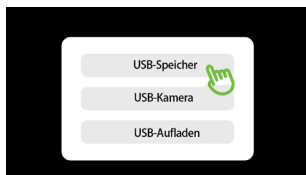
8. Modo noche

Mejora la luminosidad y los detalles en fotos o vídeos capturados en ambientes con poca luz o nocturnos. Utiliza tecnología avanzada de visión nocturna y procesamiento de color para optimizar la calidad de la imagen.

Descarga de fotos y vídeos a un ordenador



1. Encienda la cámara y utilice un cable USB-C para conectarla al ordenador.

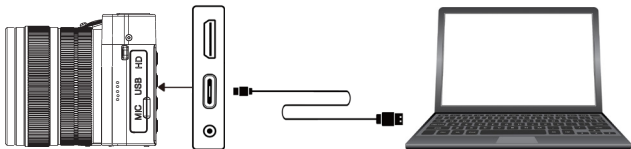


2. Una vez conectada, aparecerá un cuadro de diálogo en la pantalla de la cámara. Seleccione „Almacenamiento USB“. Acceda a la carpeta de la cámara en su ordenador y descargue fotos y vídeos.



3. Después de completar la transferencia, desconecte el cable USB. La cámara saldrá automáticamente del modo de almacenamiento USB.

Uso de la cámara como webcam



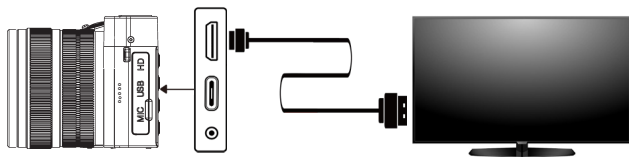
1. Encienda la cámara y utilice un cable USB-C para conectarla al ordenador.



2. Una vez conectada, aparecerá un cuadro de diálogo en la pantalla de la cámara. Seleccione „UVC“. La cámara funcionará como webcam para el ordenador.
3. Al finalizar el uso, desconecte el cable USB. La cámara saldrá automáticamente del modo webcam.

Conexión a un televisor para reproducción

93



1. Utilice un cable HDMI para conectar la cámara al televisor. Encienda la cámara.



2. Después de una conexión exitosa, en modo de grabación de vídeo, presione el botón de reproducción  para entrar en el modo de reproducción.
3. Use los botones Arriba/Abajo para seleccionar el vídeo que desea reproducir. Presione el botón OK o toque la pantalla para confirmar y reproducir el vídeo.
4. Después de ver el vídeo, desconecte el cable HDMI. La cámara saldrá automáticamente del modo de reproducción en TV.

Sensor de imagen	Objetivo principal: Sensor CMOS de 1/2,8" Diagonal 6,43 mm (factor de recorte 6,73) Objetivo frontal (selfie): Sensor CMOS de 1/3,06"
Objetivo	Objetivo principal: Zoom óptico 8x 5,76 - 46,09 mm Equivalente en 35 mm: 38 - 310 mm Apertura: F/1.8 - 2.6 Objetivo frontal (selfie): 3,37 mm F/2.2
Rango de enfoque	Objetivo principal: Gran angular: 0,2 - ∞ m Teleobjetivo: 0,4 - ∞ m Objetivo frontal (selfie): 0,5 - ∞ m
Chip	HisiliconH3519DV500
Resolución de foto	64 MP* (10720 x 6030), 48 MP* (9280 x 5220), 36 MP* (7952 x 4472), 24 MP* (6544 x 3680), 20 MP* (5888 x 3312), 16 MP* (5376 x 3024), 12 MP* (4608 x 2592), 8 MP (3840 x 2160)
Resolución de vídeo	5K* / 25 fps, 4K / 30 fps, 2.7K / 30 fps, 1080p / 60 fps, 1080p / 30 fps, 720p / 60 fps
Modos de foto	Foto estándar, Retrato, Paisaje, Filtro, Noche
Modos de vídeo	Vídeo estándar, Cámara lenta, Time-Lapse, Noche
Balance de blancos	2500 - 6500
Compensación de exposición	-2EV a +2EV en pasos de 0,5
Medición de luz	Central, Matricial, Puntual
Flash	Sí
Temporizador	3 / 5 / 10 segundos
Pantalla	Pantalla IPS de 3,6" con pantalla táctil

Memoria	Tarjetas de memoria microSD de Clase 10 / U3 de hasta 64 GB **
Formato de datos	Foto: JPG Vídeo: MP4
Compresión de vídeo	H.265
Conexiones	Puerto USB-C, Mini-HDMI, Conexión para micrófono, Ranura para tarjeta de memoria microSD, Conexión de 1/4 de pulgada, Zapata para accesorios
Material	Plástico, aluminio, vidrio
Alimentación	Batería de polímero de litio tipo NP-60 (3,8 V / 1,350 mAh / 5,13 Wh) Entrada: DC 5,0 V / 2,0 A
Dimensiones (L x An x Al) Peso	12,6 x 8,4 x 7,3 cm 383 g (sin batería)
Contenido de la caja	Powerflex X8 Dual Lens, Batería, Cable USB-C, Cable HDMI, Adaptador USB-A a USB-C, Adaptador USB-A a micro-USB, Adaptador USB-A a microSD, Correa de mano, Correa de transporte, Paño de limpieza, Bolsa de almacenamiento, Manual de usuario

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas y visuales en el producto como parte de las mejoras del mismo.* Interpolado.

** No incluido.



Deseche el embalaje por separado según el tipo de material. Utilice los puntos de recogida locales para papel, cartón y envases ligeros (aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de reciclaje para la recogida selectiva de residuos).



Los dispositivos marcados con este símbolo no deben eliminarse con los residuos domésticos! Está legalmente obligado a desechar los dispositivos antiguos por separado de los residuos domésticos. Puede obtener información sobre los puntos de recogida que aceptan dispositivos antiguos de forma gratuita en su administración municipal o local.



Las baterías y pilas recargables no deben desecharse con los residuos domésticos! Como consumidor, está legalmente obligado a eliminar todas las baterías y pilas recargables de manera respetuosa con el medio ambiente, independientemente de si contienen sustancias peligrosas o no. Las baterías y pilas recargables están marcadas con el símbolo correspondiente. Para obtener más información, póngase en contacto con su comerciante o los puntos de recogida y reciclaje de su comunidad.

* Sustancias peligrosas identificadas: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

Declaración de conformidad

Rollei GmbH & Co. KG declara que el producto „Rollei Powerflex X8 Dual Lens“ cumple con las siguientes directivas:



2011/65/UE (Directiva RoHS)

2014/30/UE (Directiva EMC)

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en el siguiente enlace: www.rollei.com/egk/powerflexX8duallens

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Alemania

www.rollei.com

Avant la Première Utilisation

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Conservez le manuel d'utilisation avec l'appareil pour référence ultérieure. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, ce manuel fait partie de l'appareil et doit être inclus.

Explication des Symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit ou sur l'emballage.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les réglementations applicables de l'Espace économique européen.



Les produits marqués de ce symbole fonctionnent avec du courant continu.

Danger: Ce mot-signal indique un danger présentant un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.

Avertissement: Ce mot-signal indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

Attention: Ce mot-signal indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

Remarque: Ce mot-signal avertit d'un risque potentiel de dommages matériels.

Consignes de Sécurité

Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des limitations physiques ou mentales) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Le matériau d'emballage n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils pourraient s'y enchevêtrer en jouant et s'étouffer.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec des petites pièces (par exemple, des cartes mémoire). Si vous soupçonnez qu'une petite pièce a été avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Conservez les petites pièces dans un endroit inaccessible aux enfants et aux animaux.

ATTENTION ! Risque de blessure!

Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures.

- Retirez immédiatement la batterie et, le cas échéant, le câble de chargement si vous remarquez des bruits inhabituels, des odeurs ou de la fumée provenant de l'appareil.

AVIS ! Risque de dommages matériels!

Une mauvaise manipulation du produit peut causer des dommages.

- Une mauvaise manipulation du produit peut causer des dommages.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou près de surfaces chaudes (par exemple, des plaques de cuisson) ou de flammes nues. Ne jamais exposer l'appareil à des températures élevées (par exemple, des radiateurs).
- Ne remplissez pas l'appareil avec des liquides.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si des composants en plastique ou en métal présentent des fissures, des fractures ou des déformations.
- Manipulez l'appareil avec précaution. Les chocs, les chutes ou les impacts peuvent endommager l'appareil.

Consignes de Sécurité

- Retirez la batterie si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période afin d'éviter tout dommage causé par une fuite de batterie.
- Ne modifiez pas l'appareil.
- N'ouvrez jamais le boîtier ; confiez les réparations à des professionnels qualifiés. Contactez un atelier spécialisé à cet effet. Les réclamations de responsabilité et de garantie sont exclues en cas de réparations effectuées par soi-même, de connexions incorrectes ou d'utilisation inappropriée.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages ou des défauts visibles.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, lors du nettoyage ou en cas de dysfonctionnement, éteignez toujours l'appareil, retirez la batterie et débranchez toutes les connexions.
- Si le produit rencontre des problèmes dus à une décharge électrostatique, éteignez-le et rallumez-le après environ 10 secondes.

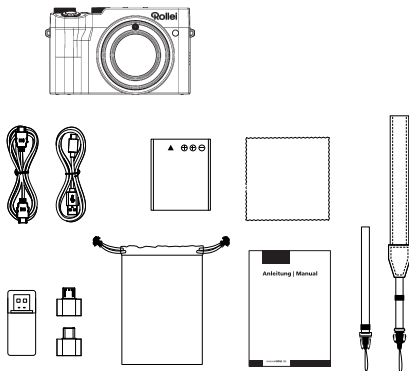
Avertissement sur les Batteries

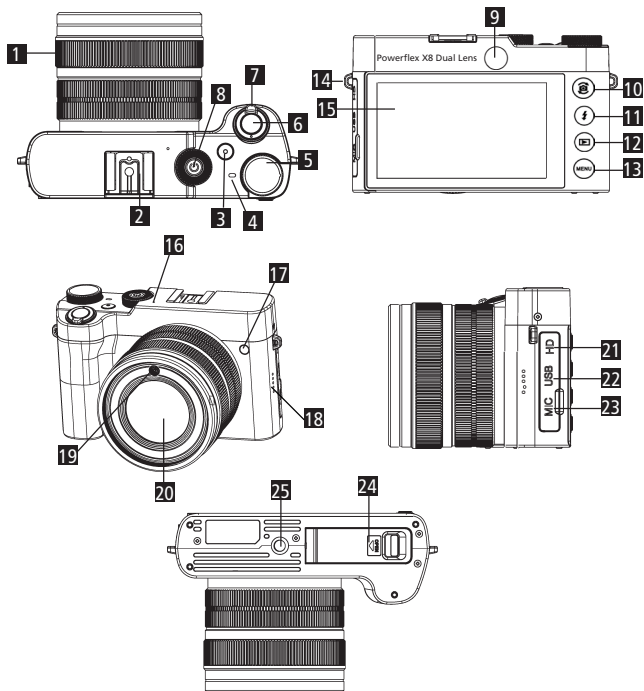
- Ne démontez pas, ne frappez pas et ne percez pas la batterie, et assurez-vous qu'elle ne soit pas court-circuitée. N'exposez pas la batterie à des températures élevées. Ne continuez pas à utiliser la batterie si elle fuit ou se dilate.
- Chargez toujours la batterie à l'aide du système désigné. Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Gardez la batterie hors de la portée des enfants.
- Les batteries peuvent exploser si elles sont exposées à une flamme nue. Ne jetez jamais les batteries dans le feu.
- Suivez les réglementations locales pour l'élimination des batteries usagées. Avant de vous débarrasser de l'appareil, retirez la batterie et éliminez-la séparément.

Contenu de la Boîte

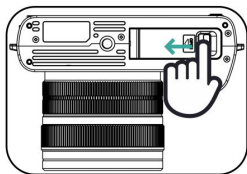
101

- Powerflex X8 Dual Lens
- Batterie
- Câble USB-C
- Câble HDMI
- Adaptateur USB-A vers USB-C
- Adaptateur USB-A vers micro-USB
- Adaptateur USB-A vers microSD
- Dragonne
- Sangle de transport
- Chiffon de nettoyage
- Sac de rangement
- Manuel d'utilisation

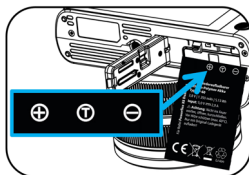




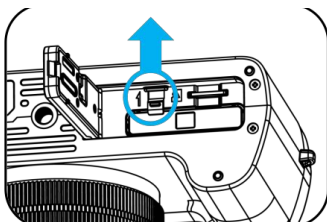
- | | |
|--|--|
| 1 Bague de mise au point / zoom | 13 Bague de mise au point / zoom |
| 2 Support pour griffe porte-accessoire | 14 Support pour griffe porte-accessoire |
| 3 Bouton d'enregistrement vidéo | 15 Bouton d'enregistrement vidéo |
| 4 Voyant indicateur | 16 Voyant indicateur |
| 5 Molette de mode | 17 Molette de mode |
| 6 Bouton de déclenchement | 18 Bouton de déclenchement |
| 7 Levier de zoom | 19 Levier de zoom |
| 8 Bouton d'alimentation | 20 Bouton d'alimentation |
| 9 Objectif selfie | 21 Objectif selfie |
| 10 Bouton de changement de caméra / OK | 22 Bouton de changement de caméra / OK |
| 11 Bouton flash / haut | 23 Bouton flash / haut |
| 12 Bouton de lecture / bas / affichage de l'écran | 24 Bouton de lecture / bas / affichage de l'écran |
| | 25 1/4-inch connection |



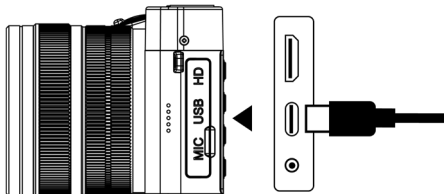
1. Faites glisser le loquet du compartiment de la batterie vers la position « OPEN » et ouvrez le couvercle du compartiment.



2. Insérez la batterie comme indiqué et poussez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



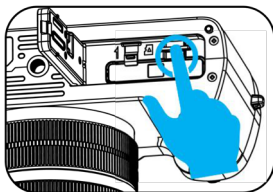
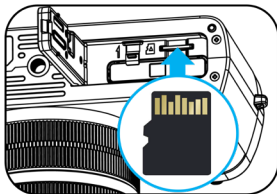
3. Pour retirer la batterie : Poussez le levier de verrouillage de la batterie dans la direction indiquée, et la batterie sortira automatiquement. Retirez la batterie, puis refermez le couvercle du compartiment.



1. Après avoir installé la batterie, utilisez un câble USB-C et un chargeur 5V pour charger l'appareil photo.
2. Voyant Indicateur :
 - Lumière rouge fixe : Chargement en cours.
 - Lumière rouge éteinte : Chargement terminé.
 - Lumière rouge clignotante : Aucune batterie installée.
 - Lumière bleue clignotante : L'appareil photo enregistre une vidéo.
 - Lumière bleue fixe : L'appareil photo est en mode veille.

Remarque : Pour la première utilisation, veuillez charger complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil photo.

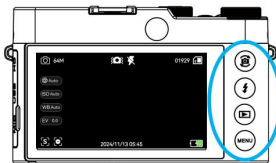
Insertion et Retrait de la Carte Mémoire



1. Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie. Insérez la carte mémoire microSD comme indiqué sur le schéma et appuyez jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
2. Pour retirer la carte mémoire : Appuyez doucement sur la carte mémoire, relâchez-la lentement et elle sortira automatiquement. Retirez la carte.

Remarques :

- Éteignez l'appareil photo avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire.
- Pour les nouvelles cartes mémoire ou celles utilisées dans d'autres appareils, formatez-les à l'aide de cet appareil photo avant utilisation.
- Insérez la carte mémoire dans le bon sens. Évitez d'utiliser une force excessive afin de ne pas endommager la carte mémoire ou les composants de l'appareil photo.
- Si la carte mémoire ne peut pas être insérée, vérifiez son orientation.
- L'appareil photo prend en charge les cartes Micro SD de 4 Go à 64 Go et les cartes SDHC de classe 6 ou supérieure.

Formatage de la Carte Mémoire**Méthode 1 :**

1. Allumez l'appareil photo et appuyez sur le bouton Menu  pour entrer dans le menu des réglages.
2. Appuyez sur le bouton Lecture (bouton Bas)  pour sélectionner « Paramètres du système » et appuyez sur le bouton OK  pour entrer dans le menu des paramètres du système.
3. Utilisez le bouton Bas  pour trouver « Formater la carte mémoire » et appuyez sur le bouton OK  pour confirmer le formatage.

Formatage de la Carte Mémoire

4. Appuyez sur le bouton Menu  pour quitter le menu des paramètres du système, et appuyez à nouveau  pour quitter le menu principal des réglages.

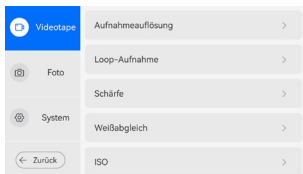
Méthode 2 :

1. Allumez l'appareil photo et appuyez sur le bouton Menu  pour entrer dans le menu des réglages.
2. Appuyez sur l'icône „Paramètres du système” située dans le coin inférieur gauche de l'écran.
3. Sur le côté droit du menu, faites défiler vers le haut ou vers le bas pour trouver l'option « Formater la carte mémoire ».
4. Appuyez sur « Formater la carte mémoire » pour confirmer le formatage.
5. Appuyez sur l'icône „Retour” dans le coin inférieur gauche de l'écran pour quitter le menu des réglages.

Remarques:

- Ne sélectionnez pas accidentellement « Formater la carte mémoire » lors de l'utilisation de l'appareil photo.
- Le formatage est uniquement nécessaire lors de la première utilisation ou en cas de problèmes de compatibilité.
- Sauvegardez régulièrement vos photos et vidéos sur un ordinateur.
- Si vous devez reformater la carte mémoire, sauvegardez vos données au préalable, car le formatage supprimera toutes les photos, vidéos et autres fichiers.

Paramètres de l'Appareil Photo



1. Après avoir allumé l'appareil photo, appuyez sur le bouton Menu  lors de l'aperçu photo ou vidéo pour accéder au menu des paramètres de l'appareil photo.

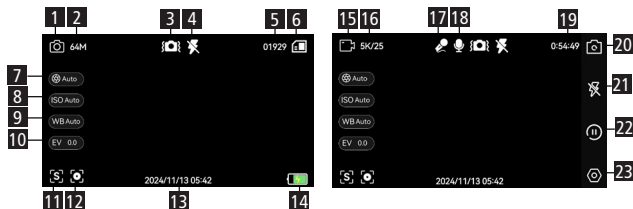
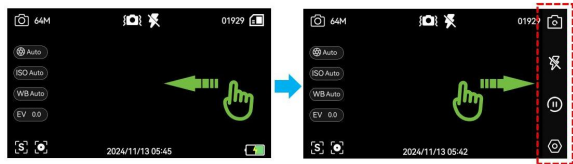
Paramètres de l'Appareil Photo

2. Sur le côté gauche de l'écran, appuyez sur « Paramètres vidéo », « Paramètres photo » ou « Paramètres du système ». Le sous-menu correspondant apparaîtra sur le côté droit de l'écran.
3. Faites défiler vers le haut ou vers le bas dans le sous-menu à droite de l'écran pour trouver l'option souhaitée, puis appuyez dessus pour confirmer.
4. Une fois les réglages effectués, appuyez sur l'icône „Retour“ dans le coin inférieur gauche de l'écran pour quitter le menu des paramètres.

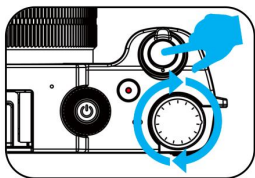
Icônes de l'Écran

Lors de l'aperçu photo ou vidéo:

5. Faites glisser l'écran de l'appareil photo vers la gauche pour afficher les icônes cachées sur le côté droit de l'écran. Faites glisser vers la droite pour les masquer à nouveau.
6. Effectuez un appui long sur le bouton Lecture  pour alterner entre l'affichage et la dissimulation de toutes les icônes de l'écran.

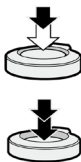
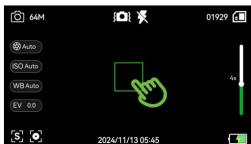


- | | |
|--|--|
| 1 Mode photo | 13 Filigrane de la date et de l'heure |
| 2 Résolution photo | 14 Niveau de batterie |
| 3 Stabilisation d'image | 15 Mode vidéo |
| 4 Mode flash | 16 Résolution vidéo |
| 5 Capacité restante pour les photos | 17 Microphone externe |
| 6 Carte mémoire | 18 Audio |
| 7 Vitesse d'obturation | 19 Temps d'enregistrement vidéo restant |
| 8 Paramètres ISO | 20 Passer à la caméra frontale |
| 9 Réglages de la balance des blancs | 21 Paramètres du flash |
| 10 Réglages de l'exposition | 22 Mode lecture |
| 11 Paramètres de mise au point | 23 Menu des paramètres |
| 12 Mise au point centrale | |



1. Tournez la molette de mode pour sélectionner le mode photo souhaité (par exemple, Photo standard, Portrait, Paysage, Filtre, Nuit).
2. Mise au Point et Prise de Photos

→ Photo à Mise au Point Unique



Appuyez à mi-course sur le bouton de déclenchement pour effectuer la mise au point.

Appuyez complètement sur le bouton de déclenchement pour prendre une photo.

- A. Appuyez sur le bouton Menu  et sélectionnez « Paramètres du système » > « Paramètres de mise au point » > « Mise au point unique ».
- B. Appuyez sur « Retour » pour revenir au mode d'aperçu.
- C. Appuyez sur l'écran pour sélectionner une zone de mise au point personnalisée.
- D. Appuyez à mi-course sur le bouton de déclenchement jusqu'à ce que le cadre de mise au point passe de blanc à vert, indiquant que la mise au point est terminée. Appuyez complètement pour capturer la photo.

→ Photo à Mise au Point Manuelle

- A. Sélectionnez « Paramètres du système » > « Paramètres de mise au point » > « Mise au point manuelle », puis appuyez sur « Retour » pour revenir au mode d'aperçu.
- B. Ajustez le zoom optique à l'aide du levier de zoom.
- C. Tournez la bague de mise au point de l'objectif pour effectuer la mise au point.
- D. Une fois la mise au point effectuée, appuyez complètement sur le bouton de déclenchement pour prendre la photo.

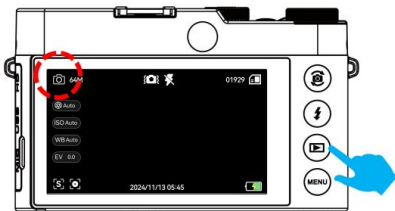
→ Photo à Mise au Point Automatique

- A. Sélectionnez « Paramètres du système » > « Paramètres de mise au point » > « Mise au point automatique », puis appuyez sur « Retour » pour revenir au mode d'aperçu.
- B. Ajustez le zoom optique à l'aide du levier de zoom ou de la bague de zoom.
- C. Appuyez sur une zone spécifique de l'écran pour définir le point de mise au point. L'appareil effectuera automatiquement la mise au point, et le cadre de mise au point passera de blanc à vert. Appuyez complètement sur le bouton de déclenchement pour prendre la photo.
3. Pendant l'aperçu photo, appuyez longuement sur le bouton Lecture  pour afficher ou masquer toutes les icônes à l'écran.
4. Pendant l'aperçu photo, appuyez sur le bouton Menu  > sélectionnez « Paramètres du système » > activez « Grille » > appuyez sur « Retour ». Une grille apparaîtra à l'écran pour vous aider à composer vos photos.

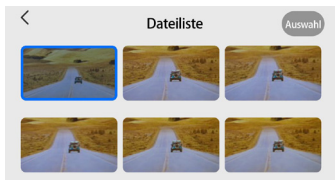


5. Utilisez deux doigts pour pincer l'écran lors de l'aperçu photo afin de zoomer ou dézoomer.
6. Appuyez sur le bouton de changement de caméra  pour activer la caméra frontale. (Remarque : la caméra selfie ne prend pas en charge les ajustements de zoom.)

Affichage des Photos



1. En mode photo, appuyez sur le bouton Lecture  pour entrer dans le mode lecture.



2. Utilisez les boutons Haut (↑) et Bas (↓) pour naviguer dans la liste des photos.

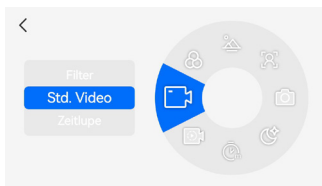
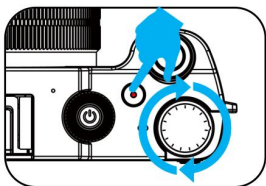
Appuyez sur le bouton OK (⌂) ou touchez une photo pour l'ouvrir et l'afficher.

3. Dans la liste des fichiers, appuyez sur l'option « Sélectionner » en haut à droite de l'écran pour supprimer des photos.

4. Après avoir ouvert une photo, utilisez les boutons Haut et Bas (ou faites glisser l'écran vers la gauche ou la droite) pour afficher la photo précédente ou suivante.

5. Une fois l'affichage terminé, appuyez deux fois sur le bouton Menu (☰) pour quitter le mode lecture.

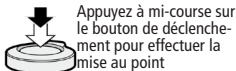
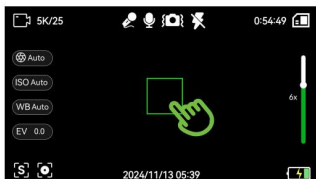




1. Tournez la molette de mode pour sélectionner le mode d'enregistrement vidéo souhaité (par ex. : Vidéo standard, Ralenti, Time-Lapse, Nuit).

2. Mise au Point et Enregistrement de Vidéos

→ Enregistrement avec Mise au Point Unique



- A. Appuyez sur le bouton Menu  > sélectionnez « Paramètres du système » > « Paramètres de mise au point » > « Mise au point unique », puis appuyez sur « Retour » pour revenir au mode d'aperçu.
- B. Ajustez le zoom optique à l'aide du levier de zoom ou de la bague de zoom
- C. Appuyez sur l'écran pour sélectionner une zone de mise au point personnalisée
- D. Appuyez à mi-course sur le bouton de déclenchement jusqu'à ce que le cadre de mise au point passe de blanc à vert.
Ensuite, appuyez sur le bouton d'enregistrement vidéo pour commencer l'enregistrement.

- E. Appuyez à mi-course sur le bouton de déclenchement jusqu'à ce que le cadre de mise au point passe de blanc à vert.

Ensuite, appuyez sur le bouton d'enregistrement vidéo pour commencer l'enregistrement.

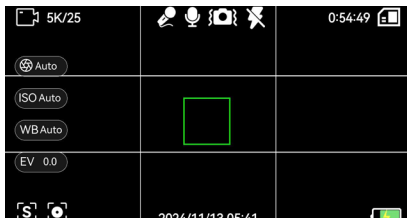
➔ Enregistrement avec Mise au Point Manuelle

- A. Sélectionnez « Paramètres du système » > « Paramètres de mise au point » > « Mise au point manuelle », puis appuyez sur « Retour » pour revenir au mode d'aperçu.
- B. Ajustez le zoom optique à l'aide du levier de zoom.
- C. Tournez la bague de mise au point de l'objectif pour effectuer la mise au point.
- D. Appuyez sur le bouton d'enregistrement vidéo pour commencer l'enregistrement.
- E. Appuyez sur le bouton d'enregistrement vidéo à nouveau pour arrêter l'enregistrement.

➔ Enregistrement avec Mise au Point Automatique

- A. Sélectionnez « Paramètres du système » > « Paramètres de mise au point » > « Mise au point automatique », puis appuyez sur « Retour » pour revenir au mode d'aperçu.
- B. Ajustez le zoom optique à l'aide du levier de zoom ou de la bague de zoom.
- C. Appuyez sur une zone spécifique de l'écran pour définir le point de mise au point. L'appareil effectuera automatiquement la mise au point et le cadre de mise au point passera de blanc à vert.
Appuyez sur le bouton d'enregistrement vidéo pour commencer l'enregistrement.

- D. Appuyez à nouveau sur le bouton d'enregistrement vidéo pour arrêter l'enregistrement.
3. Pendant l'aperçu vidéo, appuyez longuement sur le bouton Lecture  pour afficher ou masquer toutes les icônes à l'écran.
4. Pendant l'aperçu vidéo, appuyez sur le bouton Menu  sélectionnez « Paramètres du système » > activez « Grille » > appuyez sur « Retour ». Une grille apparaîtra à l'écran pour vous aider dans la composition de vos vidéos.

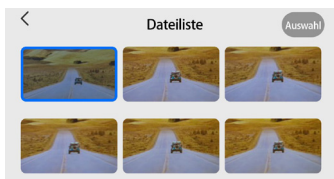


- Utilisez deux doigts pour pincer l'écran lors de l'aperçu vidéo afin de zoomer ou dézoomer.
- Appuyez sur le bouton de changement de caméra  pour activer la caméra frontale. (Remarque : la caméra selfie ne prend pas en charge les ajustements de zoom.)

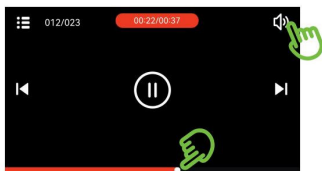
Lecture des Vidéos



- En mode enregistrement, appuyez sur le bouton Lecture  pour entrer dans le mode lecture.



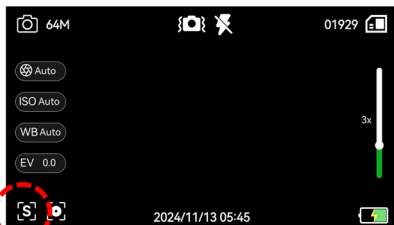
- Utilisez les boutons Haut (↑) et Bas (↓) pour sélectionner une vidéo dans la liste des fichiers. Appuyez sur le bouton OK (⏏) pour ouvrir la vidéo (ou appuyez directement sur la vidéo pour la visionner)
- Dans la liste des fichiers, appuyez sur « Sélectionner » en haut à droite pour supprimer des vidéos.



- Pour lire ou mettre en pause une vidéo, appuyez sur le bouton OK (⏏) ou appuyez sur l'icône de lecture au centre de l'écran.
- Vous pouvez sélectionner la vidéo précédente ou suivante en utilisant les boutons Haut et Bas ou en glissant vers la gauche ou la droite sur l'écran.
- Appuyez sur l'icône de volume (🔊) en haut à droite de l'écran pour régler le volume de lecture
- Pendant la lecture de la vidéo, faites glisser la barre de progression en bas de l'écran pour avancer ou revenir en arrière.
- Après avoir visionné la vidéo, appuyez deux fois sur le bouton Menu! pour quitter le mode lecture.

1. Paramètres de Mise au Point

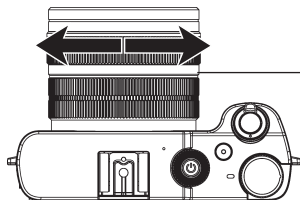
Pendant l'aperçu photo ou vidéo, appuyez sur l'icône de mise au point [S] dans le coin inférieur gauche de l'écran pour basculer entre: [A] Mise au point automatique, [S] Mise au point unique, [M] Mise au point manuelle.



Mise au Point

2. Réglage de la Mise au Point et de la Bague de Zoom

- En mode [M] Mise au point manuelle, tournez manuellement la bague de mise au point sur l'objectif pour ajuster la mise au point.
- En mode [A] Mise au point automatique ou [S] Mise au point unique, tournez manuellement la bague de zoom sur l'objectif pour ajuster le zoom.



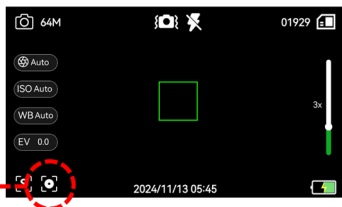
Bague de Mise au Point et de Zoom

Mise au Point et Zoom

3. Mise au Point Centrale

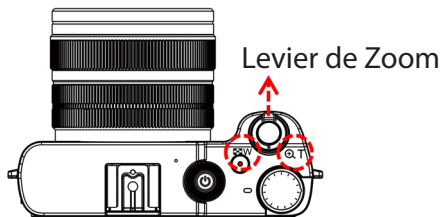
En mode [A] Mise au point automatique ou [S] Mise au point unique, appuyez sur une zone de l'écran pour définir le cadre de mise au point à cet endroit. Ensuite, appuyez sur l'icône de mise au point centrale  dans le coin inférieur gauche pour centrer la mise au point.

Mise au Point Centrale



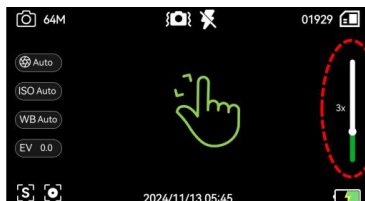
4. Levier de Zoom

Utilisez le levier de zoom pour régler le zoom dans tous les modes de mise au point. Poussez [W] pour dézoomer. Poussez [T] pour zoomer.



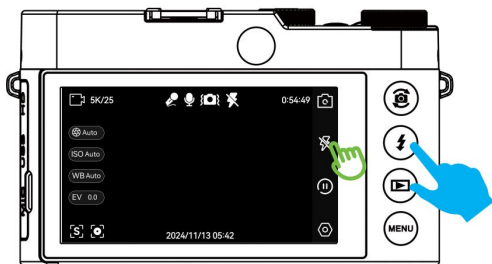
5. Pincement pour Zoomer

En mode [A] Mise au point automatique ou [S] Mise au point unique, pincez ou écartez deux doigts sur l'écran pour zoomer ou dézoomer.



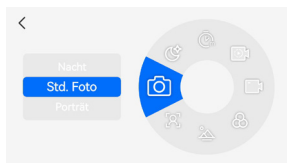
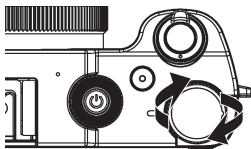
Flash

1. En mode Photo ou mode Enregistrement Vidéo, appuyez sur le bouton Flash (⚡) pour activer le flash.
2. Appuyez sur l'icône du flash à l'écran pour sélectionner le mode de flash souhaité.



 Désactiver le flash	Aucun flash n'est utilisé, quelle que soit la situation.
 Flash forcé	Le flash intégré est toujours activé pour la photographie au flash, quelles que soient les conditions d'éclairage.
 Flash automatique	En cas de faible luminosité, le flash intégré s'active automatiquement lors de la prise de photos.
 Flash permanent	La lumière LED restera allumée en continu.

Molette de Mode



Tournez la molette de mode pour accéder à l'écran de sélection des modes. Ensuite, tournez la molette (ou faites défiler l'écran vers le haut et vers le bas, ou appuyez sur les icônes à droite de l'écran) pour sélectionner le mode souhaité.

Modes Disponibles:

1. Mode Photo Standard:

Appuyez sur le bouton de déclenchement pour capturer des photos.

2. Mode Portrait:

Fait la mise au point sur les traits du sujet pour capturer des portraits nets et détaillés.

3. Mode Paysage:

Capture de grands paysages avec une mise au point précise et des couleurs vives.

4. Mode Filtre:

Permet d'utiliser différents filtres : Standard, Noir & Blanc, Sépia, Rétro, Vif, Ton chaud, Ton froid, Rouge, Vert, Bleu.

5. Mode Vidéo Standard:

Appuyez sur le bouton d'enregistrement vidéo pour démarrer et arrêter l'enregistrement.

6. Mode Ralenti:

Enregistre avec une haute fréquence d'images pour créer un effet de ralenti, idéal pour capturer des objets en mouvement rapide ou des événements brefs avec précision.

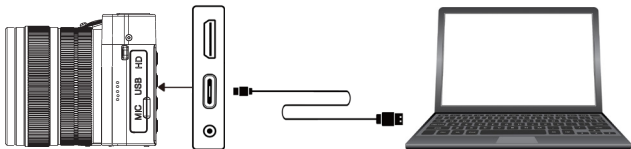
7. Mode Time-Lapse:

Définissez un intervalle (1s/5s/10s/30s) avant l'enregistrement. L'appareil enregistrera une vidéo compressée en prenant des images à intervalles définis sur une période donnée. Appuyez sur le bouton d'enregistrement vidéo à nouveau pour arrêter l'enregistrement.

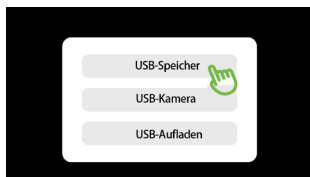
8. Mode Nuit:

Améliore la luminosité et les détails des photos ou vidéos prises dans un environnement sombre ou de nuit grâce à des technologies avancées de vision nocturne et de traitement des couleurs.

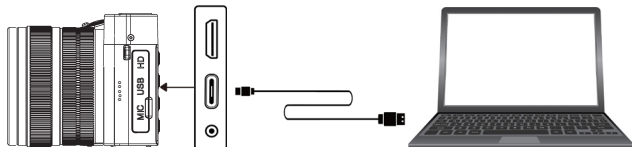
Téléchargement des Photos/Vidéos sur un Ordinateur



1. Allumez l'appareil photo et utilisez un câble USB-C pour le connecter à votre ordinateur.



2. Une boîte de dialogue apparaîtra à l'écran de l'appareil. Sélectionnez « Stockage USB » sur l'écran. Accédez au dossier de l'appareil photo sur votre ordinateur et téléchargez les photos et vidéos.
3. Une fois le transfert terminé, déconnectez le câble USB. L'appareil quittera automatiquement le mode stockage USB.



1. Allumez l'appareil photo et utilisez un câble USB-C pour le connecter à votre ordinateur.

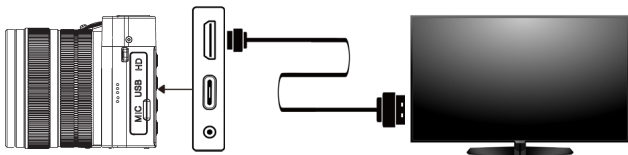


2. Une boîte de dialogue apparaîtra sur l'écran de l'appareil photo. Sélectionnez « UVC » sur l'écran. L'appareil fonctionnera désormais comme une webcam pour votre ordinateur.



3. Après utilisation, déconnectez le câble USB. L'appareil quittera automatiquement le mode webcam

126 Connexion à une TV pour Lecture Vidéo



1. Utilisez un câble HDMI pour connecter l'appareil photo à la TV.
Allumez l'appareil photo.



2. Une fois la connexion réussie, en mode Lecture Vidéo, appuyez sur le bouton Lecture (⏮) pour entrer dans le mode lecture.
3. Utilisez les boutons Haut et Bas pour sélectionner la vidéo à lire.
Appuyez sur le bouton OK! (ou touchez l'écran) pour confirmer et lancer la vidéo sélectionnée.
4. Après avoir visionné la vidéo, déconnectez le câble HDMI.
L'appareil quittera automatiquement le mode lecture TV.

Capteur d'Image	Objectif principal : Capteur CMOS 1/2,8" Diagonale 6,43 mm (facteur de recadrage 6,73) Objectif selfie : Capteur CMOS 1/3,06"
Objectif	Objectif principal : Zoom optique 8x 5,76 - 46,09 mm Équivalent 35 mm : 38 - 310 mm F/1.8 - 2.6 Objectif selfie : 3,37 mm F/2.2
Plage de Mise au Point	Objectif principal : Grand-angle : 0,2 - ∞ m Téléobjectif : 0,4 - ∞ m Objectif selfie : 0,5 - ∞ m
Processeur	HisiliconH3519DV500
Résolution Photo	64 MP* (10720 x 6030), 48 MP* (9280 x 5220), 36 MP* (7952 x 4472), 24 MP* (6544 x 3680), 20 MP* (5888 x 3312), 16 MP* (5376 x 3024), 12 MP* (4608 x 2592), 8 MP (3840 x 2160)
Résolution Vidéo	5K* / 25 fps, 4K / 30 fps, 2.7K / 30 fps, 1080p / 60 fps, 1080p / 30 fps, 720p / 60 fps
Modes Photo	Photo standard, Portrait, Paysage, Filtre, Nuit
Modes Vidéo	Vidéo standard, Ralenti, Time-lapse, Nuit
Balance des Blancs	2500 - 6500
Correction d'Exposition	--2EV à +2EV par paliers de 0,5
Mesure de la Lumière	Centre, Matricielle, Spot
Flash	Oui
Retardateur	3 / 5 / 10 secondes
Écran	Écran IPS 3,6" avec écran tactile
Mémoire	Cartes mémoire microSD de classe 10 / U3 jusqu'à 64 Go**
Format de Fichier	Photo: JPG Vidéo: MP4

Données Techniques

Compression Vidéo	H.265
Connectiques	Connexion USB-C, connexion mini-HDMI, entrée microphone, emplacement carte mémoire microSD, connexion 1/4", griffe porte-accessoire
Matériau	Plastique, Aluminium, Verre
Alimentation	Batterie lithium-polymère type NP-60 (3,8 V / 1 350 mAh / 5,13 Wh), entrée DC 5.0 V / 2.0 A
Dimensions (L x l x H) Poids	12.6 x 8.4 x 7.3 cm 383 g (without battery)
Contenu de la Boîte	Powerflex X8 Dual Lens, batterie, câble USB-C, câble HDMI, adaptateur USB-A vers USB-C, adaptateur USB-A vers micro-USB, adaptateur USB-A vers microSD, dragonne, sangle de transport, chiffon de nettoyage, sac de rangement, manuel d'utilisation

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et visuelles au produit dans le cadre de son amélioration. ** Interpolé.

** Non inclus.

Disposal



Jetez l'emballage séparément en fonction du type de matériau. Utilisez les installations de collecte locales pour le papier, le carton et les emballages légers (applicable dans l'Union européenne et d'autres pays européens disposant de systèmes de recyclage des déchets séparés).



Les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères! Vous êtes légalement tenu de vous en débarrasser séparément. Des informations sur les points de collecte gratuits peuvent être obtenues auprès de votre municipalité ou administration locale.



Les batteries et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères! En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de vous assurer que toutes les batteries et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances dangereuses*, sont éliminées de manière écologique. Les batteries et piles rechargeables sont donc marquées du symbole ci-joint. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les points de collecte et de retour dans votre communauté.

* Étiquetage des substances : Cd = Cadmium, Hg = Mercure, Pb = Plomb

Déclaration de Conformité

Rollei GmbH & Co. KG déclare par la présente que ce produit, « Rollei Powerflex X8 Dual Lens », est conforme aux directives suivantes:



Directive RoHS 2011/65/EU

Directive CEM 2014/30/EU

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sur le site suivant : www.rollei.com/egk/powerflexX8duallens

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Allemagne

www.rollei.com

Prima del primo utilizzo

Leggere attentamente il manuale utente e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

Conservare il manuale utente insieme al dispositivo per future consultazioni. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere incluso, in quanto parte integrante del prodotto.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in questo manuale, sul prodotto o sulla confezione:



I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le normative applicabili dello Spazio Economico Europeo.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo funzionano con corrente continua.

Pericolo: Questo avviso indica un rischio elevato che, se non evitato, può causare morte o lesioni gravi.

Avvertenza: Questo avviso indica un rischio medio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.

Attenzione: Questo avviso indica un rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.

Nota: Questo avviso indica un possibile danno materiale.

Pericoli per i bambini e per persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad esempio, persone con disabilità parziale, anziani con limitazioni fisiche o mentali) o con mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 14 anni. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio, poiché potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Sorvegliare i bambini affinché non giochino con parti di piccole dimensioni (ad esempio, schede di memoria). Se si sospetta che un bambino abbia ingerito una piccola parte, contattare immediatamente un medico.
- Conservare le parti di piccole dimensioni in un luogo inaccessibile ai bambini e agli animali domestici.

ATTENZIONE! Rischio di lesioni!

Un uso improprio del prodotto può causare lesioni.

- Rimuovere immediatamente la batteria e, se presente, il cavo di ricarica, se si notano rumori insoliti, odori strani o fumo proveniente dal dispositivo.

AVVISO! Rischio di danni materiali!

Un uso improprio del prodotto può causare danni.

- Non posizionare il dispositivo su superfici calde (ad esempio, piani cottura) o vicino a fiamme libere. Non esporre il dispositivo a temperature elevate (ad esempio, termosifoni).
- Non riempire il dispositivo con liquidi.
- Non utilizzare un pulitore a vapore per la pulizia del dispositivo.
- Non continuare a utilizzare il dispositivo se presenta crepe, fratture o deformazioni nei componenti in plastica o metallo.

Istruzioni di sicurezza

- Maneggiare il dispositivo con cura. Gli urti, le cadute o gli impatti possono danneggiarlo.
- Rimuovere la batteria se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, per evitare danni causati da perdite di liquido.
- Non modificare il dispositivo.
- Non aprire l'involucro. Le riparazioni devono essere effettuate solo da professionisti qualificati. Contattare un centro specializzato per questo scopo. Riparazioni non autorizzate, connessioni errate o un uso improprio annullano qualsiasi diritto alla garanzia e alla responsabilità.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta danni o difetti visibili.
- Quando il dispositivo non è in uso, durante la pulizia o in caso di guasto, spegnerlo, rimuovere la batteria e scollegare tutti i cavi.
- Se il prodotto presenta problemi dovuti a una scarica elettrostatica, spegnerlo e riaccenderlo dopo circa 10 secondi.

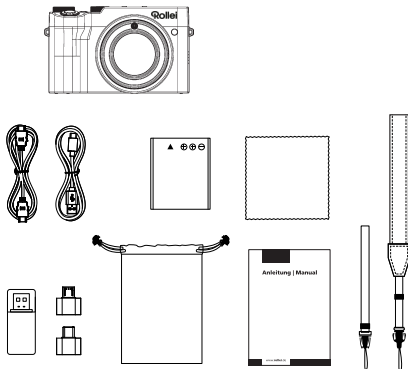
Avvertenze sulla batteria

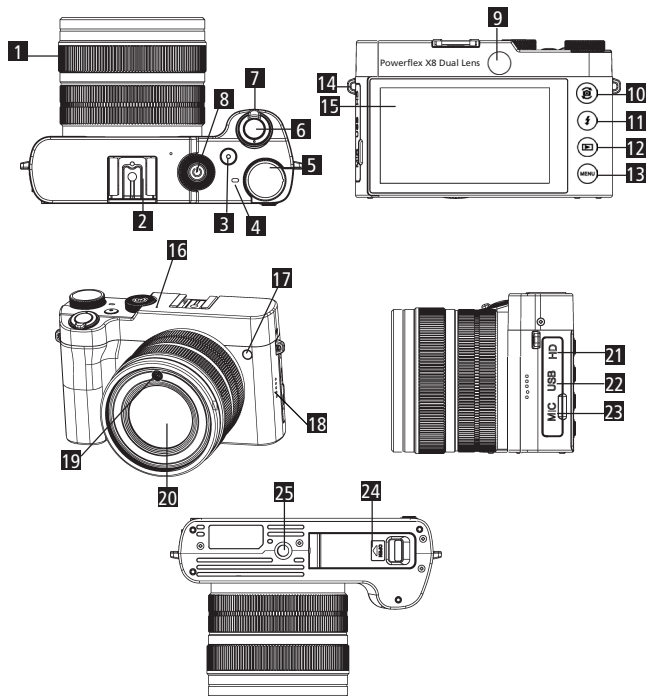
- Non smontare, colpire o perforare la batteria e non provocare cortocircuiti. Non esporre la batteria a temperature elevate. Non continuare a utilizzarla se presenta perdite o rigonfiamenti.
- Caricare sempre la batteria utilizzando il sistema designato. Esiste rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie possono esplodere se esposte a fiamme libere. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento delle batterie usate.
- Prima di smaltire il dispositivo, rimuovere la batteria e smaltirla separatamente.

Contenuto della confezione

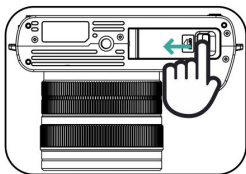
133

- Powerflex X8 Dual Lens
- Batteria
- Cavo USB-C
- Cavo HDMI
- Adattatore USB-A a USB-C
- Adattatore USB-A a micro-USB
- Adattatore USB-A a microSD
- Cinturino da polso
- Tracolla
- Panno per la pulizia
- Borsa per il trasporto
- Istruzioni per l'uso

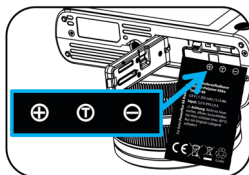




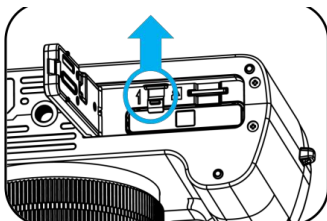
- | | |
|--|---|
| 1 Anello di messa a fuoco/zoom | 13 Pulsante menu |
| 2 Slitta hot shoe | 14 Attacco per cinturino |
| 3 Pulsante di registrazione video | 15 Display touchscreen |
| 4 Spia di stato | 16 Microfono |
| 5 Ghiera dei modi | 17 Luce di assistenza alla messa a fuoco |
| 6 Pulsante di scatto | 18 Altoparlante |
| 7 Levetta dello zoom | 19 Flash |
| 8 Pulsante di accensione | 20 Obiettivo principale |
| 9 Obiettivo frontale (selfie) | 21 Connessione Mini-HDMI |
| 10 Pulsante cambio fotocamera / OK | 22 Connessione USB-C |
| 11 Pulsante del flash / su | 23 Connessione per microfono |
| 12 Pulsante di riproduzione / giù / display schermo | 24 Sportello vano batteria / scheda di memoria microSD |
| | 25 Attacco filettato da 1/4 di pollice |



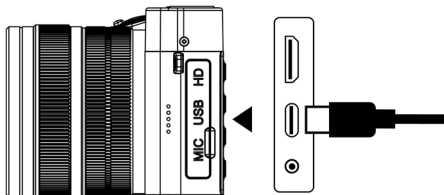
1. Far scorrere il fermo del vano batteria verso la direzione „OPEN” e aprire il coperchio.



2. Inserire la batteria come indicato e premere fino a bloccarla in posizione.

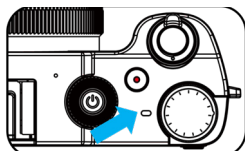


3. Per rimuovere la batteria: Spingere la leva di sblocco nella direzione indicata e la batteria fuoriuscirà automaticamente. Rimuoverla e chiudere il coperchio.



1. Dopo aver installato la batteria, collegare un cavo USB-C e un caricatore da 5V per ricaricare la fotocamera.

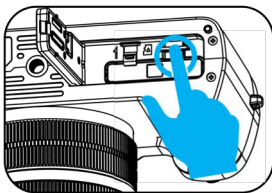
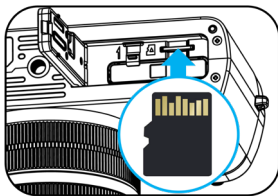
2. Indicatore luminoso:
- Luce rossa fissa: Ricarica in corso.
 - Luce rossa spenta: Ricarica completata.
 - Luce rossa lampeggiante: Nessuna batteria installata.
 - Luce blu lampeggiante: La fotocamera sta registrando un video.
 - Luce blu fissa: La fotocamera è in modalità standby.



Nota: Per il primo utilizzo, caricare completamente la batteria prima di accendere la fotocamera.

Inserimento e rimozione della scheda di memoria

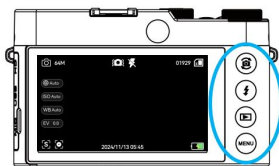
Note:



1. Aprire il coperchio del vano batteria. Inserire la scheda microSD come indicato e premere fino a bloccarla in posizione.

2. Per rimuovere la scheda: Premere delicatamente la scheda, rilasciarla lentamente e uscirà automaticamente. Estrarla.

- Spegner la fotocamera prima di inserire o rimuovere la scheda di memoria.
- Se la scheda è nuova o è stata usata in altri dispositivi, formattarla con questa fotocamera prima dell'uso.
- Inserire la scheda nella direzione corretta e non forzare per evitare danni.
- Se la scheda non si inserisce, controllare l'orientamento.
- La fotocamera supporta schede MicroSD da 4GB a 64GB e SDHC Classe 6 o superiore.



Metodo 1:

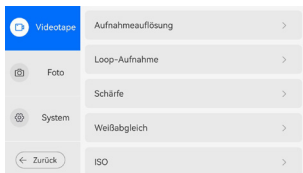
1. Accendere la fotocamera e premere il pulsante Menu  per accedere al menu delle impostazioni.
2. Premere il pulsante Riproduzione (pulsante giù)  per selezionare „Impostazioni di sistema” e premere il pulsante OK  per accedere al menu.
3. Utilizzare il pulsante giù  per trovare l'opzione „Formatta scheda di memoria” e premere OK  per confermare la formattazione.
4. Premere il pulsante Menu  per uscire dal menu delle impostazioni di sistema e premerlo  di nuovo per uscire dal menu principale.

Metodo 2:

1. Accendere la fotocamera e premere il pulsante Menu  per accedere al menu delle impostazioni.
2. Toccare l'icona „Impostazioni di sistema” nell'angolo in basso a sinistra dello schermo.
3. Sul lato destro del menu, scorrere su o giù per trovare l'opzione „Formatta scheda di memoria”.
4. Toccare „Formatta scheda di memoria” per confermare la formattazione.
5. Toccare l'icona „Indietro” nell'angolo in basso a sinistra dello schermo per uscire dal menu delle impostazioni.

Note:

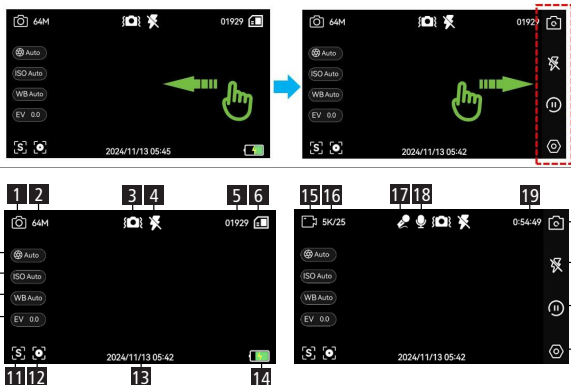
- Non selezionare accidentalmente „Formatta scheda di memoria” mentre si utilizza la fotocamera.
- La formattazione è necessaria solo al primo utilizzo o in caso di problemi di compatibilità.
- Eseguire regolarmente il backup di foto e video su un computer.
- Se è necessario riformattare la scheda, effettuare prima un backup dei dati, poiché la formattazione cancella tutte le foto, i video e altri file.

Impostazioni della fotocamera

1. Dopo aver acceso la fotocamera, premere il pulsante Menu  durante l'anteprima di foto o video per accedere al menu delle impostazioni.
2. Sul lato sinistro dello schermo, toccare „Impostazioni video”, „Impostazioni foto” o „Impostazioni di sistema”. Il relativo sottomenu apparirà sul lato destro dello schermo.
3. Scorrere su o giù nel sottomenu a destra per trovare l'opzione desiderata, quindi toccarla per confermare.
4. Una volta completate le impostazioni, toccare l'icona „Indietro” nell'angolo in basso a sinistra dello schermo per uscire dal menu delle impostazioni.

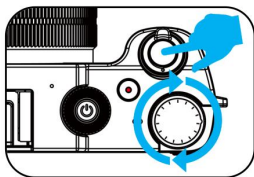
Durante l'anteprima di foto o video:

5. Scorrere verso sinistra sullo schermo della fotocamera per mostrare le icone nascoste sul lato destro. Scorrere verso destra per nasconderle nuovamente.
6. Tenere premuto il pulsante di riproduzione  per alternare tra la visualizzazione o la rimozione di tutte le icone sullo schermo.



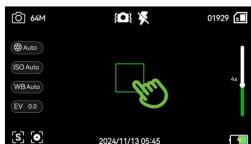
- | | |
|---|--|
| 1 Modalità foto | 13 Filigrana con data e ora |
| 2 Risoluzione foto | 14 Livello batteria |
| 3 Stabilizzazione dell'immagine | 15 Modalità video |
| 4 Modalità flash | 16 Risoluzione video |
| 5 Capacità residua per le foto | 17 Microfono esterno |
| 6 Scheda di memoria | 18 Audio |
| 7 Velocità dell'otturatore | 19 Tempo di registrazione video rimanente |
| 8 Impostazioni ISO | 20 Passa alla fotocamera frontale |
| 9 Bilanciamento del bianco | 21 Impostazioni flash |
| 10 Impostazioni di esposizione | 22 Modalità riproduzione |
| 11 Impostazioni di messa a fuoco | 23 Menu impostazioni |
| 12 Messa a fuoco centrale | |

Modalità foto



1. Ruotare la ghiera dei modi per selezionare la modalità foto desiderata (Standard, Ritratto, Paesaggio, Filtro, Notte).
2. Messa a fuoco e scatto

→ Messa a fuoco singola



Premere a metà il pulsante di scatto per mettere a fuoco.



Premere completamente per scattare la foto.

- A. Menu  > Impostazioni di sistema > Impostazioni di messa a fuoco > Messa a fuoco singola > Toccare „Indietro”.
- B. Regolare lo zoom ottico con la levetta dello zoom o l’anello di zoom.
- C. Toccare lo schermo per selezionare un’area di messa a fuoco personalizzata.
- D. Premere a metà il pulsante di scatto finché il riquadro di messa a fuoco non diventa verde, quindi premere completamente per scattare.

➔ Messa a fuoco manuale

- A. Menu > Impostazioni di sistema > Impostazioni di messa a fuoco > Messa a fuoco manuale > Toccare „Indietro”.
- B. Regolare lo zoom ottico con la levetta dello zoom.
- C. Ruotare l’anello di messa a fuoco fino a ottenere nitidezza.
- D. Premere completamente il pulsante di scatto per scattare la foto.

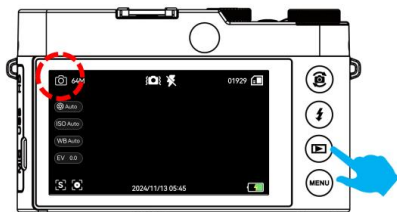
➔ Messa a fuoco automatica

- A. Menu > Impostazioni di sistema > Impostazioni di messa a fuoco > Auto Focus > Toccare „Indietro”.
- B. Regolare lo zoom con la levetta dello zoom o l’anello di zoom.
- C. Toccare un punto sullo schermo per selezionare l’area di messa a fuoco. Il riquadro di messa a fuoco diventerà verde quando l’auto-focus è completato. Premere completamente il pulsante di scatto per scattare
- 3. Tenersi premuto il pulsante Riproduzione  per mostrare/nascondere tutte le icone sullo schermo.
- 4. Menu  > Impostazioni di sistema > Abilita „Griglia” > Toccare „Indietro” per attivare la griglia di composizione.

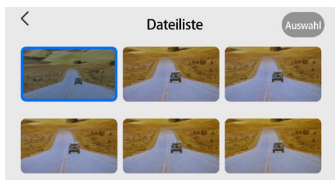


5. Pizzicare lo schermo con due dita per ingrandire/ridurre l'anteprima foto.
6. Premere il pulsante Cambio fotocamera  per attivare la fotocamera frontale. (Nota: la fotocamera selfie non supporta lo zoom.)

Visualizzazione delle foto



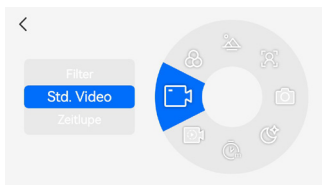
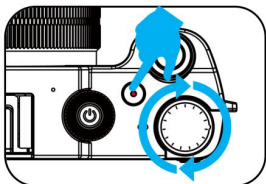
1. In Modalità Foto, premere il pulsante Riproduzione  per accedere alla modalità di riproduzione.



2. Utilizzare i pulsanti Su (↑) e Giù (↓) per scorrere la lista delle foto. Premere il pulsante OK (⌂) o toccare una foto per aprirla.
3. Nella lista dei file, toccare „Selezione“ in alto a destra per eliminare foto.

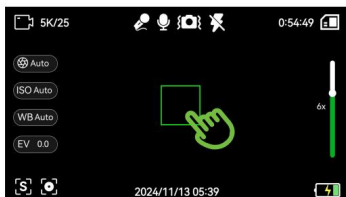


4. Dopo aver aperto una foto, utilizzare i pulsanti Su/Giù o scorrere a sinistra/destra sullo schermo per visualizzare la foto precedente o successiva.
5. Una volta terminata la visualizzazione, premere due volte il pulsante Menu per uscire dalla modalità di riproduzione.



1. Ruotare la ghiera dei modi per selezionare la modalità di registrazione video desiderata (Standard, Slow Motion, Time-Lapse, Notte).
2. Messa a fuoco e registrazione

→ Registrazione con messa a fuoco singola



Premere a metà il pulsante di scatto per mettere a fuoco.



Premere il pulsante di registrazione per iniziare a registrare.

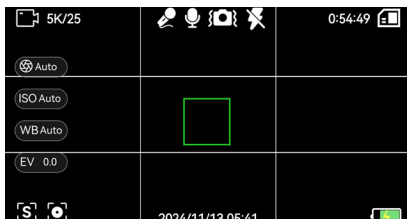
- A. Menu  > Impostazioni di sistema > Impostazioni di messa a fuoco > Messa a fuoco singola > Toccare „Indietro“.
- B. Regolare lo zoom ottico con la levetta dello zoom o l'anello di zoom.
- C. Toccare lo schermo per selezionare un'area di messa a fuoco personalizzata.
- D. Premere a metà il pulsante di scatto finché il riquadro di messa a fuoco non diventa verde, quindi premere il pulsante di registrazione.
- E. Ripetere il passo 4 per garantire la messa a fuoco prima di registrare.

➔ Registrazione con messa a fuoco manuale

- A. Menu [] > Impostazioni di sistema > Impostazioni di messa a fuoco > Messa a fuoco manuale > Toccare „Indietro”.
- B. Regolare lo zoom ottico con la levetta dello zoom.
- C. Ruotare l'anello di messa a fuoco per ottenere nitidezza.
- D. Premere il pulsante di registrazione per iniziare a registrare.
- E. Premere nuovamente il pulsante di registrazione per interrompere la registrazione.

➔ Registrazione con auto-focus

- A. Menu > Impostazioni di sistema > Impostazioni di messa a fuoco > Auto Focus > Toccare „Indietro”.
- B. Regolare lo zoom con la levetta dello zoom o l'anello di zoom.
- C. Toccare lo schermo per selezionare il punto di messa a fuoco. Il riquadro diventerà verde quando l'auto-focus sarà completato. Premere il pulsante di registrazione per iniziare a registrare.
- D. Premere nuovamente il pulsante di registrazione per interrompere la registrazione.
- 3. Tenere premuto il pulsante Riproduzione  per mostrare/nascondere le icone sullo schermo.
- 4. Menu  > Impostazioni di sistema > Abilita „Griglia” > Toccare „Indietro” per attivare la griglia di composizione.

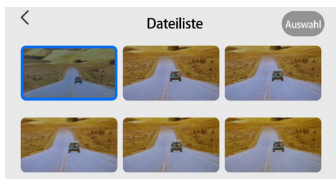


5. Pizzicare lo schermo con due dita per ingrandire/ridurre l'anteprima video.
6. Premere il pulsante Cambio fotocamera  per attivare la fotocamera frontale. (Nota: la fotocamera selfie non supporta lo zoom.)

Visualizzazione dei video



1. In modalità registrazione, premere il pulsante Riproduzione  per accedere alla modalità di riproduzione.



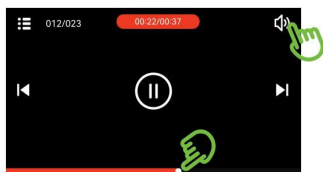
2. Usare i pulsanti Su (↑) e Giù (↓) per selezionare un video dalla lista file e premere OK (⏹) per aprirlo (oppure toccare il video per avviare la

riproduzione).

3. Nella lista file, toccare „Selezione” in alto a destra per eliminare i video.



4. Per riprodurre o mettere in pausa, premere OK (⏹) o toccare l'icona di riproduzione (▶) al centro dello schermo.
5. Usare i pulsanti Su/Giù o scorrere a sinistra/destra sullo schermo per passare al video precedente o successivo.

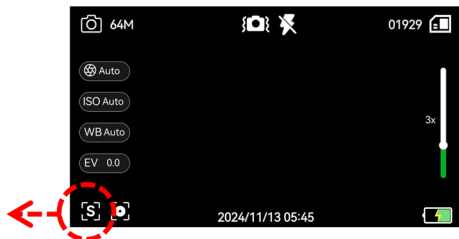


6. Toccare l'icona del volume (🔊) in alto a destra per regolare il volume.
7. Durante la riproduzione, trascinare la barra di avanzamento per mandare avanti o indietro il video.
8. Dopo la visualizzazione, premere due volte il pulsante Menu (☰) per uscire dalla modalità di riproduzione.

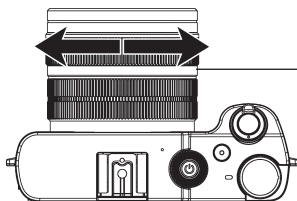
1. Impostazioni di messa a fuoco

Durante l'anteprima di foto o video, toccare l'icona di messa a fuoco  in basso a sinistra per alternare tra: [A] Auto Focus, [S] Messa a fuoco singola, [M] Messa a fuoco manuale

Impostazioni di
messa a fuoco

**2. Anello di messa a fuoco e zoom**

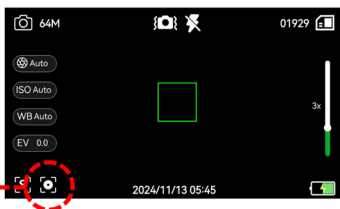
- A. In modalità [M] Messa a fuoco manuale, ruotare manualmente l'anello di messa a fuoco sull'obiettivo per regolare la nitidezza.
- B. In modalità [A] Auto Focus o [S] Messa a fuoco singola, ruotare manualmente l'anello di zoom sull'obiettivo per regolare l'ingrandimento.



Anello di messa a fuoco e
zoom

3. Messa a fuoco centrale

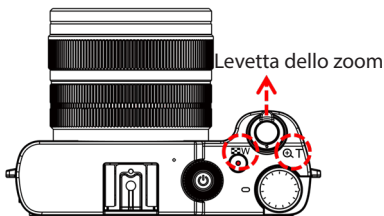
In modalità [A] Auto Focus o [S] Messa a fuoco singola, toccare un punto qualsiasi sullo schermo per impostare il riquadro di messa a fuoco in quella posizione. Quindi toccare l'icona di messa a fuoco centrale  in basso a sinistra per centrare il fuoco.



Messa a fuoco centrale

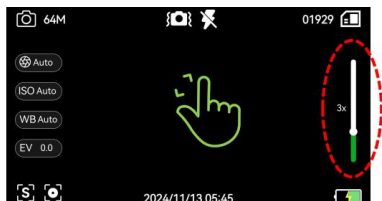
4. Levetta dello zoom

Utilizzare la levetta dello zoom per regolare l'ingrandimento in tutte le modalità di messa a fuoco. Premere [W] per ridurre lo zoom e [T] per aumentarlo.



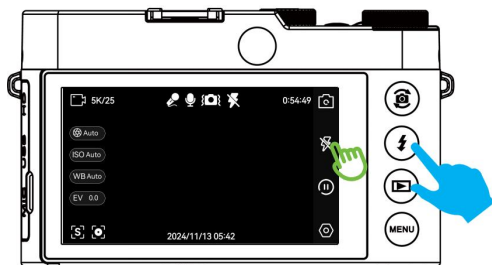
5. Pinch-to-Zoom

In modalità [A] Auto Focus o [S] Messa a fuoco singola, pizzicare o allargare due dita sullo schermo per ingrandire o ridurre lo zoom.



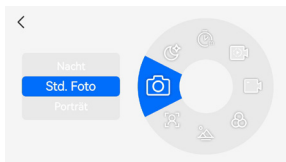
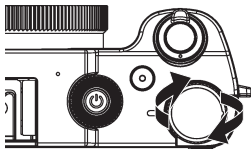
Flash

1. In Modalità Foto o Registrazione Video, premere il pulsante Flash (⚡) per attivarlo.
2. Toccare l'icona del flash sullo schermo per selezionare la modalità desiderata.



 Flash disattivato	Il flash non viene utilizzato in nessuna circostanza durante lo scatto.
 Flash forzato	Il flash incorporato si attiva sempre per la fotografia con flash, indipendentemente dalle condizioni di luce.
 Flash automatico	In condizioni di scarsa illuminazione, il flash incorporato si attiva automaticamente durante lo scatto.
 Luce di riempimento (Fill On)	La luce LED rimarrà accesa in modo continuo.

Ghiera dei modi



Ruotare la ghiera dei modi per accedere alla schermata di selezione delle modalità. Quindi, ruotare la ghiera (oppure scorrere su e giù sullo schermo o toccare le icone sul lato destro dello schermo) per selezionare la modalità desiderata.

Modalità disponibili:

1. Modalità Foto Standard

Premere il pulsante di scatto per scattare foto.

2. Modalità Ritratto

Mette a fuoco i tratti del soggetto per ottenere ritratti nitidi e dettagliati.

Ghiera dei modi

3. Modalità Paesaggio

Cattura paesaggi ampi con messa a fuoco nitida e colori vivaci.

4. Modalità Filtro

Permette l'uso di filtri fotografici: Standard, Bianco e Nero, Seppia, Retrò, Vivace, Tonalità Calda, Tonalità Fredda, Rosso, Verde, Blu.

5. Modalità Video Standard

Premere il pulsante di registrazione video per avviare e interrompere la registrazione.

6. Modalità Slow Motion

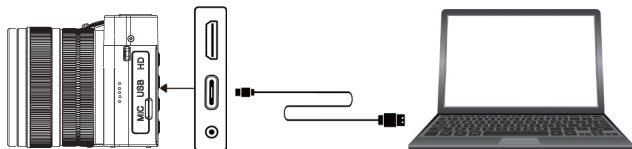
Registra a un elevato numero di fotogrammi al secondo, creando un effetto rallentato. Ideale per catturare oggetti in rapido movimento o eventi veloci con dettagli nitidi.

7. Modalità Time-Lapse

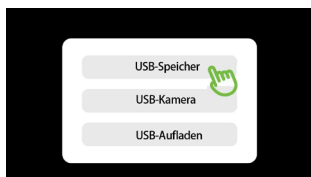
Impostare un intervallo (1s/5s/10s/30s) prima della registrazione. La fotocamera registrerà un video compresso acquisendo fotogrammi a intervalli regolari per un certo periodo. Premere nuovamente il pulsante di registrazione video per interrompere la registrazione.

8. Modalità Notte

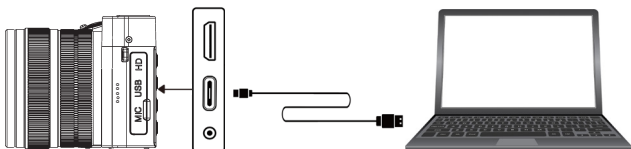
Migliora la luminosità e i dettagli nelle foto o nei video scattati in ambienti con scarsa illuminazione o di notte. Utilizza tecnologia avanzata di visione notturna e miglioramento dei colori per ottimizzare la qualità dell'immagine.



1. Accendere la fotocamera e collegarla al computer con un cavo USB-C.



2. Una volta connessa, sullo schermo della fotocamera apparirà una finestra di dialogo. Selezionare „Archiviazione USB“. Accedere alla cartella della fotocamera sul computer e scaricare foto e video.
3. Dopo il trasferimento, scollegare il cavo USB. La fotocamera uscirà automaticamente dalla modalità USB.



1. Accendere la fotocamera e collegarla al computer con un cavo USB-C.

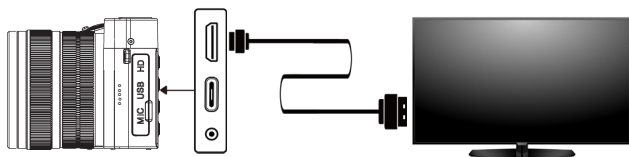


2. Una volta connessa, sullo schermo della fotocamera apparirà una finestra di dialogo. Selezionare „UVC“. La fotocamera verrà utilizzata come webcam per il

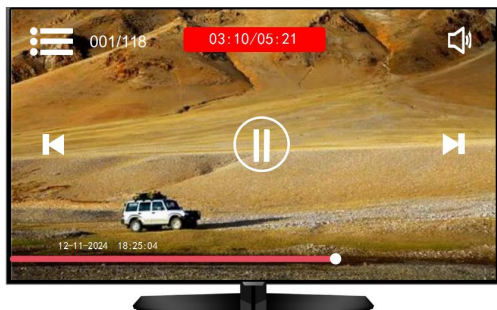


computer.

3. Dopo l'uso, scollegare il cavo USB. La fotocamera uscirà automaticamente dalla modalità webcam.



1. Collegare la fotocamera alla TV con un cavo HDMI e accendere la fotocamera.



2. Dopo la connessione, in Modalità Registrazione Video, premere il pulsante Riproduzione (⏮) per entrare nella modalità di riproduzione.
3. Usare i pulsanti Su/Giù per selezionare il video da riprodurre. Premere il pulsante OK o toccare lo schermo per confermare e avviare la riproduzione.
4. Dopo la visione, scollegare il cavo HDMI. La fotocamera uscirà automaticamente dalla modalità TV.

Sensore d'immagine	Obiettivo principale: Sensore CMOS 1/2,8", diagonale 6,43 mm (fattore di ritaglio 6,73) Obiettivo selfie: Sensore CMOS 1/3,06"
Obiettivo	Obiettivo principale: Zoom ottico 8x 5,76 - 46,09 mm Equivalente 35 mm: 38 - 310 mm Apertura F/1.8 - 2.6 Obiettivo selfie: 3,37 mm F/2.2
Distanza di messa a fuoco	Obiettivo principale: Grandangolo: 0,2 - ∞ m Teleobiettivo: 0,4 - ∞ m Obiettivo selfie: 0,5 - ∞ m
Chip	HisiliconH3519DV500
Risoluzione foto	64 MP* (10720 x 6030), 48 MP* (9280 x 5220), 36 MP* (7952 x 4472), 24 MP* (6544 x 3680), 20 MP* (5888 x 3312), 16 MP* (5376 x 3024), 12 MP* (4608 x 2592), 8 MP (3840 x 2160)
Risoluzione video	5K* / 25 fps, 4K / 30 fps, 2.7K / 30 fps, 1080p / 60 fps, 1080p / 30 fps, 720p / 60 fps
Modalità foto	Standard, Ritratto, Paesaggio, Filtro, Notte
Modalità video	Standard, Slow Motion, Time-Lapse, Notte
Bilanciamento del bianco	2500 - 6500
Compensazione dell'esposizione	-2EV a +2EV in passi da 0,5
Misurazione esposizione	Centrale, Matrice, Spot
Flash	Sì
Autoscatto	3 / 5 / 10 secondi
Display	IPS 3,6" touchscreen
Memoria	Schede microSD Classe 10 / U3 fino a 64 GB **

Formato dati	Foto: JPG Video: MP4
Compressione video	H.265
Conessioni	USB-C, Mini-HDMI, Ingresso microfono, Slot microSD, Attacco filettato 1/4", Slitta hot shoe
Materiale	Plastica, alluminio, vetro
Alimentazione	Batteria ai polimeri di litio NP-60 (3,8 V / 1,350 mAh / 5,13 Wh), Ingresso: DC 5,0 V / 2,0 A
Dimensioni (L x P x A) Peso	12,6 x 8,4 x 7,3 cm 383 g (senza batteria)
Contenuto della confezione	Powerflex X8 Dual Lens, Batteria, Cavo USB-C, Cavo HDMI, Adattatore USB-A a USB-C, Adattatore USB-A a micro-USB, Adattatore USB-A a microSD, Cinturino da polso, Tracolla, Panno per la pulizia, Borsa per il trasporto, Istruzioni per l'uso

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e visive al prodotto nell'ambito di miglioramenti dello stesso.

* Interpolato.

** Non incluso.



Smaltire l'imballaggio separatamente in base al tipo di materiale. Utilizzare i centri di raccolta locali per carta, cartone e imballaggi leggeri (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata).



I dispositivi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici! È obbligatorio smaltire i dispositivi obsoleti separatamente dai rifiuti domestici. Informazioni sui punti di raccolta gratuiti possono essere ottenute presso il comune o l'amministrazione locale.



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici! Come consumatore, sei obbligato per legge a smaltire tutte le batterie e batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze pericolose* o meno, in modo ecocompatibile. Le batterie e le batterie ricaricabili sono quindi contrassegnate con il simbolo corrispondente.

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore o i punti di raccolta locali.

* Sostanze pericolose etichettate come: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

Dichiarazione di conformità

161

Rollei GmbH & Co. KG dichiara che il prodotto „Rollei Powerflex X8 Dual Lens“ è conforme alle seguenti direttive:



2011/65/UE (Direttiva RoHS)

2014/30/UE (Direttiva EMC)

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.rollei.com/egk/powerflexX8duallens

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Germania

www.rollei.com

Lees de gebruikershandleiding en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

Bewaar de gebruikershandleiding samen met het apparaat voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat aan een derde partij doorgeeft, maakt deze handleiding deel uit van het apparaat en moet deze worden meegeleverd.

Uitleg van Symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in deze handleiding, op het product of op de verpakking.



Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan alle toepasselijke voorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, werken op gelijkstroom.

Gevaar: Dit waarschuwingswoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

Waarschuwing: Dit waarschuwingswoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

Let op: Dit waarschuwingswoord duidt op een gevaar met een laag risico dat, indien niet vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

Opmerking: Dit waarschuwingswoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Gevaren voor kinderen en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten (bijv. gedeeltelijk gehandicapten, ouderen met fysieke of mentale beperkingen) of een gebrek aan ervaring en kennis (bijv. oudere kinderen).

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 14 jaar en ouder. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie spelen. Ze kunnen erin verstrikt raken en stikken.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met kleine onderdelen spelen (bijv. geheugenkaarten). Als u vermoedt dat een klein onderdeel is ingeslikt, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
- Bewaar kleine onderdelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen en dieren.

LET OP! Risico op letsel!

Onjuist gebruik van het product kan letsel veroorzaken.

- Verwijder onmiddellijk de batterij en, indien van toepassing, de oplaadkabel als u ongebruikelijke geluiden, geuren of rook uit het apparaat opmerkt.

OPGELET! Risico op materiële schade!

Onjuist gebruik van het product kan schade veroorzaken.

- Plaats het apparaat nooit op of in de buurt van hete oppervlakken (bijv. kookplaten) of open vuur. Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen (bijv. verwarmingen).
- Vul het apparaat niet met vloeistoffen.
- Gebruik geen stoomreiniger om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik het apparaat niet als kunststof of metalen onderdelen barsten, breuken of vervormingen vertonen.
- Behandel het apparaat voorzichtig. Schokken, vallen of stoten kunnen schade veroorzaken.

Veiligheidsinstructies

- Verwijder de batterij als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt om schade door een lekkende batterij te voorkomen.
- Wijzig het apparaat niet.
- Open de behuizing nooit; laat reparaties over aan gekwalificeerde professionals. Neem contact op met een gespecialiseerde werkplaats voor reparaties. Aansprakelijkheid en garantieclaims vervallen bij zelf uitgevoerde reparaties, onjuiste aansluitingen of verkeerd gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade of defecten heeft.
- Schakel het apparaat altijd uit, verwijder de batterij en verbreek alle verbindingen als u het apparaat niet gebruikt, schoonmaakt of als er een storing optreedt.
- Als het product problemen ondervindt als gevolg van statische ontlading, schakelt u het uit en zet u het na ongeveer 10 seconden weer aan.

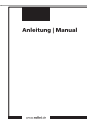
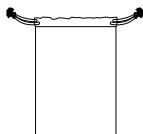
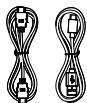
Batterijwaarschuwing

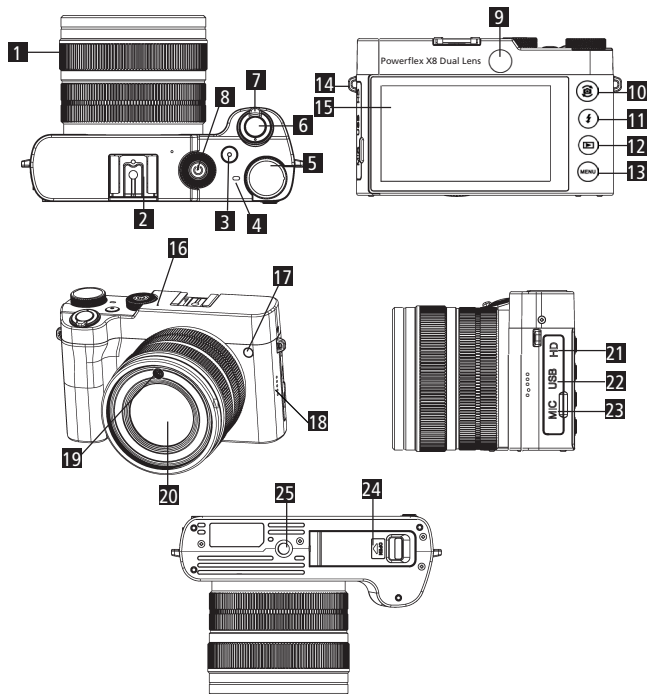
- Demonteer, sla of doorboor de batterij niet en zorg ervoor dat deze niet kortgesloten wordt. Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik de batterij niet als deze lekt of uitzet.
- Gebruik altijd het juiste oplaadsysteem. Er bestaat ontploffingsgevaar als de batterij wordt vervangen door een onjuist type.
- Houd de batterij uit de buurt van kinderen.
- Batterijen kunnen exploderen bij blootstelling aan open vuur. Gooi batterijen nooit in het vuur.
- Volg de lokale voorschriften voor het weggooien van gebruikte batterijen.
- Verwijder de batterij voordat u het apparaat weggooit en voer deze afzonderlijk af.

Wat zit er in de doos

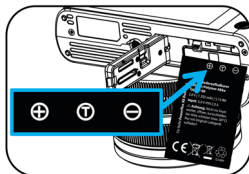
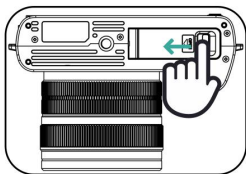
165

- Powerflex X8 Dual Lens
- Batterij
- USB-C-kabel
- HDMI-kabel
- USB-A naar USB-C-adapter
- USB-A naar micro-USB-adapter
- USB-A naar microSD-adapter
- Polsband
- Draagriem
- Reinigingsdoekje
- Opbergtas
- Gebruikershandleiding

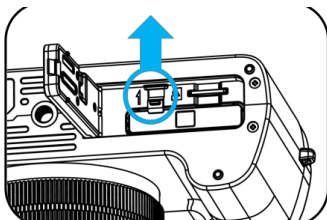




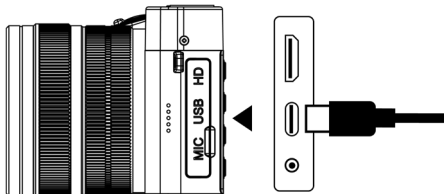
- | | |
|--|---|
| 1 Focus-/zoomring | 13 Menuknop |
| 2 Hot shoe-montage | 14 Draagriembevestiging |
| 3 Videorecordknop | 15 Touchscreen display |
| 4 Indicatorlampje | 16 Microfoon |
| 5 Modusknop | 17 Focus-hulplamp |
| 6 Sluiterknop | 18 Luidspreker |
| 7 Zoomhendel | 19 Flits |
| 8 Aan-/uitknop | 20 Hoofdlens |
| 9 Selfielens | 21 Mini-HDMI-aansluiting |
| 10 Camera switch / OK-knop | 22 USB-C-aansluiting |
| 11 Flits / omhoog-knop | 23 Microfoonaansluiting |
| 12 Weergave / omlaag /
schermweergave-knop | 24 Batterij-/microSD-
geheugenkaartcompartimentdeksel |
| | 25 1/4-inch aansluiting |



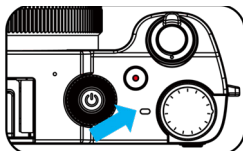
1. Schuif de batterijcompartimentsluiting in de richting van „OPEN” en open het batterijdeksel.
2. Plaats de batterij zoals afgebeeld en druk deze in totdat deze op zijn plaats klikt.



3. Om de batterij te verwijderen: Druk de batterijvergrendelingshendel in de aangegeven richting, waarna de batterij eruit springt. Verwijder de batterij en sluit vervolgens het batterijdeksel.

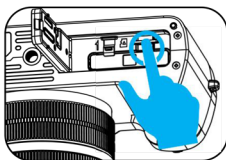
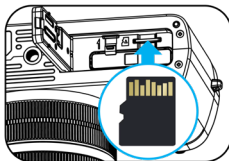


1. Nadat de batterij is geplaatst, gebruik een USB-C-kabel en een 5V-oplader om de camera op te laden.
2. Indicatie lampje:
Rood licht continu aan: Opladen bezig.
Rood licht uit: Opladen voltooid.
Rood licht knippert: Geen batterij geïnstalleerd.
Blauw licht knippert: Camera is video aan het opnemen.
Blauw licht continu aan: Camera staat in stand-bymodus.



Opmerking: Bij eerste gebruik, laad de batterij volledig op voordat u de camera gebruikt.

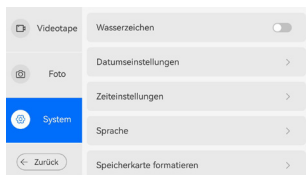
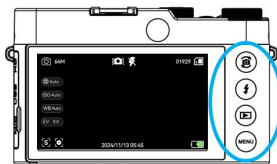
Geheugenkaart Plaatsen en Verwijderen



1. Open het batterijcompartiment. Steek de microSD-geheugenkaart in zoals weergegeven in de afbeelding en druk deze in totdat deze vastklikt.
2. Om de geheugenkaart te verwijderen: Druk voorzichtig op de kaart, laat deze langzaam los en de kaart zal eruit springen. Verwijder de kaart.

Opmerkingen:

- Schakel de camera uit voordat u de geheugenkaart plaatst of verwijdt.
- Nieuwe geheugenkaarten of kaarten die in andere apparaten zijn gebruikt, moeten geformatteerd worden met deze camera voordat u ze gebruikt.
- Plaats de kaart in de juiste richting en vermijd overmatige kracht om schade aan de kaart of camera-onderdelen te voorkomen.
- Als de geheugenkaart niet kan worden geplaatst, controleer dan de oriëntatie.
- De camera ondersteunt Micro SD-kaarten van 4GB tot 64GB en SDHC Class 6 of hoger.

Geheugenkaart Formatteren**Methode 1 :**

1. Zet de camera aan en druk op de Menu-knop  om het instellingenmenu te openen.
2. Druk op de Weergaveknop (Omlaag-knop)  om „Systeeminstellingen” te selecteren en druk op de OK-knop  om het systeeminstellingenmenu te openen.
3. Gebruik de Omlaag-knop  om naar „Geheugenkaart Formatteren” te gaan en druk op de OK-knop  om de formattering te bevestigen.
4. Druk op de Menu-knop  om het systeeminstellingenmenu te verlaten, en druk opnieuw op Menu  om het hoofdinstellingenmenu te sluiten.

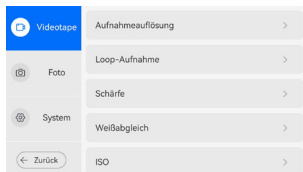
Methode 2 :

1. Zet de camera aan en druk op de Menu-knop  om het instellingenmenu te openen.
2. Tik op het pictogram „Systeeminstellingen” in de linkerbenedenhoek van het scherm.
3. Veeg omhoog of omlaag aan de rechterkant van het menu om de optie „Geheugenkaart formatteren” te vinden.
4. Tik op „Geheugenkaart formatteren” om te bevestigen.
5. Tik op het pictogram „Terug” in de linkerbenedenhoek van het scherm om het instellingenmenu te verlaten.

Opmerkingen:

- Selecteer niet per ongeluk „Geheugenkaart formatteren” tijdens het gebruik van de camera.
- Formatteren is alleen nodig bij eerste gebruik of als er compatibiliteitsproblemen zijn.
- Maak regelmatig een back-up van foto's en video's op een computer.
- Back-up uw gegevens voordat u formateert, omdat alle foto's, video's en andere bestanden worden gewist.

Camerainstellingen



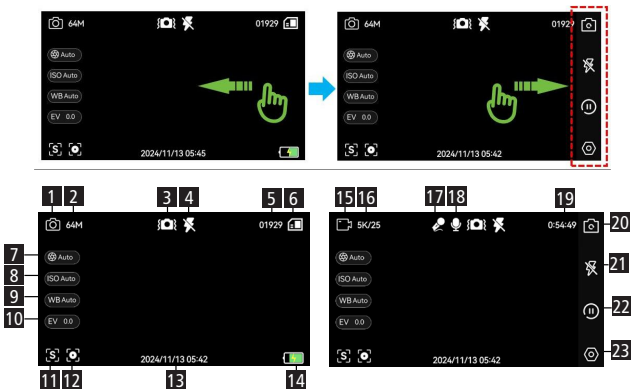
1. Na het inschakelen van de camera, druk op de Menu-knop tijdens foto- of video-preview om het camera-instellingenmenu te openen.

2. Tik aan de linkerkant van het scherm op „Video-instellingen”, „Foto-instellingen” of „Systeeminstellingen”. Het bijbehorende submenu verschijnt aan de rechterkant van het scherm.
3. Veeg omhoog of omlaag op het submenu aan de rechterkant om de gewenste optie te vinden en tik erop om te bevestigen.
4. Nadat de instellingen zijn voltooid, tik op het pictogram „Terug” in de linkerbenedenhoek van het scherm om het instellingenmenu te verlaten.

Schermpictogrammen

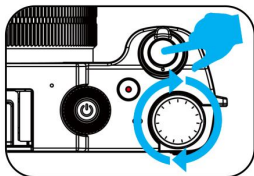
Tijdens de foto- of video-preview:

5. Veeg naar links op het camerascherm om verborgen pictogrammen aan de rechterkant van het scherm weer te geven. Veeg naar rechts om ze opnieuw te verbergen.
6. Houd de Weergaveknop ingedrukt om te schakelen tussen het tonen en verbergen van alle pictogrammen op het scherm.



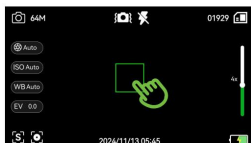
- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Fotomodus | 13 Datum- en tijdwatermerk |
| 2 Fotoresolutie | 14 Batterijniveau |
| 3 Beeldstabilisatie | 15 Videomodus |
| 4 Flitsmodus | 16 Videoresolutie |
| 5 Overgebleven foto-opslagcapaciteit | 17 Externe microfoon |
| 6 Geheugenkaart | 18 Audio |
| 7 Sluitertijd | 19 Resterende video-opnametijd |
| 8 ISO-instellingen | 20 Schakel naar de frontcamera |
| 9 Witbalansinstellingen | 21 Flitsinstellingen |
| 10 Belichtingsinstellingen | 22 Weergavemodus |
| 11 Focusinstellingen | 23 Instellingenmenu |
| 12 Middenfocus | |

Fotomodus



1. Draai de modusknop om de gewenste fotomodus te selecteren (bijv. Standaardfoto, Portret, Landschap, Filter, Nacht).
2. Scherpstellen en foto's maken

→ Enkele focusfoto



Half druk de sluiterknop in om scherp te stellen.



Druk de sluiterknop volledig in om een foto te maken.

- A. Druk op de Menu-knop  selecteer „Systeeminstellingen“ > „Focusinstellingen“ > „Handmatige focus“ > tik op „Terug“ om terug te keren naar de voorbeeldmodus.
- B. Pas de optische zoom aan met de zoomhendel.
- C. Draai de focusring van de lens om scherp te stellen.
- D. Wanneer de focus is ingesteld, druk de sluiterknop volledig in om de foto te maken

→ Handmatige focusfoto

- A. Druk op de Menu-knop > selecteer „Systeeminstellingen“ > „Focusinstellingen“ > „Handmatige focus“ > tik op „Terug“ om terug te keren naar de voorbeeldmodus.
- B. Pas de optische zoom aan met de zoomhendel.
- C. Draai de focusring van de lens om scherp te stellen.
- D. Wanneer de focus is ingesteld, druk de sluiterknop volledig in om de foto te maken.

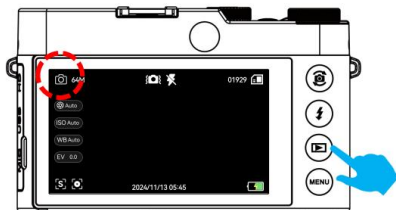
→ Automatische focusfoto

- E. Druk op de Menu-knop > selecteer „Systeeminstellingen“ > „Focusinstellingen“ > „Autofocus“ > tik op „Terug“ om terug te keren naar de voorbeeldmodus.
- F. Pas de optische zoom aan met de zoomhendel of zoomring.
- G. Tik op een specifiek gebied op het scherm om het scherpstelpunt in te stellen. De camera stelt automatisch scherp en het focuskader verandert van wit naar groen. Druk de sluiterknop volledig in om de foto te maken.
- 3. Tijdens de fotovoorbeeldmodus, houd de Weergaveknop ingedrukt  om alle pictogrammen op het scherm te verbergen of weer te geven.
- 4. Tijdens de fotovoorbeeldmodus, druk op de Menu-knop  > selecteer „Systeeminstellingen“ > schakel „Rasterlijnen“ in > tik op „Terug“. Er verschijnt een raster op het scherm om te helpen bij de compositie.

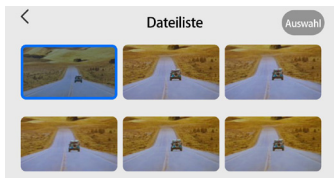


5. Gebruik twee vingers om op het scherm te knijpen tijdens de foto-preview om in of uit te zoomen.
6. Druk op de Camera Switch-knop  om de frontcamera te activeren.
(Opmerking: De selfiecamera ondersteunt geen zoominstellingen)

Foto's Bekijken



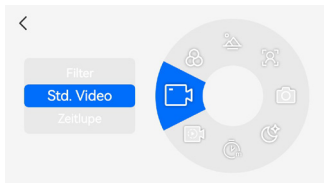
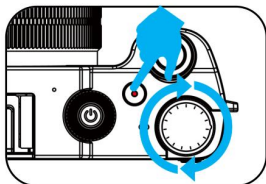
1. In de fotomodus, druk op de Weergaveknop  om de afspeelmodus te openen.



2. Gebruik de Omhoog (↑) en Omlaag- (↓) knoppen om door de fotolijst te navigeren. Druk op de OK-knop (⏏) of tik op een foto om deze te openen en te bekijken.
3. In de bestandslijst, tik op de optie „Selecteren” in de rechterbovenhoek van het scherm om foto's te verwijderen.



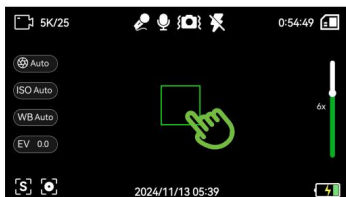
4. Na het openen van een foto, gebruik de Omhoog- en Omlaag-knoppen (of veeg naar links/rechts op het scherm) om de vorige of volgende foto te bekijken.
5. Druk tweemaal op de Menu-knop om de afspeelmodus te verlaten.



1. Draai de modusknop om de gewenste video-opnamemodus te selecteren (bijv. Standaard video, Slow Motion, Time-Lapse, Nacht).

2. Scherpstellen en Video's Opnemen

→ Enkele Focus Opname



Half druk de sluiterknop in om scherp te stellen



Druk op de video-opnameknop

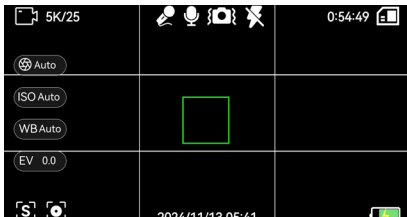
- A. Druk op de Menu-knop  > selecteer „Systeeminstellingen” > „Focusinstellingen” > „Enkele Focus” > tik op „Terug” om terug te keren naar de voorbeeldmodus.
- B. Pas de optische zoom aan met de zoomhendel of zoomring.
- C. Tik op het scherm om een aangepast focusgebied te selecteren.
- D. Half druk de sluiterknop in totdat het focusvak van wit naar groen verandert. Druk daarna op de Video-opnameknop om te beginnen met opnemen.
- E. Half druk de sluiterknop in totdat het focusvak van wit naar groen verandert. Druk daarna op de Video-opnameknop om te beginnen met opnemen.

→ Handmatige Focus Opname

- A. Druk op de Menu-knop > selecteer „Systeeminstellingen“ > „Focusinstellingen“ > „Handmatige Focus“ > tik op „Terug“ om terug te keren naar de voorbeeldmodus.
- B. Pas de optische zoom aan met de zoomhendel.
- C. Draai de focusring van de lens om scherp te stellen.
- D. Druk op de Video-opnameknop om de opname te starten.
- E. Druk opnieuw op de Video-opnameknop om de opname te stoppen.

→ Automatische Focus Opname

- A. Druk op de Menu-knop > selecteer „Systeeminstellingen“ > „Focusinstellingen“ > „Autofocus“ > tik op „Terug“ om terug te keren naar de voorbeeldmodus.
- B. Pas de optische zoom aan met de zoomhendel of zoomring.
- C. Tik op een specifiek gebied op het scherm om het focuspunt in te stellen. De camera stelt automatisch scherp en het focusvak verandert van wit naar groen. Druk op de Video-opnameknop om de opname te starten.
- D. Druk opnieuw op de Video-opnameknop om de opname te stoppen.
3. Tijdens de videovoорbeeldmodus, houd de Weergaveknop ingedrukt  om alle pictogrammen op het scherm te verbergen of weer te geven.
4. Tijdens de videovoорbeeldmodus, druk op de Menu-knop  selecteer „Systeeminstellingen“ > schakel „Rasterlijnen“ in > tik op „Terug“. Een raster zal op het scherm verschijnen om te helpen bij de compositie.

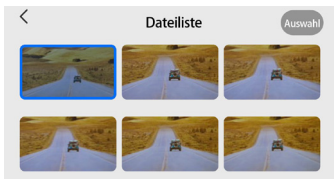


5. Gebruik twee vingers om op het scherm te knijpen tijdens de videovoorgebeeldmodus om in of uit te zoomen.
6. Druk op de cameraschakelknop  om de camera aan de voorkant te activeren. (Opmerking: de selfiecamera ondersteunt geen zoomaanpassingen.)

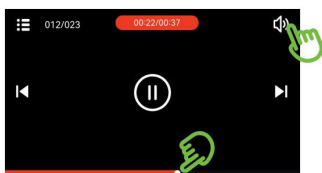
Video's bekijken



1. In de opnamemodus drukt u op de afspeelknop  om de afspeelmodus te openen.



- Gebruik de omhoogknop (⬆) of omlaagknop (⬆) in de bestandslijst om een video te selecteren en druk op de OK-knop (Ⓚ) of tik op een video om deze te openen en te bekijken.)
- In de bestandslijst tikt u op de optie „Selecteren” in de rechterbovenhoek van het scherm om video's te verwijderen.

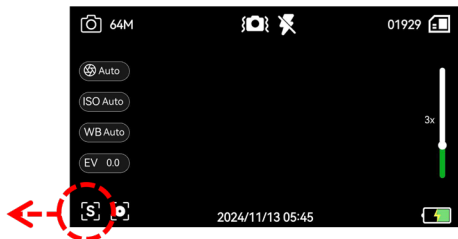


- Om een video af te spelen of te pauzeren, drukt u op de OK-knop (Ⓚ) of tikt u op het afspeelpictogram (⏮) in het midden van het scherm.
- U kunt de vorige of volgende video selecteren door de omhoog/omlaag-knoppen te gebruiken of naar links/rechts over het scherm te vegen.
- Tik op het volumepictogram (🔊) in de rechterbovenhoek van het scherm om het volume van de video aan te passen.
- Sleep tijdens het afspelen van de video de voortgangsbalk onderaan om vooruit of achteruit te spoelen.
- Na het bekijken van de video drukt u tweemaal op de menuknop om de afspeelmodus te verlaten.

1. Scherpstelinstellingen

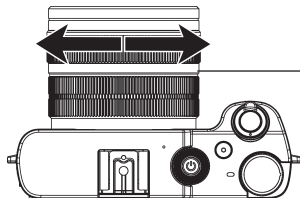
Tijdens foto- of videovoorbeeld tikt u op het scherpstelpictogram  in de linkerbenedenhoek van het scherm om te schakelen tussen: [A] Auto Focus, [S] Single Focus, [M] Manual Focus

Scherpstelinstellingen



2. Scherpstellen en Zoomring

- In de [M] Handmatige Focus-modus draait u handmatig de scherpstelring op de lens om scherp te stellen.
- In de [A] Auto Focus- of [S] Single Focus-modus draait u handmatig de zoomring op de lens om in of uit te zoomen.

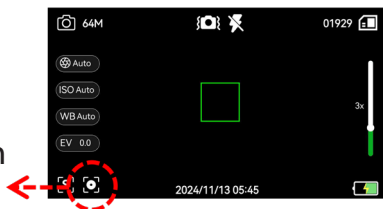


Scherpstellen en Zoomring

3. Centreren van Focus

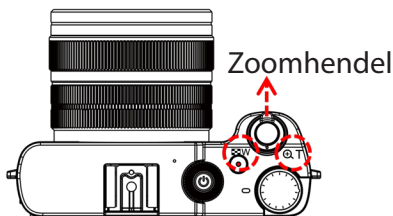
In de [A] Auto Focus- of [S] Single Focus-modus tikt u ergens op het scherm om het scherpstelvak op die locatie te plaatsen. Tik vervolgens op het middenfocuspictogram  in de linkerbenedenhoek om de focus te centreren.

Centreren van Focus



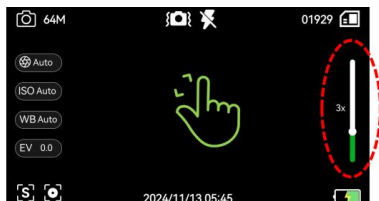
4. Zoomen met de Zoomhendel

Gebruik de zoomhendel om in alle scherpstelmodi in of uit te zoomen. Druk op [W] om uit te zoomen en [T] om in te zoomen.



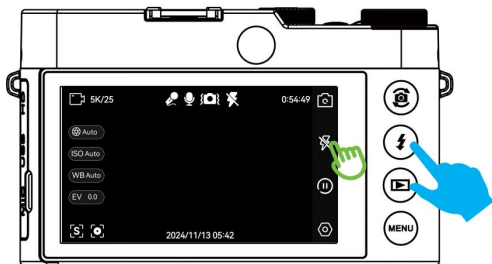
5. Knijpen om te Zoomen

In de [A] Auto Focus- of [S] Single Focus-modus kunt u in- of uitzoomen door twee vingers op het scherm samen te knijpen of uit te spreiden.



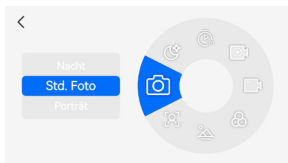
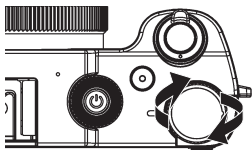
Flits

1. In de Foto- of Videomodus drukt u op de Flitsknop (⚡) om de flitser te activeren.
2. Tik op het flitspictogram op het scherm om de gewenste flitsmodus te selecteren.



 Flitser uit	De flitser wordt onder geen enkele omstandigheid gebruikt bij het maken van foto's.
 Geforceerde flits	De ingebouwde flitser wordt altijd geactiveerd voor flitsfotografie, ongeacht de lichtomstandigheden.
 Automatische flits	In omstandigheden met weinig licht wordt de ingebouwde flitser automatisch geactiveerd bij het maken van foto's.
 Ingepulde flits	Het LED-lampje blijft continu aan.

Modusknop



Draai aan de Modusknop om het modusselectiescherm te openen. Draai vervolgens aan de knop (of veeg op het scherm omhoog en omlaag, of tik op pictogrammen aan de rechterkant van het scherm) om de gewenste modus te selecteren.

Beschikbare Modi:

1. Standaard Foto Modus:

Druk op de sluiterknop om foto's te maken.

2. Portretmodus:

Leg de kenmerken van het onderwerp vast om levendige portretten te maken.

3. Landschapsmodus:

Leg uitgestrekte landschappen vast met scherpe details en levendige kleuren.

4. Filtermodus:

Maakt gebruik van verschillende filters mogelijk: Standaard, Zwart & Wit, Sepia, Retro, Levendig, Warme tint, Koele tint, Rood, Groen, Blauw.

5. Standaard Video Modus:

Druk op de Video-opnameknop om video-opnames te starten en te stoppen.

6. Slow Motion Modus:

Neemt op met een hoge framesnelheid om slow-motion afspelen te creëren, ideaal voor het vastleggen van snel bewegende objecten of korte gebeurtenissen met detail.

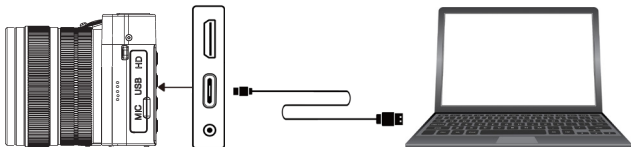
7. Time-Lapse Modus:

Stel een interval in (1s/5s/10s/30s) voordat de opname begint. De camera neemt een gecomprimeerde video op door op vaste intervallen frames vast te leggen. Druk nogmaals op de Video-opnameknop om de opname te stoppen.

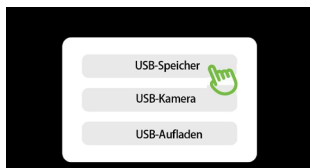
8. Nachtmodus:

Verbeterd de helderheid en details van foto's of video's die zijn vastgelegd in omgevingen met weinig licht of 's nachts, door geavanceerde nachtzicht- en kleurverwerkingstechnieken te gebruiken

Foto's/Video's Downloaden naar een Computer



1. Zet de camera aan en gebruik een USB-C-kabel om deze op uw computer aan te sluiten.

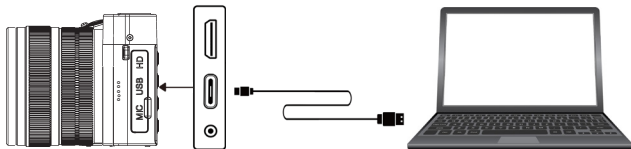


2. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, verschijnt er een dialoogvenster op het camerascherm. Selecteer „USB Opslag” op het scherm. Open de map van de camera op uw computer en

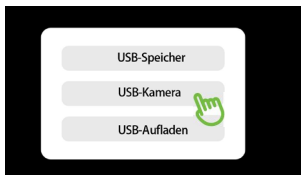


download foto's en video's.

3. Na het voltooien van de overdracht, koppelt u de USB-kabel los. De camera verlaat automatisch de USB-opslagmodus.

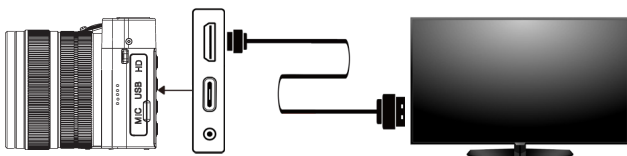


1. Zet de camera aan en gebruik een USB-C-kabel om deze op uw computer aan te sluiten.



2. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, verschijnt er een dialoogvenster op het camerascherm. Selecteer „UVC“ op het scherm. De camera zal nu functioneren als een webcam voor uw computer.
3. Na gebruik de USB-kabel loskoppelen. De camera verlaat automatisch de webcammodus.

188 Aansluiten op een TV voor Weergave



1. Gebruik een HDMI-kabel om de camera op de TV aan te sluiten. Zet de camera aan.



2. Na een succesvolle verbinding, druk in de videoweergavemodus op de afspelknop (play button icon) om de afspeelmodus te openen.
3. Gebruik de omhoog/omlaag knoppen om de video te selecteren die u wilt afspelen. Druk op de OK-knop (of tik op het scherm) om de geselecteerde video af te spelen.
4. Na het bekijken, koppelt u de HDMI-kabel los. De camera verlaat automatisch de TV-weergavemodus.

Beeldsensor	Hoofdlens: 1/2.8" CMOS-sensor diagonaal 6,43 mm (cropfactor 6,73) Selfielens: 1/3.06" CMOS-sensor
Lens	Hoofdlens: 8x optische zoom 5,76 - 46,09 mm 35 mm equivalent: 38 - 310 mm F/1.8 - 2.6 Selfielens: 3,37 mm F/2.2
Scherpstelbereik	Hoofdlens: Groothoek: 0,2 - ∞ m Tele: 0,4 - ∞ m Selfielens: 0,5 - ∞ m
Chip	HisiliconH3519DV500
Fotoresolutie	64 MP* (10720 x 6030), 48 MP* (9280 x 5220), 36 MP* (7952 x 4472), 24 MP* (6544 x 3680), 20 MP* (5888 x 3312), 16 MP* (5376 x 3024), 12 MP* (4608 x 2592), 8 MP (3840 x 2160)
Videoresolutie	5K* / 25 fps, 4K / 30 fps, 2.7K / 30 fps, 1080p / 60 fps, 1080p / 30 fps, 720p / 60 fps
Fotomod	Standaard foto, Portret, Landschap, Filter, Nacht
Videomod	Standaard video, Slow motion, Time-lapse, Nacht
Witbalans	2500 - 6500
Belichtingscompensatie	-2EV to +2EV i in stappen van 0,5
Met	Centrum, Matrix, Spot
Flitser	Ja
Zelfontspanner	3 / 5 / 10 seconden
Scher	3,6" IPS-touchscreen
Geheugen	microSD-geheugenkaarten van klasse 10 / U3 tot 64 GB**
Bestandsformaat	Foto: JPG Video: MP4
Videocompressie	H.265

Technische Gegevens

Aansluitingen	USB-C-aansluiting, mini-HDMI-aansluiting, microfoonaansluiting, microSD-kaartsleuf, 1/4-inch aansluiting, hot shoe-aansluiting
Materiaal	Plastic, Aluminium, Glas
Voeding	Lithium-polymeerbatterij type NP-60 (3,8 V / 1.350 mAh / 5,13 Wh), ingang DC 5.0 V / 2.0 A
Afmetingen (L x B x H) Gewicht	12,6 x 8,4 x 7,3 cm 383 g (zonder batterij)
Wat zit er in de doos	Powerflex X8 Dual Lens, batterij, USB-C-kabel, HDMI-kabel, USB-A naar USB-C-adapter, USB-A naar micro-USB-adapter, USB-A naar microSD-adapter, handriem, draagriem, reinigungsdoekje, opbergtas, gebruikershandleiding

Wij behouden ons het recht voor om technische en visuele wijzigingen aan het product aan te brengen als onderdeel van productverbeteringen.

*Geïnterpoleerd.

**Niet inbegrepen.

Verwijdering



Scheiding van verpakkingsmaterialen op basis van materiaaltipe. Gebruik lokale inzamelingsfaciliteiten voor papier, karton en lichtgewicht verpakkingsmaterialen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met recyclingsystemen voor gescheiden afvalinzameling).



Apparaten met dit symbool mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid! U bent wettelijk verplicht om oude apparaten apart van het huisvuil te verwijderen. Informatie over inzamelpunten waar oude apparaten gratis worden geaccepteerd, kunt u verkrijgen bij uw gemeente of stadsbestuur.



Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! Als consument bent u wettelijk verplicht ervoor te zorgen dat alle batterijen en oplaadbare batterijen, of ze nu gevaarlijke stoffen* bevatten of niet, op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd. Batterijen en oplaadbare batterijen zijn daarom gemarkeerd met het bijbehorende symbool.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw winkelier of de inzamelpunten in uw gemeenschap raadplegen.

Gelabeld als volgt: Cd = Cadmium, Hg = Kwik, Pb = Lood

Verklaring van Overeenstemming

Rollei GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat dit product, „Rollei Powerflex X8 Dual Lens,“ voldoet aan de volgende richtlijnen:



2011/65/EU RoHS-richtlijn

2014/30/EU EMC-richtlijn

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op de volgende website: www.rollei.com/egk/powerflexX8duallens

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Duitsland

www.rollei.com

Před prvním použitím

Před prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní pokyny.

Uchovejte návod k použití spolu se zařízením pro budoucí potřebu. Pokud zařízení předáte třetí osobě, musí být tento návod součástí balení.

Vysvětlení symbolů

Následující symboly se používají v tomto návodu, na výrobku nebo obalu:



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny platné předpisy Evropského hospodářského prostoru.



Výrobky označené tímto symbolem jsou napájeny stejnosměrným proudem.

Nebezpečí: Toto upozornění označuje riziko vysokého stupně, které může při nedodržení pokynů vést k smrti nebo vážnému zranění.

Varování: Toto upozornění označuje střední stupeň rizika, který může při nedodržení pokynů vést k smrti nebo vážnému zranění.

Upozornění: Toto upozornění označuje nízký stupeň rizika, který může při nedodržení pokynů vést k menšímu nebo středně závažnému zranění.

Poznámka: Toto upozornění varuje před možným poškozením majetku.

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. osoby s částečným postižením, starší lidé s fyzickými nebo duševními omezeními) nebo osoby bez zkušeností a znalostí (např. starší děti).

- Tento produkt mohou používat děti od 14 let. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Obalový materiál není hračka. Nedovolte dětem hrát si s obalovou fólií, mohly by se do ní zamotat a udusit.
- Dohlížejte na děti, aby si nehrály s malými součástmi (např. paměťové karty). Pokud máte podezření, že dítě spolklou malou část, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte malé součásti mimo dosah dětí a domácích zvířat.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poranění!

Nesprávné používání produktu může vést k úrazu.

- Okamžitě vyjměte baterii a případně odpojte nabíjecí kabel, pokud zaznamenáte neobvyklé zvuky, zápach nebo kouř vycházející ze zařízení.

POZOR! Nebezpečí poškození zařízení!

Nesprávné používání produktu může způsobit poškození.

- Nikdy neumísťujte zařízení na horké povrchy (např. sporáky) ani do blízkosti otevřeného ohně.
- Nevystavujte zařízení vysokým teplotám (např. topná tělesa).
- Nepřelévajte do zařízení žádné kapaliny.
- Nepoužívejte parní čistič k čištění zařízení.
- Nepokračujte v používání zařízení, pokud má praskliny, zlomené nebo deformované plastové či kovové součásti.
- Zacházejte se zařízením opatrně. Nárazy, pády nebo ořesy mohou zařízení poškodit.

Bezpečnostní pokyny

- Vyjměte baterii, pokud produkt nepoužíváte po delší dobu, aby nedošlo k poškození v důsledku úniku elektrolytu.
- Neměňte konstrukci zařízení.
- Neotevírejte kryt. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci. V případě potřeby kontaktujte specializovaný servis. Vlastní opravy, nesprávné připojení nebo nesprávné použití vedou ke ztrátě záruky a odpovědnosti.
- Nepoužívejte zařízení, pokud vykazuje viditelné poškození nebo závady.
- Při nepoužívání zařízení, při čištění nebo v případě poruchy vždy vypněte zařízení, vyjměte baterii a odpojte všechny kabely.
- Pokud se zařízení zasekne kvůli elektrostatickému výboji, vypněte jej a znovu zapněte po přibližně 10 sekundách.

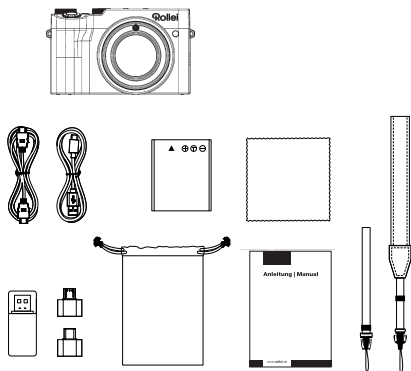
Varování ohledně baterie

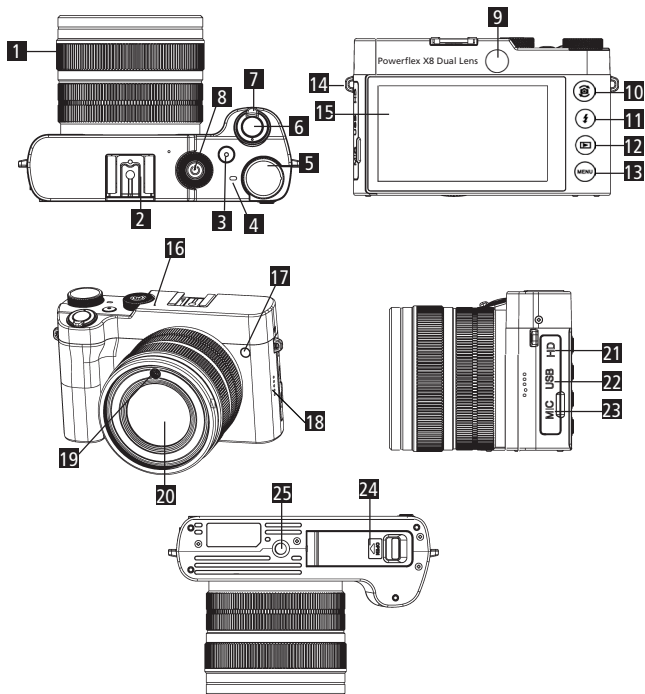
- Nerozebírejte, neudeřte ani nepropichujte baterii a zabraňte jejímu zkratování. Nevystavujte baterii vysokým teplotám. Pokud uniká nebo se nafoukne, přestaňte ji používat.
- Vždy nabíjejte pomocí určeného nabíjecího systému. Nesprávná výměna baterie může vést k explozi.
- Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie mohou explodovat, pokud jsou vystaveny otevřenému ohni. Nikdy je nevhazujte do ohně.
- Dodržujte místní předpisy pro likvidaci použitých baterií.
- Před likvidací zařízení nejprve vyjměte baterii a zlikvidujte ji odděleně.

Obsah balení

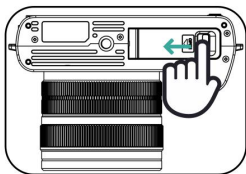
195

- Powerflex X8 Dual Lens
- Baterie
- USB-C kabel
- HDMI kabel
- Adaptér USB-A na USB-C
- Adaptér USB-A na micro-USB
- Adaptér USB-A na microSD
- Popruh na ruku
- Ramenní popruh
- Čisticí hadřík
- Úložný vak
- Návod k použití

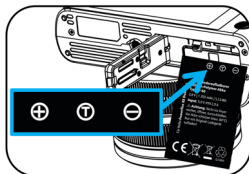




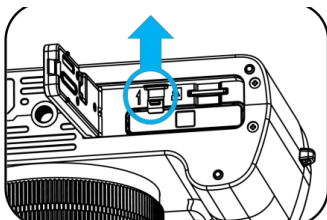
- | | |
|---|--|
| 1 Kroužek zaostření / zoomu | 13 Tlačítko Menu |
| 2 Paticová lišta (hot shoe) | 14 Úchyt na popruh |
| 3 Tlačítko nahrávání videa | 15 Dotykový displej |
| 4 Indikační kontrolka | 16 Mikrofon |
| 5 Otočný volič režimů | 17 Asistenční světlo zaostření |
| 6 Spoušť fotoaparátu | 18 Reproduktor |
| 7 Páčka zoomu | 19 Blesk |
| 8 Tlačítko napájení | 20 Hlavní objektiv |
| 9 Selfie objektiv | 21 Mini-HDMI konektor |
| 10 Tlačítko přepnutí kamery / OK | 22 USB-C konektor |
| 11 Tlačítko blesku / nahoru | 23 Vstup pro mikrofon |
| 12 Tlačítko přehrávání / dolů /
displej | 24 Kryt prostoru pro baterii / paměťovou
kartu microSD |
| | 25 Závít 1/4" |



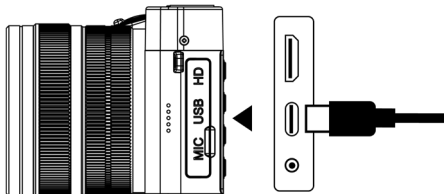
1. Posuňte západku krytu baterie směrem k označení „OPEN“ a otevřete kryt.



2. Vložte baterii podle obrázku a zatlačte ji, dokud nezapadne na místo.



3. Vyjmutí baterie: Stiskněte pojistku baterie ve směru šipky a baterie se automaticky uvolní. Vyjměte ji a zavřete kryt.



1. Po instalaci baterie připojte USB-C kabel a nabíječku 5V pro nabíjení fotoaparátu.

2. Indikátor nabíjení:

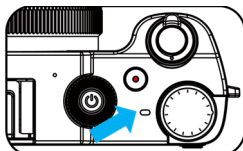
Červená kontrolka svítí: Probíhá nabíjení.

Červená kontrolka zhasnutá: Nabíjení dokončeno.

Červená kontrolka bliká: Baterie není vložena.

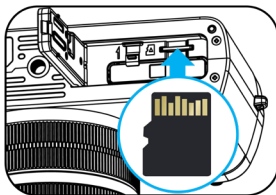
Modrá kontrolka bliká: Fotoaparát nahrává video.

Modrá kontrolka svítí: Fotoaparát je v pohotovostním režimu.

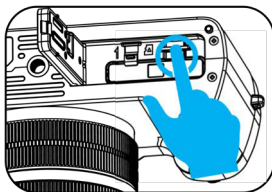


Poznámka: Před prvním použitím baterii plně nabijte.

Vložení a vyjmutí paměťové karty



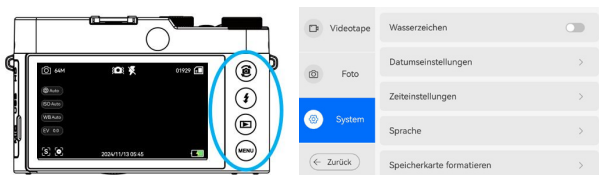
1. Otevřete kryt baterie. Vložte paměťovou kartu microSD podle schématu a zatlačte ji, dokud nezapadne na místo.



2. Vyjmutí karty: Jemně zatlačte na kartu, poté ji pomalu uvolněte – karta se automaticky vysune. Vyjměte ji.

Poznámky:

- Před vložení nebo vyjmutím paměťové karty vždy vypněte fotoaparát.
- Nové paměťové karty nebo karty používané v jiných zařízeních je třeba před použitím naformátovat ve fotoaparátu.
- Vkládejte kartu správným směrem. Nepoužívejte sílu, abyste nepoškodili kartu nebo fotoaparát.
- Pokud kartu nelze vložit, zkontrolujte její orientaci.
- Fotoaparát podporuje paměťové karty microSD o velikosti 4GB až 256GB a SDHC třídy 6 nebo vyšší.

Formátování paměťové karty**Metoda 1:**

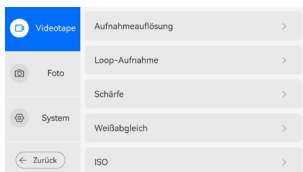
1. Zapněte fotoaparát a stiskněte tlačítko Menu  pro vstup do nabídky nastavení.
2. Stiskněte tlačítko Přehrávání (dolů)  pro výběr „Systémová nastavení“ a stiskněte tlačítko OK  pro vstup do nabídky.
3. Použijte tlačítko dolů  k nalezení možnosti „Formátovat paměťovou kartu“ a stiskněte OK  potvrzení formátování.
4. Stiskněte tlačítko Menu  pro opuštění systémových nastavení a znovu  jej stiskněte pro návrat do hlavní nabídky.

Metoda 2:

1. Zapněte fotoaparát a stiskněte tlačítko Menu  pro vstup do nabídky nastavení.
2. Klepněte na ikonu „Systémová nastavení“ v levém dolním rohu obrazovky.
3. Na pravé straně nabídky posuňte prstem nahoru nebo dolů, dokud nenajdete možnost „Formátovat paměťovou kartu“.
4. Klepněte na „Formátovat paměťovou kartu“ pro potvrzení.
5. Klepněte na ikonu „Zpět“ v levém dolním rohu obrazovky pro opuštění nabídky nastavení.

Poznámky:

- Dávejte pozor, abyste při používání fotoaparátu omylem nevybrali možnost „Formátovat paměťovou kartu“.
- Formátování je nutné pouze při prvním použití karty nebo v případě problémů s kompatibilitou.
- Pravidelně zálohujte fotografie a videa do počítače.
- Pokud potřebujete paměťovou kartu znovu naformátovat, nejprve si zazálohujte data, protože formátování vymaže všechna uložená data (fotografie, videa a další soubory).

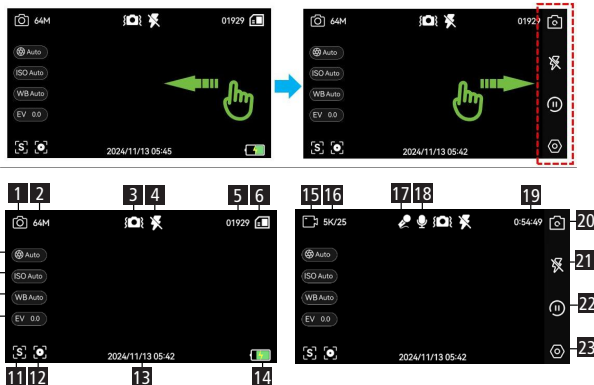


1. Po zapnutí fotoaparátu stiskněte tlačítko Menu  během náhledu fotografie nebo videa pro vstup do nabídky nastavení.
2. Na levé straně obrazovky klepněte na „Nastavení videa“, „Nastavení fotografií“ nebo „Systémová nastavení“. Odpovídající podnabídka se zobrazí na pravé straně obrazovky.
3. Posunutím prstu nahoru nebo dolů v podnabídce vyhledejte požadovanou možnost a klepněte na ni pro potvrzení.
4. Po dokončení nastavení klepněte na ikonu „Zpět“ v levém dolním rohu obrazovky pro opuštění nabídky nastavení.

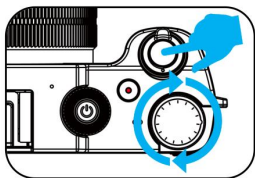
Ikony na obrazovce

Během náhledu fotografie nebo videa:

5. Posunutím prstu doleva zobrazíte skryté ikony na pravé straně obrazovky. Posunutím doprava je opět skryjete.
6. Dlouhým stisknutím tlačítka Přehrávání  přepínáte mezi zobrazením nebo skrytím všech ikon na obrazovce.

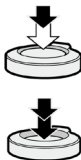
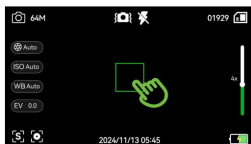


- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Režim fotoaparátu | 13 Vodotisk s datem a časem |
| 2 Rozlišení fotografie | 14 Úroveň baterie |
| 3 Stabilizace obrazu | 15 Režim videa |
| 4 Režim blesku | 16 Rozlišení videa |
| 5 Zbývajcí kapacita pro fotografie | 17 Externí mikrofon |
| 6 Paměťová karta | 18 Zvuk |
| 7 Rychlost závěrky | 19 Zbývajcí doba záznamu videa |
| 8 Nastavení ISO | 20 Přepnutí na přední kameru |
| 9 Nastavení vyvážení bílé | 21 Nastavení blesku |
| 10 Nastavení expozice | 22 Režim přehrávání |
| 11 Nastavení ostření | 23 Nabídka nastavení |
| 12 Středové ostření | |



1. Otočením voliče režimů vyberte požadovaný fotografický režim (Standardní, Portrét, Krajina, Filtr, Noční).
2. Zaostření a pořízení fotografií

→ Měření ostření - Jednorázové zaostření



Napůl stiskněte tlačítko spouště pro zaostření.

Plně stiskněte tlačítko spouště pro pořízení fotografie.

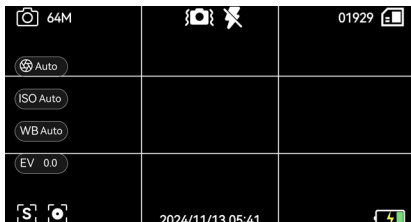
- A. Menu  > Systémová nastavení > Nastavení ostření > Jednorázové zaostření > Tlačítko „Zpět“ pro návrat do režimu náhledu.
- B. Nastavte optický zoom pomocí páčky zoomu nebo kroužku zoomu na objektivu.
- C. Dotykem na displeji vyberte vlastní oblast zaostření.
- D. Napůl stiskněte tlačítko spouště, dokud se rámeček zaostření nezbarví z bílé na zelenou, což značí, že je ostření dokončeno. Poté plně stiskněte spoušť, aby se fotografie pořídila.

→ Ruční zaostření

- A. Menu > Systémová nastavení > Nastavení ostření > Ruční ostření > Tlačítko „Zpět“ pro návrat do režimu náhledu.
- B. Nastavte optický zoom pomocí páčky zoomu.
- C. Ručně otáčejte kroužkem ostření na objektivu, dokud nedosáhnete požadované ostrosti.
- D. Plně stiskněte tlačítko spouště pro pořízení fotografie.

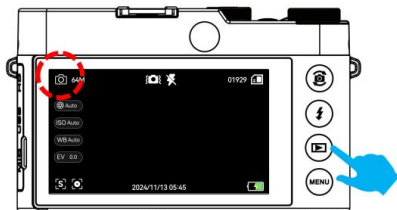
→ Automatické zaostření

- A. Menu > Systémová nastavení > Nastavení ostření > Automatické ostření > Tlačítko „Zpět“ pro návrat do režimu náhledu.
- B. Nastavte optický zoom pomocí páčky zoomu nebo kroužku zoomu.
- C. Dotykem na displeji vyberte oblast ostření. Fotoaparát automaticky zaostří a rámeček se změní z bílé na zelenou. Plně stiskněte tlačítko spouště pro pořízení fotografie.
- 3. Dlouhým stisknutím tlačítka Přehrávání  přepínejte zobrazení nebo skrytí ikon na displeji během náhledu fotografie.
- 4. Menu  > Systémová nastavení > Zapnout „Mřížka“ > Tlačítko „Zpět“ pro zobrazení pomocné kompoziční mřížky na obrazovce.

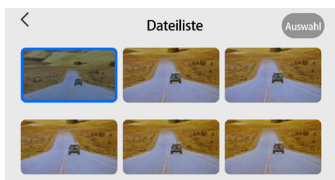


5. Přibližování/Oddalování: Pomocí dvou prstů sevřete nebo roztáhněte obraz na displeji pro zoomování v náhledu fotografie.
6. Přepnutí na přední kameru: Stiskněte tlačítko Přepnout kameru  pro aktivaci předního objektivu. (Poznámka: Fotoaparát pro selfie nepodporuje zoom.)

Prohlížení fotografií



1. V režimu fotografie stiskněte tlačítko Přehrávání  pro vstup do režimu přehrávání.



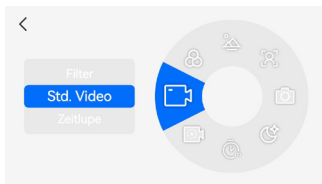
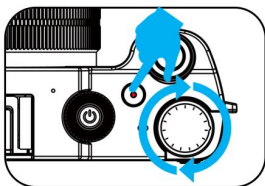
2. Použijte tlačítka Nahoru (↑) a Dolů (↓) pro procházení seznamu fotografií. Stiskněte OK (⏏) nebo klepněte na fotografii, abyste ji zobrazili.

3. V seznamu souborů klepněte na možnost „Vybrat“ v pravém horním rohu obrazovky pro smazání fotografií.



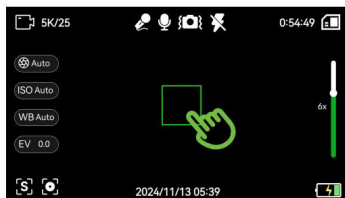
4. Po otevření fotografie použijte tlačítka Nahoru/Dolů nebo posunutím prstu vlevo/vpravo na obrazovce přepínáte mezi předchozí a následující fotografií.

5. Po skončení prohlížení dvakrát stiskněte tlačítko Menu pro opuštění režimu přehrávání.



1. Otočením voliče režimů vyberte požadovaný režim videa (Standardní, Slow Motion, Time-Lapse, Noční).
2. Zaostření a nahrávání videa

→ Jednorázové zaostření



Napůl stiskněte tlačítko spouště pro zaostření.



Stiskněte tlačítko nahrávání videa pro zahájení záznamu.

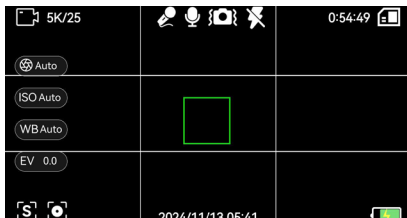
- A. Menu  > Systémová nastavení > Nastavení ostření > Jednorázové ostření > Tlačítko „Zpět“ pro návrat do náhledu.
- B. Nastavte optický zoom pomocí páčky zoomu nebo kroužku zoomu.
- C. Dotykem na displeji vyberte oblast ostření.
- D. Napůl stiskněte tlačítko spouště, dokud se rámeček nezbarví z bílé na zelenou. Poté stiskněte tlačítko nahrávání videa pro zahájení záznamu.
- E. Opětovným stisknutím tlačítka nahrávání video ukončíte.

→ Ruční ostření při natáčení videa

- A. Menu > Systémová nastavení > Nastavení ostření > Ruční ostření > Tlačítko „Zpět“ pro návrat do náhledu.
- B. Nastavte optický zoom pomocí páčky zoomu.
- C. Ručně otáčejte kroužkem ostření na objektivu, dokud nedosáhnete požadované ostrosti.
- D. Stiskněte tlačítko nahrávání videa pro zahájení záznamu.
- E. Stiskněte znovu tlačítko nahrávání pro zastavení videa.

→ Automatické zaostření při natáčení videa

- A. Menu > Systémová nastavení > Nastavení ostření > Automatické ostření > Tlačítko „Zpět“ pro návrat do náhledu.
- B. Nastavte optický zoom pomocí páčky zoomu nebo kroužku zoomu.
- C. Dotykem na displeji vyberte oblast ostření. Fotoaparát automaticky zaostří a rámeček se změní z bílé na zelenou. Stiskněte tlačítko nahrávání videa pro zahájení záznamu.
- D. Stiskněte tlačítko nahrávání videa znovu pro zastavení záznamu.
- 3. Dlouhým stisknutím tlačítka Přehrávání  přepínáte zobrazení nebo skrytí ikon na displeji během náhledu videa.
- 4. Menu  > Systémová nastavení > Zapnout „Mřížka“ > Tlačítko „Zpět“ pro zobrazení pomocné kompoziční mřížky na obrazovce.

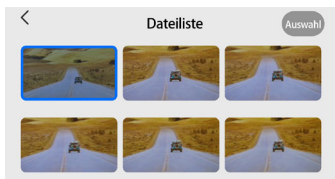


5. Přibližování/Oddalování: Pomocí dvou prstů sevřete nebo roztáhněte obraz na displeji pro zoomování v náhledu videa.
6. Přepnutí na přední kameru: Stiskněte tlačítko Přepnout kameru  pro aktivaci předního objektivu. (Poznámka: Přední kamera nepodporuje zoom.)

Prohlížení videí



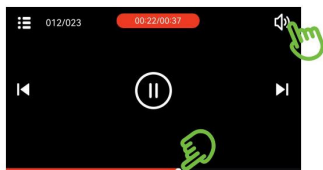
1. V režimu nahrávání stiskněte tlačítko Přehrávání  pro vstup do režimu přehrávání.



2. Použijte tlačítka Nahoru (↑) a Dolů (↓) pro výběr videa v seznamu souborů. Stiskněte OK (⏏) nebo klepněte na video, abyste jej otevřeli a přehráli.
3. V seznamu souborů klepněte na možnost „Vybrat“ v pravém horním rohu obrazovky pro smazání videí.



4. Pro přehrání nebo pozastavení videa stiskněte tlačítko OK (⏏) nebo klepněte na ikonu přehrávání (▶) uprostřed obrazovky.
5. Použijte tlačítka Nahoru/Dolů (↑/↓) nebo přejetím prstem vlevo/vpravo na obrazovce vyberte předchozí nebo následující video.
6. Klepněte na ikonu hlasitosti (🔊) v

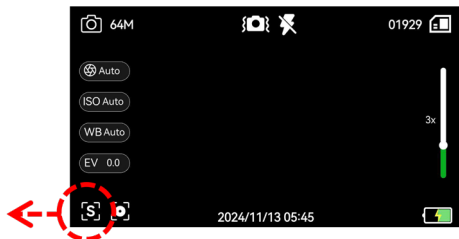


- pravém horním rohu obrazovky pro úpravu hlasitosti přehrávání videa.
7. Během přehrávání videa přetáhněte posuvník v dolní části obrazovky pro rychlé přetáčení dopředu nebo dozadu.
8. Po skončení přehrávání dvakrát stiskněte tlačítko Menu (☰) pro opuštění režimu přehrávání.

1. Nastavení ostření

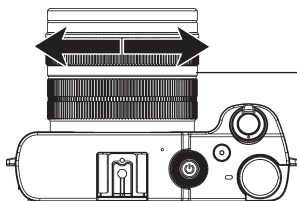
Během náhledu fotografie nebo videa klepněte na ikonu ostření [S] v levém dolním rohu obrazovky pro přepínání mezi: [A] Automatické ostření, [S] Jednorázové ostření, [M] Ruční ostření

Nastavení ostření



2. Kroužek ostření a zoomu

- A. V režimu [M] Ruční ostření ručně otáčejte kroužkem ostření na objektivu pro zaostření.
- B. V režimech [A] Automatické ostření nebo [S] Jednorázové ostření ručně otáčejte kroužkem zoomu na objektivu pro přiblížení nebo oddálení.

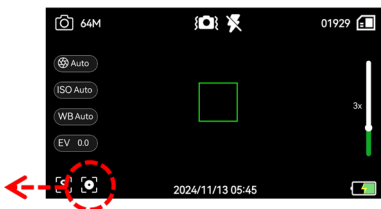


Kroužek ostření a zoomu

3. Středové zaostření

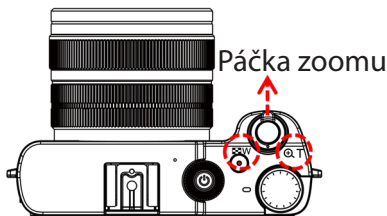
V režimech [A] Automatické ostření nebo [S] Jednorázové ostření klepněte kamkoli na obrazovku pro nastavení zaostřovacího rámečku na daném místě. Poté klepněte na ikonu středového ostření  v levém dolním rohu pro zarovnání ostření na střed.

Středové zaostření



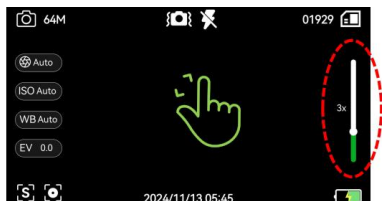
4. Páčka zoomu

Použijte páčku zoomu pro nastavení přiblížení ve všech režimech ostření. Stiskněte [W] pro oddálení. Stiskněte [T] pro přiblížení.



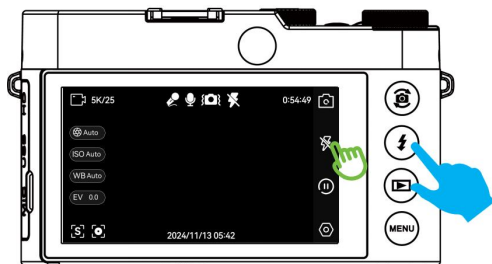
5. Přiblížení pomocí gest

V režimech [A] Automatické ostření nebo [S] Jednorázové ostření použijte gesto sevření nebo roztažení dvou prstů na obrazovce pro přiblížení nebo oddálení.



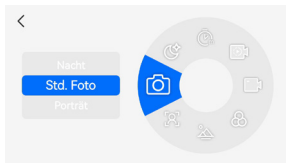
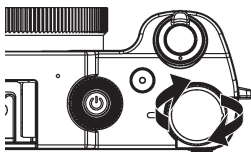
Blesk

1. V režimu fotografie nebo nahrávání videa stiskněte tlačítko Blesk (⚡) pro aktivaci blesku.
2. Klepněte na ikonu blesku na obrazovce pro výběr požadovaného režimu.



 Vypnout blesk	Blesk nebude použit při fotografování za žádných okolností.
 Vynucený blesk	Vestavěný blesk se vždy aktivuje pro fotografování s bleskem bez ohledu na světelné podmínky.
 Automatický blesk	Při nízkém osvětlení se vestavěný blesk automaticky aktivuje při fotografování.
 Trvalé osvětlení (Fill On)	LED světlo zůstane trvale zapnuté.

Otočný volič režimů



Otočením voliče režimů vstoupíte do obrazovky výběru režimu. Poté otočte voličem (nebo přejeďte prstem nahoru/dolů na obrazovce, nebo klepněte na ikony na pravé straně obrazovky) pro přepnutí do požadovaného režimu.

Dostupné režimy:

1. Standardní fotografický režim

Stiskněte tlačítko spouště, abyste pořídili fotografii.

2. Režim portrétu

Zaměřuje se na detaily obličeje, aby zachytil živé portréty.

3. Režim krajiny

Zachycuje široké krajiny s ostrými detaily a živými barvami.

4. Režim filtrů

Umožňuje použití různých filtrů: Standardní, Černobílý, Sépie, Retro, Živý, Teplý tón, Studený tón, Červený, Zelený, Modrý.

5. Standardní video režim

Stiskněte tlačítko nahrávání videa pro spuštění a zastavení záznamu.

6. Režim zpomaleného záběru

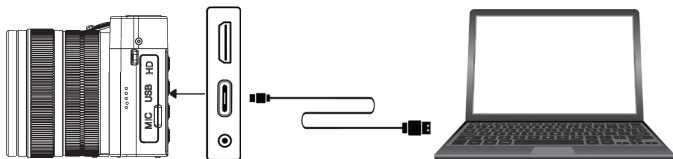
Zaznamenává video vysokou snímkovou frekvencí, což umožňuje plynulé zpomalené přehrávání – ideální pro zachycení rychle se pohybujících objektů.

7. Režim časosběru

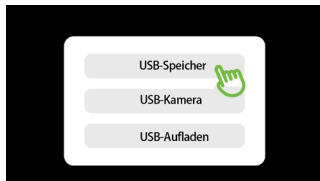
Nastavte interval (1s / 5s / 10s / 30s) před nahráváním. Fotoaparát pořídí snímky v zadaných intervalech, které vytvoří komprimované video. Stiskněte tlačítko nahrávání videa znovu pro zastavení záznamu.

8. Noční režim

Zlepšuje jas a detaily u fotografií a videí pořízených za slabého osvětlení nebo v noci pomocí pokročilého nočního zpracování obrazu.

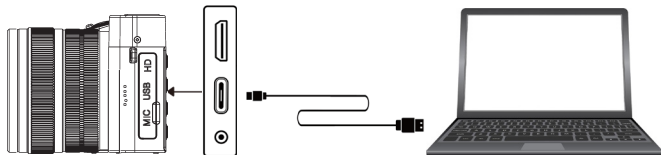
Stahování fotografií/videí do počítače

1. Zapněte fotoaparát a připojte jej k počítači pomocí USB-C kabelu.



2. Po připojení se na obrazovce fotoaparátu zobrazí dialogové okno. Vyberte možnost „USB Storage“. Otevřete složku fotoaparátu v počítači a stáhněte fotografie a videa.
3. Po dokončení přenosu odpojte USB kabel. Fotoaparát automaticky ukončí režim USB úložiště.

Použití fotoaparátu jako webkamery

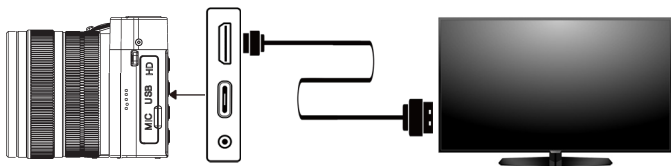


1. Zapněte fotoaparát a připojte jej k počítači pomocí USB-C kabelu.



2. Po připojení se na obrazovce fotoaparátu zobrazí dialogové okno. Vyberte možnost „UVC“. Fotoaparát se nyní bude chovat jako webkamera.
3. Po použití odpojte USB kabel. Fotoaparát automaticky ukončí režim webkamery.

218 Připojení k TV pro přehrávání



1. Použijte HDMI kabel pro připojení fotoaparátu k televizi. Zapněte fotoaparát.



2. Po úspěšném připojení v režimu nahrávání videa stiskněte tlačítko Přehrávání  pro vstup do režimu přehrávání.
3. Použijte tlačítka Nahoru/Dolů pro výběr videa. Stiskněte tlačítko OK  (nebo klepněte na obrazovku) pro potvrzení a přehrání videa.
4. Po skončení přehrávání odpojte HDMI kabel. Fotoaparát automaticky ukončí režim přehrávání na TV.

Obrazový senzor	Hlavní objektiv: 1/2.8" CMOS senzor úhlopříčka 6,43 mm (crop faktor 6,73) Selfie objektiv: 1/3.06" CMOS senzor
Objektiv	Hlavní objektiv: 8× optický zoom 5,76 - 46,09 mm 35mm ekvivalent: 38 - 310 mm F/1.8 - 2.6 Selfie objektiv: 3,37 mm F/2.2
Rozsah ostření	Hlavní objektiv: Širokoúhlý: 0,2 - ∞ m Tele: 0,4 - ∞ m Selfie objektiv: 0,5 - ∞ m
Čip	HisiliconH3519DV500
Rozlišení fotografií	64 MP* (10720 x 6030), 48 MP* (9280 x 5220), 36 MP* (7952 x 4472), 24 MP* (6544 x 3680), 20 MP* (5888 x 3312), 16 MP* (5376 x 3024), 12 MP* (4608 x 2592), 8 MP (3840 x 2160)
Rozlišení videa	5K* / 25 fps, 4K / 30 fps, 2.7K / 30 fps, 1080p / 60 fps, 1080p / 30 fps, 720p / 60 fps
Režimy fotografií	Standardní fotografie, Portrét, Krajina, Filtr, Noční
Režimy videa	Standardní video, Zpomalený záběr, Časosběr, Noční
Vyvážení bílé	2500 - 6500
Kompenzace expozice	-2EV až +2EV v krocích po 0,5
Měření expozice	Středové, Maticové, Bodové
Blesk	Ano
Samospoušť	3 / 5 / 10 sekund
Displej	3,6" IPS displej s dotykovým ovládáním
Paměť	microSD karty třídy 10 / U3, až 64 GB (není součástí balení)

Formát souborů	Fotografie: JPG Video: MP4
Komprese videa	H.265
Připojení	USB-C, mini-HDMI, mikrofonní vstup, microSD slot, 1/4" závit, sáňky pro příslušenství
Materiál	Plast, hliník, sklo
Napájení	Lithiová polymerová baterie NP-60 (3,8 V / 1350 mAh / 5,13 Wh), vstup DC 5,0 V / 2,0 A
Rozměry (D × Š × V) Hmotnost	12,6 × 8,4 × 7,3 cm 383 g (bez baterie)
Obsah balení	Powerflex X8 Dual Lens, baterie, USB-C kabel, HDMI kabel, USB-A na USB-C adaptér, USB-A na micro-USB adaptér, USB-A na microSD adaptér, poutko na ruku, popruh na krk, čisticí hadřík, úložný sáček, uživatelská příručka

Vyhrazujeme si právo na technické a vizuální úpravy produktu v rámci jeho vylepšení.

*Interpolované.

**Není součástí balení.

Likvidace



Obaly likvidujte odděleně podle typu materiálu. Využívejte místní sběrná zařízení pro papír, lepenku a lehké obaly (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy separovaného sběru odpadu).



Zařízení označená tímto symbolem nesmí být likvidována s komunálním odpadem! Jste povinni likvidovat stará zařízení odděleně od běžného odpadu. Informace o sběrných místech, která přijímají stará zařízení zdarma, získáte u místní samosprávy.



Baterie a akumulátory nesmí být likvidovány s komunálním odpadem! Jako spotřebitel jste povinni zajistit jejich ekologickou likvidaci, bez ohledu na to, zda obsahují nebezpečné látky* nebo ne. Baterie a akumulátory jsou proto označeny příslušným symbolem. Další informace získáte u svého prodejce nebo na sběrných místech ve vaší oblasti.

*Označeno následovně: Cd = Kadmium, Hg = Rtuť, Pb = Olovo

Prohlášení o shodě

Společnost Rollei GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že produkt „Rollei Powerflex X8 Dual Lens“ splňuje následující směrnice:



2011/65/EU Směrnice RoHS

2014/30/EU Směrnice EMC

Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na :
www.rollei.com/egk/powerflexX8duallens

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Německo

www.rollei.com

Pred prým použitím

Pred prým použitím zariadenia si pozorne prečítajte používateľskú príručku a bezpečnostné pokyny.

Uchovajte si používateľskú príručku spolu so zariadením na budúce použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretej strane, táto príručka je súčasťou zariadenia a musí byť priložená.

Vysvetlenie symbolov

Nasledujúce symboly sa používajú v tejto príručke, na výrobku alebo na obale.



Výrobky označené týmto symbolom sú v súlade so všetkými platnými predpismi Európskeho hospodárskeho priestoru.



Výrobky označené týmto symbolom pracujú na jednosmerný prúd.

Nebezpečenstvo: Toto výstražné slovo označuje riziko s vysokou mierou nebezpečenstva, ktoré môže v prípade neodstránenia viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.

Varovanie: Toto výstražné slovo označuje riziko so strednou mierou nebezpečenstva, ktoré môže v prípade neodstránenia viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.

Opatrnosť: Toto výstražné slovo označuje riziko s nízkou mierou nebezpečenstva, ktoré môže v prípade neodstránenia viesť k menšiemu alebo stredne závažnému zraneniu.

Poznámka: Toto výstražné slovo upozorňuje na možné poškodenie majetku.

Nebezpečenstvá pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. čiastočne postihnuté osoby, starší jedinci s fyzickými alebo duševnými obmedzeniami) alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí (napr. staršie deti).

- Tento produkt môžu používať deti od 14 rokov a staršie. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Nedovoľte deťom hrať sa s obalovou fóliou. Pri hre by sa do nej mohli zamotať a udusiť.
- Dohliadajte na deti, aby sa nehrali s malými súčastami (napr. pamäťovými kartami). Ak máte podozrenie, že malé súčastky boli prehltnuté, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Uchovávajte malé časti na mieste, ktoré je pre deti a zvieratá neprístupné.

POZOR! Nebezpečenstvo zranenia!

Nesprávna manipulácia so zariadením môže viesť k zraneniam.

- Ihneď odstráňte batériu a prípadne nabíjací kábel, ak spozorujete neobvyklé zvuky, zápach alebo dym vychádzajúci zo zariadenia.

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia majetku!

Nesprávna manipulácia so zariadením môže spôsobiť škodu.

- Nikdy neumiestňujte zariadenie na horúce povrchy (napr. varné dosky) alebo do blízkosti otvoreného ohňa. Nikdy nevystavujte zariadenie vysokým teplotám (napr. ohrievačom).
- Neplňte zariadenie žiadnou tekutinou.
- Nepoužívajte na čistenie zariadenia parný čistič.
- Nepoužívajte zariadenie, ak sú plastové alebo kovové komponenty prasknuté, zlomené alebo zdeformované.
- Manipulujte so zariadením opatrne. Nárazy, pády alebo otrasy môžu zariadenie poškodiť.

Bezpečnostné pokyny

- Odstráňte batériu, ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, aby ste zabránili poškodeniu spôsobenému vytekajúcou batériou.
- Nemodifikujte zariadenie.
- Nikdy neotvárajte kryt zariadenia; opravy zverte kvalifikovaným odborníkom. Kontaktujte špecializovanú dielňu na tento účel. V prípade opráv vykonaných svojpomocne, nesprávneho zapojenia alebo nesprávnej prevádzky sú vylúčené nároky na záruku a zodpovednosť.
- Nepoužívajte zariadenie, ak vykazuje viditeľné poškodenie alebo chyby.
- Keď zariadenie nepoužívate, pri čistení alebo v prípade poruchy ho vždy vypnite, vyberte batériu a odpojte všetky pripojenia.
- Ak zariadenie zaznamená problémy spôsobené elektrostatickým výbojom, vypnite ho a po približne 10 sekundách ho znova zapnite.

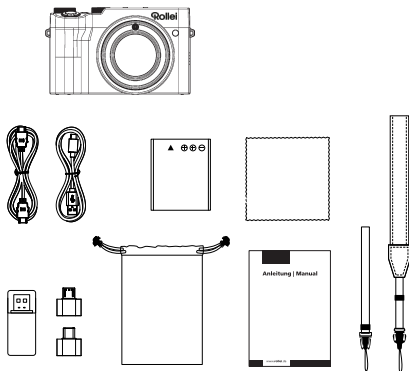
Bezpečnostné pokyny pre batériu

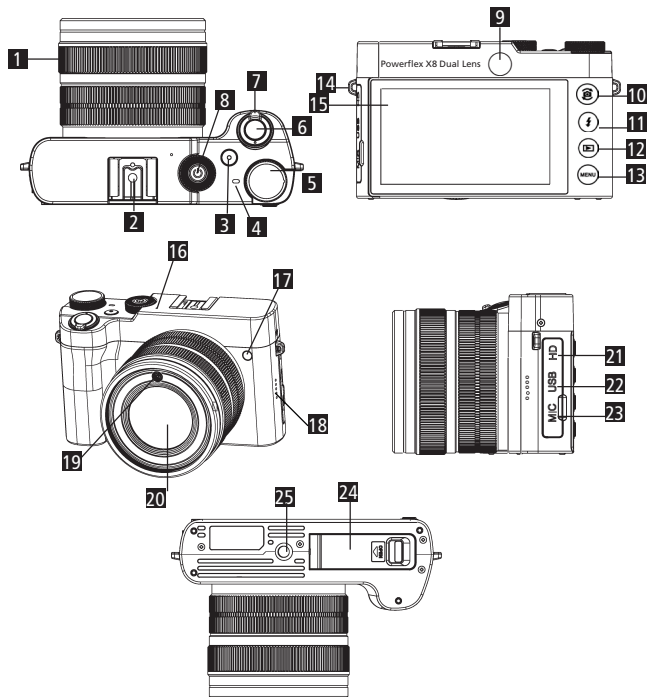
- Nerozoberajte, neprepichujte ani neudierajte batériu a uistite sa, že nie je skratovaná. Nevystavujte batériu vysokým teplotám. Nepoužívajte batériu, ak uniká alebo sa zväčšuje jej objem.
- Vždy nabíjajte pomocou určeného systému. Hrozí riziko výbuchu, ak je batéria nahradená nesprávnym typom.
- Uchovávajte batériu mimo dosahu detí.
- Batérie môžu explodovať pri vystavení otvorenému plameňu. Nikdy ich nevyhadzujte do ohňa.
- Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie použitých batérií.
- Pred likvidáciou zariadenia vyberte batériu a zlikvidujte ju oddelene.

Čo je v balení

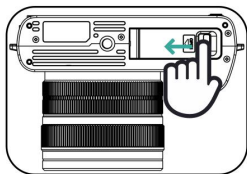
225

- Powerflex X8 Dual Lens
- Batéria
- USB-C kábel
- HDMI kábel
- USB-A na USB-C adaptér
- USB-A na micro-USB adaptér
- USB-A na microSD adaptér
- Remienok na ruku
- Popruh na prenášanie
- Čistiaca handrička
- Úložné puzdro
- Používateľská príručka

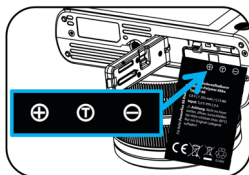




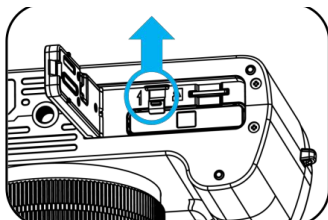
- | | |
|---|---|
| 1 Zaostrovací / zoomovací prstenec | 13 Tlačidlo menu |
| 2 Päťica na upevnenie príslušenstva | 14 Päťica na remienok |
| 3 Tlačidlo na spustenie nahrávania videa | 15 Dotykový displej |
| 4 Indikátorová LED dióda | 16 Mikrofón |
| 5 Otočný volič režimov | 17 Pomocné svetlo zaostrenia |
| 6 Spúšť | 18 Reproduktor |
| 7 Páčka zoomu | 19 Blesk |
| 8 Tlačidlo napájania | 20 Hlavný objektív |
| 9 Selfie objektív | 21 Mini-HDMI port |
| 10 Prepínač kamery / tlačidlo OK | 22 USB-C port |
| 11 Tlačidlo blesku / tlačidlo hore | 23 Port na mikrofón |
| 12 Tlačidlo prehrávania / tlačidlo dole / tlačidlo obrazovky | 24 Kryt priestoru pre batériu / pamäťovú kartu microSD |
| | 25 1/4-palcový závit na statív |



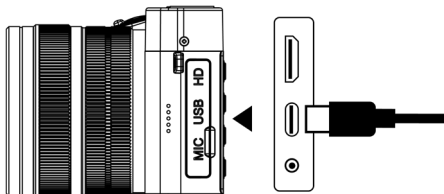
1. Posuňte západku krytu batérie smerom k označeniu „OPEN“ a otvorte kryt batérie.



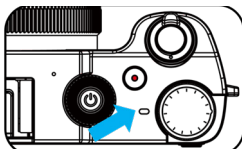
2. Vložte batériu podľa obrázka a zatlačte ju, kým sa nezacvakne na miesto.



3. Na vybratie batérie zatlačte páčku uzamknutia batérie v označenom smere a batéria vyskočí von. Vyberte batériu a zatvorte kryt batérie.

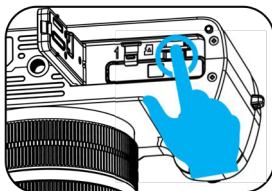
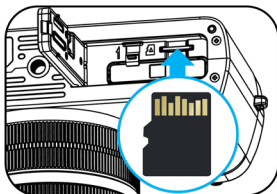


1. Po nainštalovaní batérie použite USB-C kábel a 5V nabíjačku na nabitie fotoaparátu.
2. Indikátorová kontrolka:
Červené svetlo nepretržite svieti: Nabíjanie prebieha.
Červené svetlo zhasnuté: Nabíjanie dokončené.
Červené svetlo bliká: Batéria nie je nainštalovaná.
Modré svetlo bliká: Fotoaparát nahráva video.
Modré svetlo nepretržite svieti: Fotoaparát je v pohotovostnom režime.



Poznámka: Pri prvom použití úplne nabite batériu, skôr ako začnete fotoaparát používať.

Vkladanie a vyberanie pamäťovej karty



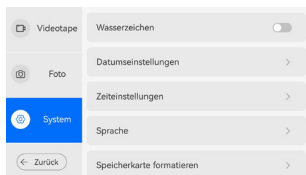
1. Otvorte kryt batérie. Vložte microSD kartu podľa obrázka a zatlačte ju, kým nezacvakne na miesto.
2. Na vybratie karty jemne zatlačte pamäťovú kartu, pomaly ju uvoľnite a karta vyskočí von. Vyberte kartu.

Vkladanie a vyberanie pamäťovej karty

Poznámky:

- Pred vloženíím alebo vybratím pamäťovej karty vypnite fotoaparát.
- Nové pamäťové karty alebo tie, ktoré boli použité v iných zariadeniach, je potrebné naformátovať pomocou fotoaparátu pred použitím.
- Vložte pamäťovú kartu správnym smerom. Nepoužívajte nadmernú silu, aby ste zabránili poškodeniu pamäťovej karty alebo fotoaparátu.
- Ak pamäťovú kartu nie je možné vložiť, skontrolujte orientáciu.
- Fotoaparát podporuje microSD karty s kapacitou 4 GB – 64 GB a SDHC karty triedy 6 alebo vyššej.

Formátovanie pamäťovej karty



Metóda 1:

1. Zapnite fotoaparát a stlačte tlačidlo Menu  na vstup do ponuky nastavení.
2. Stlačte tlačidlo prehrávania (dolné tlačidlo)  na výber „Systémové nastavenia“ a stlačte tlačidlo OK , aby ste vstúpili do systémovej ponuky.
3. Pomocou dolného tlačidla  vyhľadajte „Formátovať pamäťovú kartu“ a stlačte tlačidlo OK  na potvrdenie formátovania.
4. Stlačte tlačidlo Menu , aby ste opustili ponuku systémových nastavení, a stlačte ho ešte raz, aby ste ukončili hlavné nastavenia.

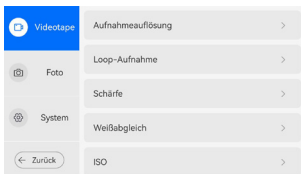
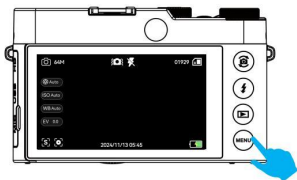
Metóda 2:

1. Zapnite fotoaparát a stlačte tlačidlo Menu , aby ste vstúpili do ponuky nastavení.
2. Klepnite na ikonu „Systémové nastavenia“ v ľavom dolnom rohu obrazovky.
3. Na pravej strane ponuky potiahnite nahor alebo nadol, aby ste našli možnosť „Formátovať pamäťovú kartu“.
4. Klepnite na „Formátovať pamäťovú kartu“, aby ste potvrdili formátovanie.
5. Klepnite na ikonu „Späť“ v ľavom dolnom rohu obrazovky, aby ste opustili ponuku nastavení.

Poznámky:

- Nezvoľte omylom možnosť „Formátovať pamäťovú kartu“ počas používania fotoaparátu.
- Formátovanie je potrebné iba pri prvom použití alebo pri problémoch s kompatibilitou.
- Pravidelne zálohujte fotografie a videá do počítača.
- Ak potrebujete kartu znovu naformátovať, najskôr zálohujte svoje dáta, pretože formátovanie vymaže všetky fotografie, videá a ostatné súbory.

Nastavenia fotoaparátu



1. Po zapnutí fotoaparátu stlačte tlačidlo Menu  počas náhľadu fotografie alebo videa, aby ste vstúpili do ponuky nastavení fotoaparátu.

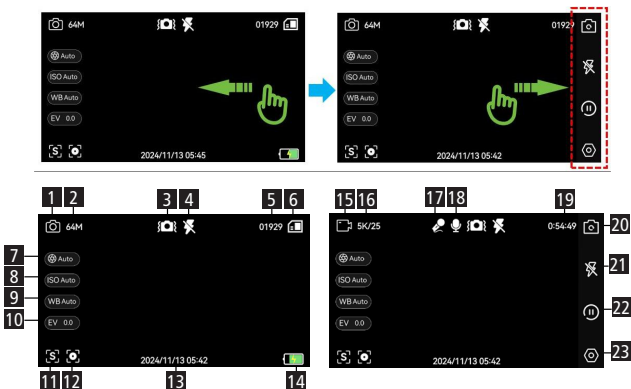
Nastavenia fotoaparátu

- Na ľavej strane obrazovky klepnite na „Nastavenia videa“, „Nastavenia fotografií“ alebo „Systémové nastavenia“. Príslušná podponuka sa zobrazí na pravej strane obrazovky.
- Potiahnutím nahor alebo nadol v podponuke na pravej strane obrazovky nájdite požadovanú možnosť a klepnutím ju potvrdíte.
- Po dokončení nastavení klepnite na ikonu „Späť“ v ľavom dolnom rohu obrazovky, aby ste opustili ponuku nastavení.

Ikony obrazovky

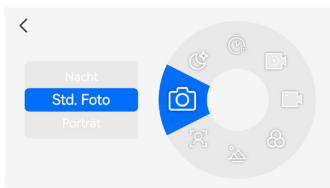
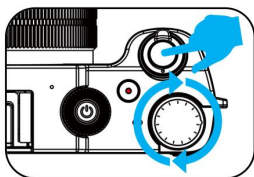
Počas náhľadu fotografie alebo videa:

- Potiahnite doľava na obrazovke fotoaparátu, aby sa zobrazili skryté ikony na pravej strane obrazovky. Potiahnite doprava, aby ste ich znova skryli.
- Dlhým stlačením tlačidla Prehrávania (⏮) môžete prepínať medzi zobrazením a skrytím všetkých ikon na obrazovke.



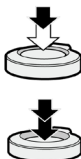
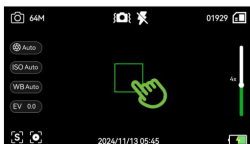
- | | | | |
|----|---------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Fotografický režim | 13 | Dátumová a časová pečiatka |
| 2 | Rozlíšenie fotografie | 14 | Úroveň batérie |
| 3 | Stabilizácia obrazu | 15 | Video režim |
| 4 | Režim blesku | 16 | Rozlíšenie videa |
| 5 | Zostávajúca kapacita fotografie | 17 | Externý mikrofón |
| 6 | Pamäťová karta | 18 | Zvuk |
| 7 | Rýchlosť uzávierky | 19 | Zostávajúci čas nahrávania videa |
| 8 | Nastavenia ISO | 20 | Prepnutie na prednú kameru |
| 9 | Nastavenia vyváženia bielej | 21 | Nastavenia blesku |
| 10 | Nastavenia expozície | 22 | Režim prehrávania |
| 11 | Nastavenia zaostrenia | 23 | Menu nastavení |
| 12 | Stredové zaostrenie | | |

Fotografický režim



- Otočte volič režimu a vyberte požadovaný fotografický režim (napr. Štandardná fotografia, Portrét, Krajina, Filter, Nočný režim).
- Zaostrovanie a fotografovanie

→ Jednorazové zaostrenie



Polovične stlačte tlačidlo spúšťa na zaostrenie.

Úplne stlačte tlačidlo spúšťa na zachytenie fotografie.

- A. Stlačte tlačidlo Menu  a vyberte „Systémové nastavenia“ > „Nastavenia zaostrenia“ > „Jednorazové zaostrenie“ > klepnite na „Návrat“ pre návrat do režimu náhľadu.
- B. Nastavte optický zoom pomocou páčky zoomu alebo zoomového prstenca na objektíve.
- C. Klepnutím na obrazovku vyberte vlastnú oblasť zaostrenia.
- D. Polovične stlačte tlačidlo spúšte, až kým sa rámček zaostrenia nezmení z bielej na zelenú, čo znamená, že zaostrenie je dokončené. Úplne stlačte tlačidlo spúšte na zachytenie fotografie.

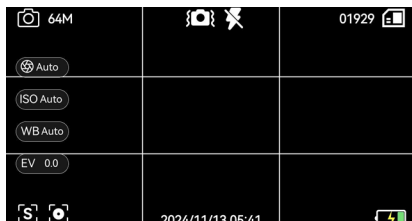
→ Manuálne zaostrenie

- A. Vyberte „Systémové nastavenia“ > „Nastavenia zaostrenia“ > „Manuálne zaostrenie“ > klepnite na „Návrat“ pre návrat do režimu náhľadu.
- B. Nastavte optický zoom pomocou páčky zoomu.
- C. Otočte zaostrovací prstenec objektívu, aby ste dosiahli správne zaostrenie.
- D. Po zaostrení úplne stlačte tlačidlo spúšte na zachytenie fotografie.

→ Automatické zaostrenie

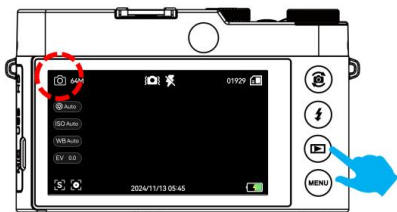
- A. Vyberte „Systémové nastavenia“ > „Nastavenia zaostrenia“ > „Automatické zaostrenie“ > klepnite na „Návrat“ pre návrat do režimu náhľadu.
- B. Nastavte optický zoom pomocou páčky zoomu alebo zoomového prstenca.
- C. Klepnite na konkrétnu oblasť na obrazovke, aby ste nastavili bod zaostrenia. Kamera automaticky zaostrí a rámček zaostrenia sa zmení z bielej na zelenú. Úplne stlačte tlačidlo spúšte na zachytenie fotografie.
- 3. Počas náhľadu fotografie dlho stlačte tlačidlo prehrávania , aby ste prepínali medzi zobrazením a skrytím všetkých ikon na obrazovke.
- 4. Počas náhľadu fotografie stlačte tlačidlo Menu  > vyberte „Systémové

nastavenia" > aktivujte „Mriežkové čiary“ > klepnite na „Návrat“. Na obrazovke sa zobrazí mriežka na pomoc pri kompozícii.

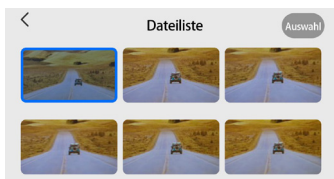


5. Použite dva prsty na zvieranie obrazovky počas náhľadu fotografie na priblíženie alebo oddialenie.
6. Stlačte tlačidlo prepínania kamery (📷) na aktiváciu prednej kamery. (Poznámka: Predná kamera nepodporuje úpravy priblíženia.)

Prezeranie fotografií



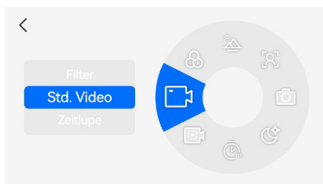
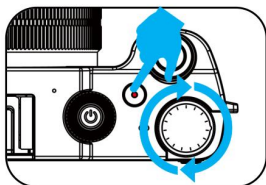
1. V režime fotografovania stlačte tlačidlo prehrávania (▶) pre vstup do režimu prehrávania.



2. Pomocou tlačidiel Nahor (⬆) a Nadol (⬆) prechádzajte zoznamom fotografií. Stlačením tlačidla OK (Ⓚ) alebo ťuknutím na fotografiu ju otvoríte a zobrazíte.
3. V zozname súborov ťuknite na možnosť „Vybrať“ v pravom hornom rohu obrazovky, aby ste mohli vymazať fotografie.



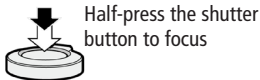
4. Po otvorení fotografie použite tlačidlá Nahor a Nadol (alebo potiahnite prstom doľava alebo doprava po obrazovke) na zobrazenie predchádzajúcej alebo nasledujúcej fotografie.
5. Po dokončení prezerania stlačte dvakrát tlačidlo Menu, aby ste ukončili režim prehrávania.



1. Otočte volič režimov a vyberte požadovaný režim nahrávania videa (napr. Štandardné video, Spomalený záber, Časozber, Noc).

2. Zaostrovanie a nahrávanie videí

→ Nahrávanie s jednorazovým zaostrením



Half-press the shutter button to focus



Press the video recording

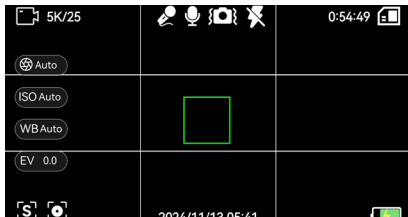
- Stlačte tlačidlo Menu  > vyberte „Systémové nastavenia“ > „Nastavenia zaostrenia“ > „Jednorazové zaostrenie“ > ťuknite na „Návrat“ pre návrat do režimu náhľadu.
- Upravte optický zoom pomocou páčky zoomu alebo prstenca zoomu.
- Ťuknite na obrazovku pre výber vlastnej oblasti zaostrenia.
- Stlačte spúšť do polovice, kým sa rámček zaostrenia nezmení z bielej na zelenú. Potom stlačte tlačidlo nahrávania videa pre začatie nahrávania.
- Stlačte tlačidlo nahrávania videa znova pre zastavenie nahrávania.

→ Nahrávanie s manuálnym zaostrením

- A. Vyberte „Systémové nastavenia“ > „Nastavenia zaostrenia“ > „Manuálne zaostrenie“ > ťuknite na „Návrat“ pre návrat do režimu náhľadu.
- B. Upravte optický zoom pomocou páčky zoomu.
- C. Otočte prstencom zaostrenia na objektíve pre dosiahnutie zaostrenia.
- D. Stlačte tlačidlo nahrávania videa pre začatie nahrávania.
- E. Stlačte tlačidlo nahrávania videa znova pre zastavenie nahrávania.

→ Nahrávanie s automatickým zaostrením

- A. Vyberte „Systémové nastavenia“ > „Nastavenia zaostrenia“ > „Automatické zaostrenie“ > ťuknite na „Návrat“ pre návrat do režimu náhľadu.
- B. Upravte optický zoom pomocou páčky zoomu alebo prstenca zoomu.
- C. Ťuknite na konkrétnu oblasť na obrazovke pre nastavenie bodu zaostrenia. Fotoaparát automaticky zaostří a rámček zaostrenia sa zmení z bielej na zelenú. Stlačte tlačidlo nahrávania videa pre začatie nahrávania.
- D. Stlačte tlačidlo nahrávania videa znova pre zastavenie nahrávania.
- 3. Počas náhľadu videa dlhým stlačením tlačidla prehrávania  prepínate zobrazenie alebo skrytie všetkých ikon na obrazovke.
- 4. Počas náhľadu videa stlačte tlačidlo Menu  > vyberte „Systémové nastavenia“ > povolte „Mriežka“ > ťuknite na „Návrat“. Na obrazovke sa zobrazí mriežka pre pomoc pri kompozícii.

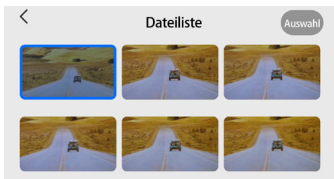


5. Počas náhľadu videa použite dva prsty na stiahnutie alebo rozťahnutie na obrazovke pre priblíženie alebo oddialenie.
6. Stlačte tlačidlo Prepnutia kamery  na aktiváciu predného fotoaparátu. (Poznámka: Selfie kamera nepodporuje úpravy zoomu.)

Prehrávanie videí



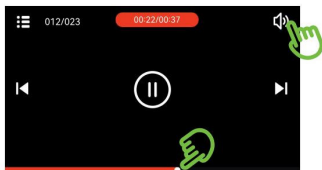
1. V režime nahrávania stlačte tlačidlo prehrávania  pre vstup do režimu prehrávania.



2. Pomocou tlačidla Hore (↑) alebo Dole (↓) v zozname súborov vyberte video a stlačte tlačidlo OK (⌂) na jeho otvorenie. (Alebo klepnite na video na

prehranie.)

3. V zozname súborov klepnite na „Vybrať“ v pravom hornom rohu na odstránenie videí.



4. Na prehranie alebo pozastavenie videa stlačte tlačidlo OK (⌂) alebo klepnite na ikonu prehrávania (▶) v strede obrazovky.
5. Predchádzajúce alebo nasledujúce video môžete vybrať pomocou tlačidiel Hore/Dole alebo posunutím prstom doľava/doprava na obrazovke.
6. Klepnite na ikonu hlasitosti (🔊) v

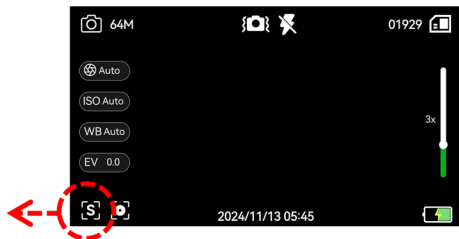
pravom hornom rohu obrazovky pre nastavenie hlasitosti prehrávania.

7. Počas prehrávania videa posunutím posuvníka na časovej osi v dolnej časti obrazovky môžete posúvať video dopredu alebo dozadu.
8. Po skončení prehrávania dvakrát stlačte tlačidlo Menu (☰), aby ste opustili režim prehrávania videa.

1. Nastavenia zaostrenia

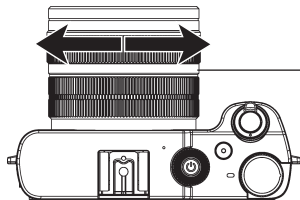
Počas náhľadu fotografie alebo videa klepnite na ikonu zaostrenia **[S]** v ľavom dolnom rohu obrazovky pre prepínanie medzi: [A] Automatické zaostrenie, [S] Jednorazové zaostrenie, [M] Manuálne zaostrenie

Nastavenia zaostrenia



2. Krúžok zaostrenia a zoomu

- A. V režime [M] Manuálne zaostrenie otáčajte krúžkom zaostrenia na objektíve pre manuálne zaostrenie.
- B. V režimoch [A] Automatické zaostrenie alebo [S] Jednorazové zaostrenie otáčajte krúžkom zoomu na objektíve pre priblíženie alebo oddialenie.

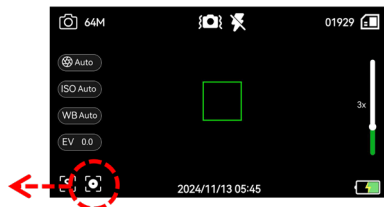


Krúžok zaostrenia a zoomu

3. Stredové zaostrenie

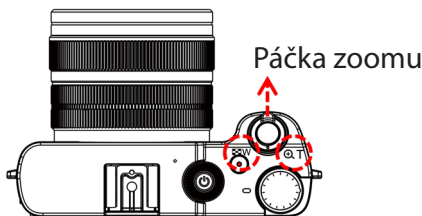
V režimoch [A] Automatické zaostrenie alebo [S] Jednorazové zaostrenie klepnite kdekoľvek na obrazovku na nastavenie zaostrovacieho rámčeka na danom mieste. Potom klepnite na ikonu stredového zaostrenia  v ľavom dolnom rohu pre zarovnanie zaostrenia na stred.

Stredové zaostrenie



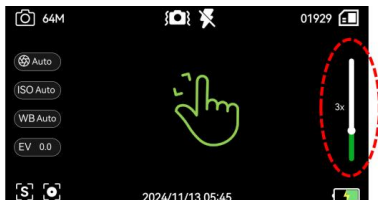
4. Páčka zoomu

Použite páčku zoomu na nastavenie priblíženia vo všetkých režimoch zaostrenia. Stlačte [W] pre oddialenie. Stlačte [T] pre priblíženie.



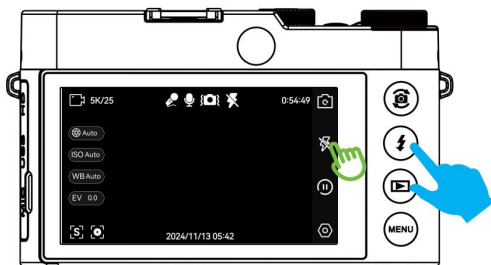
5. Priblíženie pomocou gest

V režimoch [A] Automatické zaostrenie alebo [S] Jednorazové zaostrenie použite gesto stiahnutia alebo rozťahnutia dvoch prstov na obrazovke pre priblíženie alebo oddialenie.



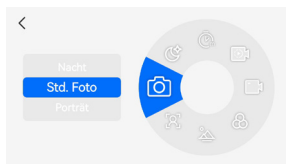
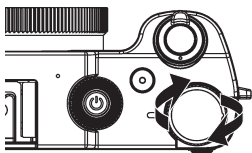
Blesk

1. V režime fotografie alebo nahrávania videa stlačte tlačidlo blesku  na aktiváciu blesku.
2. Klepnite na ikonu blesku na obrazovke pre výber požadovaného režimu.



 Vypnúť blesk	Blesk sa nepoužije pri fotografovaní za žiadnych okolností.
 Vynutený blesk	Vstavaný blesk sa vždy aktivuje pri fotografovaní s bleskom, bez ohľadu na svetelné podmienky.
 Automatický blesk	Pri slabom osvetlení sa vstavaný blesk automaticky aktivuje pri fotografovaní.
 Trvalé osvetlenie (Fill On)	LED svetlo zostane trvalo zapnuté.

Otočný volič režimov



Otočením voliča režimov vstúpite do obrazovky výberu režimov. Potom otáčajte voličom (alebo posúvajte prstom nahor/dole na obrazovke či klepnite na ikony na pravej strane obrazovky) pre prepnutie do požadovaného režimu.

Dostupné režimy:

1. Štandardný fotografický režim

Stlačte tlačidlo spúšte, aby ste zachytili fotografiu.

2. Portrétový režim

Zameriava sa na detaily tváre pre zachytenie živých portrétov.

3. Krajinkový režim

Umožňuje zachytiť široké scenérie s ostrosťou a živými farbami.

4. Režim filtrov

Umožňuje použitie rôznych filtrov: Štandardný, Čiernobiely, Sépia, Retro, Živý, Teplý tón, Studený tón, Červený, Zelený, Modrý.

5. Štandardný video režim

Stlačte tlačidlo nahrávania videa pre spustenie a zastavenie záznamu.

6. Režim spomaleného pohybu

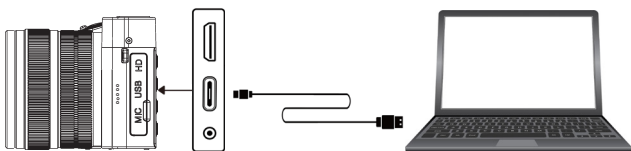
Zaznamenáva video vysokou snímkovou frekvenciou, čo umožňuje plynulé spomalené prehrávanie – ideálne na zachytenie rýchlych pohybov.

7. Časosberný režim

Nastavte interval (1s / 5s / 10s / 30s) pred nahrávaním. Fotoaparát počas daného intervalu zachytáva snímky, ktoré vytvoria komprimované video. Stlačte tlačidlo nahrávania videa znovu na zastavenie záznamu.

8. Nočný režim

Zlepšuje jas a detaily fotografií a videí zachytených pri slabom osvetlení alebo v noci pomocou pokročilého spracovania nočného obrazu.



1. Zapnite fotoaparát a pripojte ho k počítaču pomocou USB-C kábla.

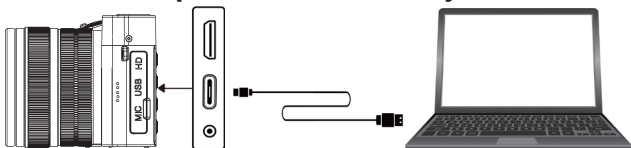


2. Po pripojení sa na obrazovke fotoaparátu zobrazí dialógové okno. Vyberte možnosť „USB Storage“. Otvorte zložku fotoaparátu vo svojom počítači a

stiahnite fotografie a videá.

3. Po dokončení prenosu odpojte USB kábel. Fotoaparát automaticky ukončí režim USB úložiska.

Použitie fotoaparátu ako webkamery



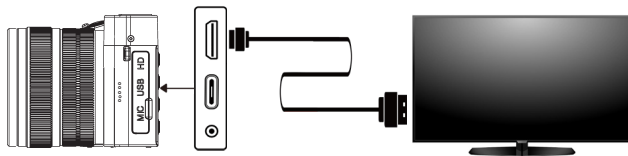
1. Zapnite fotoaparát a pripojte ho k počítaču pomocou USB-C kábla.



2. Po pripojení sa na obrazovke fotoaparátu zobrazí dialógové okno. Vyberte možnosť „UVC“. Fotoaparát sa teraz bude chovať ako webkamera.

3. Po použití odpojte USB kábel. Fotoaparát automaticky ukončí režim webkamery.

Pripojenie k TV na prehrávanie



1. Použite HDMI kábel na pripojenie fotoaparátu k televízoru. Zapnite fotoaparát.



2. Po úspešnom pripojení v režime nahrávania videa stlačte tlačidlo Prehrávanie  aby ste vstúpili do režimu prehrávania.
3. Použite tlačidlá Hore/Dole na výber videa. Stlačte tlačidlo OK (alebo klepnite na obrazovku) na potvrdenie a prehranie vybraného videa.
4. Po skončení prehrávania odpojte HDMI kábel. Fotoaparát automaticky ukončí režim prehrávania na TV.

Obrazový snímač	Hlavný objektív: 1/2.8" CMOS snímač uhlopriečka 6.43 mm (crop faktor 6.73) Selfie objektív: 1/3.06" CMOS snímač
Objektív	Hlavný objektív: 8× optický zoom 5.76 - 46.09 mm ekvivalent 35 mm: 38 - 310 mm F/1.8 - 2.6 Selfie objektív: 3.37 mm F/2.2
Rozsah zaostrenia	Hlavný objektív: Širokouhlý: 0.2 - ∞ m Tele: 0.4 - ∞ m Selfie objektív: 0.5 - ∞ m
Procesor	HisiliconH3519DV500
Rozlíšenie fotografií	64 MP* (10720 x 6030), 48 MP* (9280 x 5220), 36 MP* (7952 x 4472), 24 MP* (6544 x 3680), 20 MP* (5888 x 3312), 16 MP* (5376 x 3024), 12 MP* (4608 x 2592), 8 MP (3840 x 2160)
Rozlíšenie videa	5K* / 25 fps, 4K / 30 fps, 2.7K / 30 fps, 1080p / 60 fps, 1080p / 30 fps, 720p / 60 fps
Režimy fotografií	Štandardný, Portrét, Krajina, Filter, Nočný
Režimy videa	Štandardný, Spomalený záber, Časosberný, Nočný
Vyváženie bielej	2500 - 6500
Korekcia expozície	-2EV až +2EV v krokoch po 0.5
Meranie svetla	Stredové, Maticové, Bodové
Blesk	Áno
Samospúšť	3 / 5 / 10 sekúnd
Displej	3,6" IPS dotykový displej
Pamäť	microSD karty triedy 10 / U3 do 64 GB **
Formát súborov	Fotografie: JPG Video: MP4
Komprimácia videa	H.265

Pripojenia	USB-C, mini-HDMI, mikrofónový vstup, slot na microSD, 1/4" závit, sánky na príslušenstvo
Materiál	Plast, hliník, sklo
Napájanie	Lítium-polymérová batéria NP-60 (3.8 V / 1,350 mAh / 5,13 Wh), vstup DC 5,0 V / 2,0 A
Rozmery (D × Š × V) Hmotnosť	12.6 × 8.4 × 7.3 cm 383 g (bez batérie)
Obsah balenia	Powerflex X8 Dual Lens, batéria, USB-C kábel, HDMI kábel, USB-A na USB-C adaptér, USB-A na micro-USB adaptér, USB-A na microSD adaptér, remienok na ruku, popruh na prenášanie, čistiaca handrička, úložné puzdro, používateľská príručka

Vyhradzujeme si právo na technické a vizuálne úpravy produktu v rámci jeho vylepšení.

* Interpolované.

** Nie je súčasťou balenia.

Likvidácia



Obaly likvidujte oddeleným zberom podľa materiálu. Používajte miestne zbierkové stanice na papier, kartón a ľahké obaly (platí v EÚ a krajinách s triedeným zberom odpadu).



Zariadenia označené týmto symbolom nesmú byť likvidované s komunálnym odpadom! Ste povinní ich likvidovať samostatne. Informácie o zberných miestach, kde ich môžete bezplatne odovzdať, získate na miestnom úrade.



Batérie a akumulátory nesmú byť likvidované s komunálnym odpadom! Ako spotrebiteľ ste povinní zabezpečiť ich ekologickú likvidáciu. Sú označené príslušným symbolom.

Ďalšie informácie získate u svojho predajcu alebo na miestnych zberných miestach.

*Označenie batérií obsahujúcich nebezpečné látky: Cd = Kadmium, Hg = Ortuť, Pb = Olovo

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Rollei GmbH & Co. KG týmto prehlasuje, že produkt „Rollei Powerflex X8 Dual Lens“ je v súlade s nasledujúcimi smernicami:



2011/65/EU Smernica RoHS

2014/30/EU Smernica EMC

Úplné vyhlásenie o zhode je dostupné na:

www.rollei.com/egk/powerflexX8duallens

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Nemecko

www.rollei.com



Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

www.rollei.com

 [/rollei.foto.de](https://www.facebook.com/rollei.foto.de)

 [@rollei_de](https://www.instagram.com/rollei_de)

Item No.: 11216

www.rollei.com